一本来自汉斯·比利的
自传
”天堂的呼唤“
是的,主在向你呼唤着:
我是你唯一的上帝!
HB-MIZ
上帝和耶稣
基督相伴我的一生:
农场工人,移民加拿大,专业飞行员,
建筑工程队队长
和家庭。
一本来自汉斯·比利的
自传
ISBN 978-3-03-04085-7

# “天堂的呼唤”

**是的，主在向你呼唤着：**

**我是你唯一的上帝！**

耶稣说：

**努力从窄门进来吧！很多人想进来**

**却进不来。**

耶稣说：

**把你的手给我，**

**我会确保你永远在我身边！**

# 献给：

我的妻子，我的孩子，我的儿媳，我的女婿，我的孙子孙女，我所有的亲戚和所有阅读我所写下的文字的人们

上帝和耶稣基督高高在天，

但他们同时也近在咫尺！

耶稣说：

凡在别人面前认我的，我也将在天父面前认他。

凡在别人面前不认我的，我也将在天父面前不认他。

此电子书，“天堂的呼唤”，包含受国际法保护的内容（版权）。未经作者事先书面许可，不可复印、翻译或复制此电子书及里面任何章节。作者将对侵犯版权的行为诉诸法律途径。对转至广告或更多链接的链接页的内容、有效性、正确性或准确性，作者不承担任何责任。对于使用或不当使用链接页和所给的信息造成的损失或不完整、不合法、错误的内容，作者不承担责任。所有的文字和图片已经经过了最仔细的编排，但错误仍可能存在。对于不正确的言论和/或其后果，出版者、作者、校对者及所有有关方将不承担法律责任及任何其它责任。我们很乐意收到任何有助于我们改进的意见和评论。

# 引言

作为开始，我要向你们讲述我如何认识上帝和耶稣基督的，以及我得到的证明和亲身经历过的许多奇迹。

随后我会向你们叙述圣经里的几句话，它们对我尤其重要，正是这几句话让我更有决心走跟随着唯一的上帝之路，你在讲道台上一般是听不到这些的。
在我的一生中，我见过很多人读书——但我从没看见谁在阅读圣经。就连仅仅听到圣经两个字，他们都如同中了毒一样。如果被人看见在读圣经，那就简直是糟糕透顶了。仿佛是要了他们的命。是的：那就永远不要靠近圣经！

我打算让你开开眼界，向你展示下圣经有多么神奇。开始阅读吧，看看你自己会有多惊讶！

如果你付出了努力，你会得到智慧作为回报。

上帝说，要变得真正明智，我们须首先摆脱掉俗世的智慧。真正的智慧就是认真对待上帝，全心全力爱上帝、相信他、寄希望于他，过去、现在，将来永远信仰上帝。阿门！

不要以为我的儿童时代过得规规矩矩，也不要认为我是个完美无缺的虔诚之人。“革命者”和“调皮鬼”可能是更适合我。然而，我也一直都在帮助弱小的和受压迫的人，并且十分鄙视那些喜欢背叛、欺骗、阴谋诡计、虚伪、伪善——尤其是像披着羊皮的狼似的“好好先生”。我一直靠自己的力量在我人生的道路上打拼着。当我需要帮助时，那些所谓的朋友都躲得无影无踪了。

但无论如何：最好还是来阅读吧。你们不会觉得无聊的！

**我生于 1944 年 12 月 8 日晚 8 点 30 分。**

## Courtelary

位于瑞士，这里高于海平面约 695 米，在 Biel（也叫 Bienne）的西偏北 22° 30′ 方向，距此地直线距离为 14 千米。这个村庄分布在苏士河的两岸，位于侏罗山的圣依米儿山谷的中部。
在山谷北坡之上，茂密的侏罗冷杉中间，有一个小农庄，从那里向下看绿郁丰饶的山谷美景便会尽收眼底。

### 一个小男孩——天生的飞行员

在农场旁的一个小山坡上，一个不到四岁的小男孩坐在盛开的樱桃树下的高高的干草堆上。他的腿弯曲着，嘴里嚼着干草，用手托着头，胳膊肘撑在膝盖上。他

的眼镜晶莹透亮，目不转睛地盯着远处 2 公里外的小飞机场，看着飞机起飞和降落。
这是我最初的记忆，发生于 1948 年。那时的我还没有预想到， 18 年后，也就是 1967 年 3 月 24 日下午 3 点 50 分，就是在这个飞机场，我驾驶一架飞机，将一架滑翔机送上了侏罗山谷的上空。我那时是一名业余拖航机飞行员。
我父母在二次大战结束后不久就买下了这个农场。
我有三个姐妹和三个兄弟。生活上总是入不敷出，为维持生计父亲在附近的巧克力工厂上班，而母亲则白天在家照料家畜和田地。
我观赏飞机可以一连几个小时，有时甚至几天；看飞机时我仿佛就被带到了另外一个世界。只有母亲叫我吃饭时才能惊动我，而且一般至少要叫三遍。

## 新家

1949 年，我父母卖掉了在侏罗的房产，又在 Frienisberg 的 Wahlendorf 买了一栋小的单户住宅。父亲在建筑工地干活，收入从来不够我们花。母亲带着我们过着艰难的生活。夏天时，我们几乎每天都去森林里采蘑菇，捡木头回家生火做饭，冬天则用它来取暖。卖蘑菇能挣 4 到 5 法郎，这些钱就得立刻换成了牛奶和面包。我母亲在农场帮工，从给奶牛挤奶到收割庄稼，什么都做。这样全家的收入就会增加几法郎，但也意味着我们这群孩子常常会被单独丢在家里。于是我们就总会做很多调皮捣蛋的事，老实说带头的总是我。

## 我的弟弟 Walter——离死神仅仅一步之遥！

我永远都不会忘记这次胆大妄为的恶作剧。我当时 6 岁，和弟弟 Walter 独自呆在家中。我们家在一座小山上，那里两米之下、15 米开外一有条路。当然，那时候的 Wahlendorf 还没有柏油路。面包师每天准时沿路驱车到山下送面包和点心。那是一辆旧车，轮子很高，车底下空间很大。我们就拆了一辆旧婴儿车在它两个轮子中间做了一个座位。我让弟弟坐在一个这个造好的手推车上——他当时 5 岁——然后等面包师开车来时就把他从山上推下去，这样他就能从车底穿过，再从马路另外一边迅速地钻出来，我至今无法想通当时是哪根筋不对，想出了这么个馊主意。
我们一切就续，面包师如往常一样准点出现。Walter 坐在手推车上，他还很信赖我会给他一个很不错的发射。简单估计了下车子来的速度有多快，以及让赛车（这是我们的叫法）从车轮的中间穿过需要多大的力之后，就到了好戏登场的时候。1，2，3，出发！可惜恶作剧没能按计划进行，因为我推力太大了。手推车钻到车子底下，发出咯咯吱吱的响声，然后就看弟弟从车后面爬出来，遍体鳞伤。但他立刻就站了起来，可我们的赛车却不复存在了。我忘记面包师说了什么，但他大概看到情况并不太糟就继续赶路了。
我在 Walter 的伤口上擦药膏，缠绷带，甚至他的头也要包扎。他看上去很糟糕，所以我把他扶上床并细心帮他盖好被子。除了被子和他头上的绷带外我只能看见他那两只又大又圆的眼睛。“睡一会儿就好了”，我对他说道，丝毫没有感到任何不安。一个小时后，母亲回来了，见状大喊道，“上帝啊，究竟发生了什么？”，我说，“他钻到了面包师的车下面…但我已经给他擦了药，绑了绷带，没事的。”

## 我的第一位老师

一切都以差不多一样的方式进行着，但随着时间推移，一件新事情如期而至：上学。1951 年 4 月 23 日，母亲带我到学校注了册。

入学的第一天仍然历历在目。我非常期盼这一天的到来。配有笔和海棉擦的写字板，装有铅笔、蜡笔及橡皮的铅笔盒——一切都好新鲜。那天我十分开心，我喜欢上学。我曾是名好学生，老师 R. Jaggi 女士也非常和蔼可亲。上学的第一年，我得了六次 6 分和四次 5 分。

## 发生在母亲身上的事故

一天，母亲和妹妹 Käthi 骑车到隔壁村庄去，悲剧发生了。母亲在后面骑车，妹妹在前面。突然两辆自行车撞到了一起，母亲的前轮撞到了妹妹的后轮。母亲摔到了地上，结果双腿骨折。一条腿的膝盖也骨折了，这之后走路时就变得很僵硬。这次事故发生于 1953 年，那之后她的余生差不多都在病患中度过，而且不得不忍受许多不同的手术。

因为母亲长期待在医院，我的老师经常晚上来家里帮忙照料。她监督我洗漱和入睡，还坐在床沿上和我一起祈祷。她给我讲上帝和耶稣的故事，我总是饶有兴趣地听着。母亲出院后，老师就没有再来了。晚上我会非常想念她，总像是少了点什么似的。我每晚独自祈祷，想着她给我讲的上帝和耶稣的故事。很久之后，我突然意识到我得到了我祈求的一切。一直以来我都没有忘记那段时间老师给我讲的一切，时至今日，这仍然深刻地影响了我的生活。因为我从未怀疑过上帝和耶稣基督。

我时不时地替老师跑跑腿，帮她从牛奶店取牛奶等等。我们配合得不错。我去过她的公寓很多次，但多数情况下由于我的脸太脏了以至于看起来像个黑人。她就常说我应该洗洗脸，因为我看起来像个非洲小孩儿。我总是很听她的话，因为她是那么的好。一次，她突然跳起来对我说："小汉斯！那是我的法兰绒！"——但为时已晚。法兰绒已经弄脏了。但她笑着说："不用担心，洗洗就干净了。"这些事情虽小但我没齿难忘。更重要的是，通过她我认识了上帝和耶稣基督。60 多年过去了，我仍常常想起她。

一天老师告诉我她必须搬走了而且不会再回来了。这消息对我打击十分大，我伤心极了。

## 我的第二位老师

2 年级时，我们有了一位新老师。我和她相处得并不怎么好。她没有我的第一位老师那么和蔼，但也可能是我比第一年更淘气了——具体我不再记得那么多了。但一件事我忘不了。一天，我正在桌子里找着什么东西，所以把桌盖儿盖在我头上，这样两只手都可以空出来找东西。她可能叫了我的名字，而我没听见，或许是我回答得晚了一点，但总之，她突然猛地用桌盖使劲向下挤压我的头。直到我的头好不容易得以解脱，我才发现到底是谁这么坏。我火冒三丈，惊叹一个老师局然能做出这样的事情。对一头死驴你都不会这么做吧，我想着。我应该回击一下，让她受下惩罚。于是我站了起来，用木鞋子踢她的腿，她疼得直叫。从那以后我和她的良好关系就不根本存在了。作为惩罚，她常常叫我到走廊里站着，可当她再允许我回教室时，我当然早就已经回家了。因为我的缘故母亲常常不得不去见校董。（在这张我儿时的照片里你可以看见我穿的木鞋。）

这是我 8 岁时的样子——在我寄人篱下之前

上 3 年级时，我不得不离开家。这并非是因为我闯了多大的祸；大部分穷人家的孩子都是这样，我的兄弟姐妹亦然。Ruedi 是长子，我离开之前他就已经住在某个农场里了。虽然我的父母健在，可二战才刚刚过去；我们很穷，没有足够多的钱。四五十年代的瑞士，像我这样这么小离开家是很正常的事。农场主们一般找小男孩充当廉价劳动力，直到他们不能再工作为止。那时候，农场主们还像“皇帝”一样横行霸道。现在这种情况当然就不再发生了。

## 寄人篱下

一个春光明媚的日子，我离开了家，独自一人坐在从 Schüpfen 开往 Brügg 的火车上。那时候蒸汽火车仍然在跑。我的膝盖上放着一个破旧的小行李箱，因为两个扣环都坏了，我就用一根绳子从周围将其捆住。我双手紧紧攥着它，生怕这可怜的“小家伙”被人偷走。我双眼含泪默默地望着窗外，静静的发呆。那时我才 8 岁，还有什么能发生在我身上呢？火车突然趔趄了一下，我猛地回过神来。还要停几次再下车吗？幸运的是，这时候乘务员正好出现了。

火车站里有人接我，但我现在已经不记得是谁了。我当时意志很消沉，所以只是跟着他走。我们驱车至 Studen，在接下来的两年半时间里，这个村庄就是我的新家。这是一个对我来说素未平生的家庭，但他们却早就是我的教父教母了。他们有三个孩子。一个女孩和两个男孩。我的教母非常和蔼，她也是我的阿姨--我母亲的姐姐。不过，她整天都很忙碌，现在还加上了我。他们有一个小农场，

每周三次驾着马车到 Biel 市去。在那里卖掉前一天晚上准备好的水果和蔬菜。他们最小的儿子，我的表弟，比我小一岁。年龄较大的那个我记得是比我大 7 岁。一两年后，他就开始做了技工学徒。白天他在 Biel，所以一周中我很少看见到他。他们的女儿，我的表姐，大约长我 5 岁。当遇到问题时她总会照顾我，她是个很温柔的女孩子。至今我仍然很感谢她。她真的特别好；当我不如意时，就依偎着她，她就安慰我。

## 九岁，安顿下来了

我和表弟一起睡在楼上的卧室。每天早上总能听到教父去牛棚里挤奶的声音。过了一段时间，我渐渐适应了，也就不再被吵醒了。

不论是在家里还是在学校我都适应的不错，但我仍很想念真正家庭生活的温暖及安全感。那里的人待我不薄，但我总觉得缺了点什么。

可能是为了弥补思乡的情绪，我常常会制造很多麻烦。很少有哪一天学校不给我惩罚的，结果是每星期老师都会给我一顿暴打。感谢上帝，这样的事情已经成为过去。不过，这些并没有影响到我。对待这段回忆我就像喝下一杯水那样很容易就咽下去了。

## 做饭

当教父母赶着马车带着水果和蔬菜去 Biel 时，我就得放学后负责做午饭。通常提前一天晚上我就得做好准备，削土豆皮，洗沙拉，切苹果等等各种事情。因为他们 12 点半左右就到家了，我要很快就把饭菜搞定才行。提前做好准备然后把切好的东西下锅可以节省很多时间。

我一直认为做饭不会像人们说的那么难。苹果已经切好了，现在只需点燃炉灶，加点水到锅里，放入苹果片，不久就能煮好了。糟糕，我忘了放糖！幸亏还有时间。我舀了四五勺糖迅速地撒进去。过了一会，我试尝了下苹果干。噢，天哪！太咸了！而且他们马上就要回来了！当然，我立刻意识到哪里出了错。我错把盐当成糖了。怎么办？怎么办？有了！用清水把苹果片洗净，然后加糖重新烹制。不知道这样是否可以挽救。等教父母回到家时，他们夸奖我煮好了苹果干。吃饭时，我几乎不敢抬起头，更不敢看其他人的眼睛——所幸的是，洗苹果干起了作用，一切都很顺利。我是幸运的，但当他们再次夸奖我时，我就再也掩饰不下去了，然后说了实话。时至今日，我似乎仍然能听到他们的笑声回荡在我耳边。

## 老鼠

我们的农舍里有很多老鼠，它们像小猫那么大。晚上，当它们出来觅食时，你就听得一清二楚。它们每次在墙上溜过总会留下黑色印记。

每当回想起我怎样捉老鼠，用扫帚或铁铲清除它们时，我脊背还不禁冒冷汗。只有十岁的我是怎么做到的？有一次，我去一间小屋取几块木板，当我拿起第一个板子时，整个地面瞬间变成了黑色。原来我的周围有 50 到 60 只大老鼠，我吓得连救命都没喊，飞也似的跑出了小屋。

另外，在学校里我变得更加冒失了。一天早上我被痛打了一顿，因为当一个外套

上戴着黑色扣子的同学走进来时，我问她是不是她家兔子死了。后来我才知道是她祖父去世了。说这样的蠢话似乎挨一顿打也不为过。

## 在田野

表弟和我必须到田里耕犁。我们总是乐于完成这件差使，因为看见犁沟一行行排开很有意思。他当时读三年级，我读四年级。现在我不明白的是，当时我们年纪那么小，是怎么完成这种大人干的活儿的。Max 是一匹安静的马，它旁边的那匹马就野一点。Max 完全知道自己该干什么；当我们到达这块田的尽头时，它不需要我们指挥就会往反方向犁地。我们所要做得只是在每个犁沟间翻转沉重的铁犁。
那些日子里，一切安排妥当后，我们两个就能各坐在田地一端，只需要站起来转下犁。这些马都很能干。

并非所有的事情总是这么顺利，我们经常会争吵。我的表弟不是做事的料，常常大部分活儿是我一个人完成的。当然他也比我年幼一岁。但也有很多开心的日子我们相处地很好。比如秋天里，收割的甜菜得运到 Busswil 的车站去。这时我们就是一对好搭档，我们总是期待着将甜菜装到火车上的差事。当然了，所有的装货都是用手装的——不论是在田里装货还是装货到火车上。

## 差点被送进青少年管教所

时光流逝，一切按部就班地进行着。我高兴过，悲伤过，我一直努力进取——但我仍旧怀念真正家庭生活的温暖和安全感。我非常想念我的第一位老师，是她给我讲了上帝和耶稣的故事。如果不是因为太疲劳马上就睡着了，我几乎每天都祷告。尽管在学校和家里我都捅了很多娄子，但我总觉得无所谓，因为我有上帝和耶稣基督，他们从未扔下我一个人。几乎每天我都受到被送进青少年管教所的威胁，但我总是能从容的摆脱那些棘手的情况。
一次，我阿姨在四处找揉面槽。这槽是用木片粘起来的，她每两个星期就用它来揉一次生面团，第二天把这生面团烤成面包。但是那天晚上，这槽怎么也找不到了。发生了什么呢？
我那时想，做一次船长也应该很有趣。离我们家约 200 米的地方有条小溪叫 Sägebach，它蜿蜒地缓缓流过草地和田野。通常在这条小溪中没有很多水，但有一天晚上天下起了暴雨。小溪泛了洪，这成了划船的绝佳时机。我用一个小推车载着槽，偷偷溜出了农舍。打雷和闪电都不能阻挡我，毕竟能做一回船长就什么都值了！小溪两边有灌木丛。尽管水流湍急，我的船还是不久就浮了起来。我带了一根棍子来掌握平衡，但是刚一出发，我很快意识到这样极其不稳。出事是不可避免的，但我抓住了一根树枝把自己拉上了岸。我算是从溺水中脱了险——可揉面槽早已无影无踪。那时离烤面包的时候虽然还有一段时间，但我还是主动坦白了；那时我就很诚实。阿姨狠狠训了我一顿，她担心我很可能会被水淹死。后来我终于在下游一千米处找到了那个槽，原来它卡在了灌木丛中。

总有一些男孩子跟随着我，他们很乐意跟我玩儿，无论什么时候我蹦出一个鬼点子，他们就会很乐意地听我吩咐。星期天，我通常会和他们在附近的采砾场度过，那里有用于运送砾石的卡车和手推车。一次，我命令大家挪走缓冲装置，然后让

两三个手推车从大约 30 米高垂直下来的砾石墙上滑下去。这一次“壮举”惊动了校董事会，我再次受到了进青少年管教所的警告。

一个雨天里，整个农场突然变得特别的亮，并持续了一秒钟。这种天气里，什么农活也做不了，所以我无聊地待在工作坊里。这里放着各种各样的旧东西：钥匙，线缆，螺丝，钉子，电灯泡等等。不知怎么地，我想到，做一名电工会很有趣。几乎没再多想什么，我就开始干了。我把电缆接到了一起，一个接着一个，总长达到了约 30 米。我把它一头连上了一个插头，另外一头连上了一个电灯泡。我握着连着电灯泡的那头线缆爬上了干草棚。爬到棚顶后，我把线缆绑在横梁上——打算将干草堆和稻草点亮。然后我爬下来并在谷仓地板上找到了一个插头，这样我就可以让整个系统工作了。电工的生活也不算太坏，我想着，然后将插头插进了插座。
接下来发生的简直如同世界末日。首先是一声巨响，然后一道闪光穿过整个屋子。所有的人都从房子里跑出来，都以为房子着火了。我赶快藏了起来，但仍能听得他们说话声和诅咒声。他们怀疑可能是我干的，就马上来找我。我当时能想到的只是：房子没烧毁，他们应该感到万幸啊。我不记得当时受到什么样的惩罚了。时光飞逝，我上五年级了。由于某种原因我又挨了一顿打，于是突然决定离开 Studen，然后步行至 Wahlendorf。 我父母在那里，我很久没见到他们了。但到了 Lyss 时， 我阿姨骑自行车从后面就赶上了我。后来我就又回去了，在相当长的时间，一切都很平静。是时候开始新“工程”了。
一个秋高气爽的夜晚，时机终于成熟了。夜幕降临后，我和三个朋友一块儿准备实行新计划，我弄了一条 10 米长的线缆。如往常一样，我来下达命令：坦克开始来袭击我们了，我们要用线缆封锁 Büetigen 街！我们将线缆一头栓在街道的铁柱子上，另外一头栓到一个木质电话杆上。现在线缆已经完全拉紧了，横跨整个街道，离地面大约 50 厘米。该藏起来了！我手下的男孩子们对我言听计从。远处，我看见两盏灯快速地靠近。它当然不是一辆坦克，但这无关紧要，游戏主题是要阻挡所有路过的。这辆车径直撞向线缆，发出尖锐的声音和吱吱声，还有什么破碎了的声音。我手下的男孩子们马上逃得无影无踪，但至少我的命令得到了实施，“坦克”被截获了。
我今天仍然记得，这次在 Studen 的最后一次恶作剧中，我给一辆车刷了一层新油漆。这足以作为我捣蛋行为的谢幕曲了。

## Wahlendorf，我原来的家

忽然我又回到了 Wahlendorf 和我父母待在了一起，但只是几个星期的时间。Studen 的人们大概已经受够了我。

## 失去小房子

我父母无法支付房子抵押的利息，所以银行就把房子收走了。
父亲在 Murten 的 Jeuss 一家农场找到份挤奶的工作，我父母觉得这样我们全家就又能待在一起了。只有我的弟弟 Walter 仍然在外。我们当时大概都被新农场主利用了，每件事都不对劲。母亲不愿意忍受这些，天天都有吵架发生。我是 5 年级最聪明的学生，不过只因为我是班上唯一的学生。整个学校总共有 9 个年级和 19 名学生，都在一间房子里上课。在 Studen，我常挨老师打——但也没人相信在这个新学校发生的事情。老师把年龄较大的男孩子用拳头打得半死并不少

见。低年级的孩子们必须眼睁睁地看着这一切。教室里哭喊声此起彼伏，几乎让人受不了，我已经习惯了。
每天凌晨四点半，我们几个男孩子就得爬起来赶在上学前打扫整个马厩和喂牛。我们得照看约 40 头牛。我的哥哥 Ruedi 读七年级，Ueli 读二年级，我读五年级。
有一次，我刚扫完了一片大平台。可能是我做得不够干净，农场主进来后拿湿湿的肥料袋子打我的耳朵，一直打到我哭着摔到地上。我当时愤愤地想，离开这里前我一定要找他报仇。当时是冬天，所有的机器和设备都没有投入使用。我忙乎着，努力让农场主尝尝我的好果子。我在拖拉机和电动割草机的燃料舱里撒尿，割断了关键的线缆和水管，毁坏了我能想到的所有东西。不管怎样，我的复仇大业就这么完成了。
给这个农场主干活的那段日子，还有一件事我记忆犹新：1955 年底的那个冬天非常寒冷，二月份时气温居然降到了零下 20 摄氏度。不远处的 Murten 湖结了冰，我们甚至可以在上面骑车。
1956 年春天，我父母离开了 Jeuss 并搬到了 Solothum 州的 Nenningkofen。

## 缺乏仁慈

我读六年级时又遇到了另一个农场主，但这次是在 Solothurn 的 Lüterkofen。不断地转学让我的日子尤其不好过。我常常被同学们暴打，而且每次打我的人一般是三四个。如果单挑，我未必会输，因为那些工作让我练就了一付好身手。老师们从来不站在我这边，因为我只是个农场的小雇工。学生们可以对我肆意妄为，这一切他们都看在眼里。
然而，这里有一个我很喜欢去的地方，就是 Grentchen 飞机场。每个周日的下午我总有四、五个小时的空闲，这段时间我就会骑车去飞机场。如果在路上正巧遇到一架飞机掠过，周围的一切都仿佛消失了一样。在飞机场，更是像进入了一个全然不同的世界。看着飞机起飞和降落，让我感觉棒极了。在这里时间总是过得飞快，直到我不得不返回农场到牲口棚里干活。
在美好的夏夜，我总会溜出农舍，来到了森林的尽头。这里是我的小鹿经常出现的地方。我藏在灌木从中等待着，因为我知道太阳下山时小鹿们就会走出森林，忙着吃这里茂盛的野草。它们一丛接一丛地吃草时，我总是在一旁久久地看着——至少约半个小时的时间，我可以忘记所有的不愉快，如果够幸运的话甚至可以有一个小时这样的美好时光。我躺在森林的尽头，过了一会儿，鹿就不见了。黑夜里，星星忽闪忽闪着，比以往都要明亮，我常望着我敬爱的上帝和耶稣所在的上天。他们很遥远，可同时又是如此的近；我能强烈地感觉到这一点。当我在某个地方独自一人非常悲伤的时候，我只要祈祷就确信上帝是存在的。执笔的这一刻是 2012 年 4 月 16 日凌晨 0 点 42 分。今年 12 月我就 68 岁了。此时此刻有一点我想告诉你们，在本书的开头我已经写过这点。我曾写道，上学第一年我的老师就给我讲上帝和耶稣，自那以后，我从没怀疑过上帝和耶稣基督。这样一直会持续到某个时刻，我会站在天堂的窄门那里敲门。我们的生命就像灯一样，闪烁一下就会不见了。我们都会站在天堂的门前敲门。我全心地祈祷着，希望那时，门会为我敞开。

那个农场主是个穷凶极恶的家伙。每天早上 5 点钟上学前，我必须从地窖取两大篮子装得满满的芜菁然后抬到畜棚里喂牛。虽然芜菁非常重，我仍然不得不做。

一天我发现左腹股沟处长了一个大疝。再扛这么重的东西会很危险的。晚上在床上，疝几乎是看不见的，可我一干重活，疝就明显地突出来。当我向农场主解释这个情况时，一阵“狂风暴雨”向我袭来。他向我怒吼着，像一头可怕的灰熊：“你这该死的猪！你就等你的下一个农场主来动手术治你的疝吧，我是绝不会给你掏一分钱的。”类似的恶言恶语几乎天天都能听到，但我总是将其抛在脑后。我可以肯定这所有的都发生在 1956 年，因为当时还发生了俄国人血腥镇压之匈牙利十月事件。然而，我跟这个农场主的时间当时也差不多到了尽头。

## 我开始念七年级了

我父母当时住在 Worben，父亲在一个树苗圃的农场里做挤奶工。我们全家聚在一起的时间很少。为了治疗我的疝，我被带到 Aarberg 的医院动了手术。
我们在学校外的树苗圃里工作，一个小时只挣 50 分，相比我们在田地里的辛劳这价格太低了。
为了补偿这种不公平，我和弟弟在捡土豆时总是把最大最好的土豆丢到附近的小溪里。晚上，我们还溜进草莓地，用水果把我们的胃撑得饱饱的。
我永远忘不了的是一次我帮老板给树喷洒杀虫剂。那个杀虫剂液舱装在一个拖拉机上，我必须不停摆动管子。当我们移动到办公室附近时，电话响了。老板走进办公室，可拖拉机的引擎仍然在工作，所以管子里仍然有压力。机会来了，我将管子盖在小树上。这让我感到太妙了，但没料到老板回来的特别快。之后就感到头被重重地敲了一下；我现在已经不记得他是用手掌还是拳头，总之我在空中转了两圈才摔倒在地。

我还有科学家的天分——或者说，至少我自己相信是这样的——因为我记得我和弟弟曾躺在草车上看月食。我从没在学校学过为什么月亮有盈亏圆缺或者为什么会有月食和日食。在我后来的人生中我才弄明白这些神秘现象。事实上，除了阅读和写字我真不知道我在学校学到了什么。我今天掌握的大部分知识都是自学的。我仍然对与月亮有关的事饶有兴趣，并且我一直在尝试着进行科学实验。
终于又到了继续新生活的时候了。这总是来得很快，突然之间，我就离开了。

## 再次离家在外：这次是在 Höchstetten，仍然上七年级

我挑起生活的重担，被一个新农场主带走。我们驱车穿过 Limpach 谷，最后抵达 Höchstetten——我的新家。
我和另外一个农场工人合住一间卧室，他人有点奇怪但很和蔼。卧室在冬天没有供暖，所以当外面是零下 10 度时，室内的温度计显示也一样。
我必须得说：农场主和他一家人都对我非常的不错。他有三个孩子，我们一起相处得很好。也可以说一切都很好，但我仍然感到少了点什么。
在学校里和回家路上，比我年长的学生们常常痛打我，所以我试着找寻一个方法来保护自己。一个晚上，我闯进射击俱乐部的一栋楼里偷了约 200 发空子弹。接着又在农场某处找到一个有榫槽边子的木板——不过我只需要槽。我将板子锯开直至它刚好满足我的要求，然后钉了另外一小块板子到它前面，这样我就拥有了一件看起来差不多像弩的东西。现在只需要一个触发装制。我弄到了一个自行车内胎，把它剪成约 20 个环，然后把这些环连到一起并把它们固定到那小块板子上。一会儿工夫就匆匆做成了一个扳机环。我可以给弩使上相当大的张力，这对一次发射多发子弹是必不可少的。我给有槽的板子装上了十发子弹，第一次试射

准备就绪。我扣动弩的扳机，倏的一声划过空中。等我去检查结果时，我发现子弹飞了有 20 米，所有的子弹都落在了 20 米外的约 2 米的范围内。这可超出了我的预期，现在就可以守株待兔了。
在路边的一个高干草堆上，我望着总是打我的那几个大男孩子。我的弩已经装上子弹。他们一见到我就又想来打我，但我劝告他们不要这么做。这当然是徒劳的，于是几秒钟后，我射出了子弹。10 发子弹飞过去，直接飞向了那些该死的猪们。他们四处逃窜，因为个个都中了至少一发子弹。那之后还是偶尔有人想要打架，我每次单独收拾他们就是了。毫无疑问，他们慢慢开始尊重我了——或者说是怕我。我终于获得了清净。
Bleienbach 飞机场就在不远处，所以我常骑自行车去那里，惊叹那些飞机。
时光流逝，我终于开始读八年级。

## 在 Obersteckholz 的一年，从 1958 年到 1959 年春天

这个时刻又来临了，下一个农场主用车把我接走了。那是 1958 年，罗马教皇庇护十二世于这年秋天去世了。我也不知道为什么，但我记得住特殊的大事件。
这位农场主一家人都很好。他有三个女儿，分别是 4 岁，6 岁和 7 岁。这位农场主是位少校，每当他穿着制服执行任务时，我都觉得他精神极了。
我喜欢在田野里照看马。这里的工作也是辛苦的，但人们待我很不错。在学校里，我和我的同学之间再没有什么乱子了，我甚至不再做以前那些令人讨厌的事情了。正如我所说的那样，我喜欢待在这个农场主家里。这里有充足的食物，一切都很好。工作很自然地让我的胃口变得很大。我清楚记得我曾溜进了挂着一条条熏制香肠的储藏室里。有好几个晚上，很多香肠都被我拽下来吞到肚子里——然后把杆子上剩下的香肠巧妙地均匀铺开，这样谁也察觉不到香肠被偷。
所以，一切都好，除了我的内心里。这家子洗澡是在房间里，我总能听到女孩子们一边洗澡一边玩闹的声音。而我呢，每天只能端着一盆热水到牲口仓里和牛一起洗澡。这本来没什么不对，因为我只是一个农场雇工，但为此我幼小的心灵隐隐作痛。
这也是为什么，有一次我半夜一个人跑出来，坐在树下，靠着树伤心流泪。我仰望星空，想着那远处的天堂和我亲爱的上帝。但同时，我也感到上帝就在我身边。他用胳膊抱着我，不用说话他就能告诉我别担心，因为有他在一切都会好起来的。我渐渐感到累了，于是又溜回我的床上安详地睡去。
很多年过去了，但我对上帝和耶稣基督的态度从未改变过。我从未怀疑过上帝——一天也没有。
八年级时我进行了期末考试，结果每门我都得了最好的成绩六分。我喜欢上学，因为这意味着我在农场要做的活会少些。
我不知道发生了什么，考试过后，我突然就跟了 Lucerne 州的另一个农场主。我不用回到学校去上九年级，因为在 Lucerne 的孩子们只上 8 年学。所以我从没上过九年级。

## 住在 Lucerne 州 Pfaffnau 的一个天主教农户里

我最后一次以雇工身份工作是在这个农场里的，这也是最好的一家。我真的很喜欢这里。我不必再去学校了，而且，尽管只是一个农场雇工，但是所有的人都对我很好。这是个大家庭，有至少八个孩子，最小的只有一岁大。因为劳动的缘故，我总是胃口很大，但从未饿过肚子。每天早晨四点半我的一天就开始了。7 点开

始吃早饭，他家做的煎土豆饼是我尝过的味道最好的。在八点半和十点我们会有点心吃。午饭在十二点开始，下午三点和五点我们又会吃点心。点心包括自制的面包、香肠、奶酪、苹果汁或茶水。晚餐在八点，每天都差不多这样。我们吃地极其丰盛——但我们也必须付出辛苦的劳动。农场主的畜棚里有 18 头奶牛，每天早晚都得给这些牛挤奶。1959 年那时还没有挤奶机——或者说至少我们还没有——所以挤奶工作都得人工完成。我总是和农场主的一个兄弟一起挤奶。他是个酒鬼，常常不去挤奶。他总是躺在畜棚里的一大包稻草上，一动不动，所以当农场主不在家时，我就得自己挤完所有的奶。农场主并非总在那，因为他同时也是一名初级法院的名誉法官。
对我最有吸引力的是农场主的大 Hürlimann 拖拉机。几乎没有哪一天我不开着这车出去转转的。我是公认的方圆数英里内最棒的拖拉机司机。
午休的时候，我总是在作坊里呆着。在这段时间里我手工制作做了各式各样的飞机、火箭和其他感兴趣的东西。我也画图，就是这时我明白了为什么月亮有阴晴圆缺，月食和日食是怎样发生的。
这家子是信天主教的，他们每天早晚和周末都去教堂。他们每餐餐前会祷告，每晚念圣母经。虽然我能背诵几乎所有的祈祷词，但因为我从小接受的是加尔文教，在他们说那些祈祷词时我只是一旁默默坐着。我感到他们认为我绝对没有任何机会升入天堂。他们一次甚至问我是否知道天父，当我说知道时他们感到很吃惊。这家人晚上祈祷的时间很长，而且孩子们也得祈祷。两个男孩子分别在读三年级和四年级，我注意到他们总在笑、玩闹或做鬼脸，而不是真正地在祈祷。这对他们 80 岁的爷爷是不可原谅的，当他发现这他们的所作所为时，他会朝他们的头狠狠打过去，以至于他们几乎要从椅子上摔下来。
等类似这样的插曲过后，祈祷就会不受打扰地继续进行下去。男孩们也会认真地祈祷起来。
最后，在 15 岁这年，我的农场雇工的生涯终于结束了。

## 学徒工

当时，每个男孩子都想成为一名汽车修理工。很自然的，我也想成为一名汽车修理工。有人邀请我去 Langenthal 参加一个能力测试，等到了那里后，我得花大约一个小时的时间锉一块铁。突然老板走过来让我算出 1000 的三分之一点五是多少，我分数还可以，但是因为考虑的时间不够，我的答案还是错了。他让我把锉刀放到工作台上，并让我回家；因为他觉得我不是做汽车修理工的料。就这样，我的第一份专职工作画上了句号。
我后来在 Biel 找到了一个做砖匠学徒的工作。这是我表兄的一家小建筑工程队。我从未想过要做这样的工作，接下这活时我感到很沮丧。然而，这整个学徒期其实有意思又让我受益匪浅，我实际上度过了一段很美好的时光。不管是在职业学院里还是在建筑工地，我的表现都不赖。记得有一次，我们在 Nyon 修建公寓大楼，所有的大楼都有完全一样的建筑平面图。建筑工地上，我常常和意大利人比赛，赢了就有一箱啤酒。我们都在砌着同样大小的墙，墙角数量、门的数量等等也都一样。预备，开始！毫不谦虚地讲我从来没输过。我砌砖如此之快，以至于我得在旁边准备一碗水用来冷却变热的泥铲。哈哈哈。我们在 Nyon 建造公寓大楼的期间，我正处于学徒期的第三年。每个周三晚上我必须乘火车回家，这样才能赶上第二天早上去 Biel 的职业学院。然后星期四晚上我会直接回 Nyon。我最初拥有一个房间，位于一位女士的家里，离建筑工地 100 米远。这位女士有一个

约 17 岁的女儿，给我的那间就是她的房间。这只是暂时的，一个月后，等工地上的临时板房盖好后，我就会搬出来。一个周三的晚上，我从 Biel 回来时已经很晚了。我怕吵醒别人，于是轻手轻脚地走到我的房间，没有开灯，脱下了衣服。我爬上床，正奇怪被窝里怎么这么暖，突然发现原来旁边有个人。屋子里响彻一声尖叫，我马上明白了那是房东的女儿。她跳下床然后就跑掉了。这是一场误会，她以为我还在外休假中。每当我回想起整件事的情形时我仍忍俊不禁。我倒是没什么损失。
上完了 4 年级和 5 年级后我就没有再捉弄人了，但在 Nyon 时老毛病又犯了。工头经常给我钱让我买车票，但我从没拿这钱买过票，这钱成了我的零花钱。售票员来查票时我没有哪一次是有票的，我根本不需要票；我会藏在厕所，站在厕所门后的抽水马桶上。售票员总是把门开到门碰到马桶为止，但他从未查看门后面，一次也没查出我来。这么做真得需要很大的勇气。我就这样做了几个星期，直至后来觉得腻了。但正如瑞士的谚语所说：用水壶打水只能打到它打碎为止。它意思是，你不能永远都能侥幸成功。这也是最后一次可能露陷的恶作剧，因为从那以后我就没有时间戏弄人了。随着时间一天天过去，我考虑飞行的时间越来越多，不久我就下定决心成为一名职业飞行员。

## 飞行的梦想近了

当农场雇工时我就常常考虑飞行的事，而现在离实现我的梦想已经很近了。我手上的钱也多了起来。周六周日时，只要有可能我就会去 Grenchen 飞机场，而且，每当我设法攒到了几法郎，我就会搭乘一次短途观光航线，以满足我对天空的热情和好奇心。
最后我的 18 岁生日终于来了，我也有了足够的钱来报滑翔学校的名。我选择了飞滑翔机，因为学飞滑翔机比动力飞机便宜。
对已经通过了飞行前培训的年轻人，瑞士政府承担了他们所有的费用。我没上过中学，所以我不满足这项计划的入学要求，我甚至都不允许参加飞行前考试。
人们偶尔会泼泼冷水，比如说：“你连中学都没上想做飞行员？太可笑了。”对此，我心里这样想：“我会让你们好好瞧瞧的”。

为了成为一名职业飞行员，我想过要做很多事情，回想起这些事情时，我仍然骄傲地笑起来。
我曾在一份德国报纸上读到过德国空军的招聘启事。他们需要年轻人应征，这些年轻人会被培养为军事飞行员，于是我立即发了一封书面申请书给他们。他们回了一封很亲切委婉的回信说，因为我是瑞士人，所以不符合加入德国军队的条件。

## 建筑工作、挣钱、飞行

我在一个建筑工地当了约五年的机器操作员之后结束了我的学徒生涯。我主要操作起重机，也有轮式装载机、履带式装载机和挖掘机。我在起重机的上方搭建了我的飞行办公室，并在不需要用起重机移动物体时刻苦攻读飞行理论。要学习的内容很多，理论课考试很难通过。
说到这里，我想说，我已经通过了好几门飞行员考试，而且从没有考砸过。对此我感到很自豪，因为我仅仅只是念过八年书。

1963 年 6 月 2 日的 14:42，我坐在 Rhönlerche 滑翔机里，旁边坐着我的飞行教官，Stähli，这样开始了我首次滑翔机飞行。

**我写下了飞行日志：顺利通过官方滑翔机许可证考试，1964 年 8 月 8 日，Grenchen，考官：K. Stuber。”**

瑞士 Grenchen 飞行学校

我学会了如何在没有引擎时飞行——即便是飞行在高高的侏罗山和在更远处——然后回到飞机场，在那里精准着陆。我认为，在换开动力飞机之前，每个飞行员都必须学习和掌握滑翔。这应该是每个飞行员基本训练的一部分。
整个滑翔训练我下了一番苦工。技巧或理论并不成问题，我信手拈来毕竟我四岁就熟悉飞机了。不，问题主要在天气上。有很多次周六和周日，我到了飞机场却不能飞行。人们将飞机的准备工作做好，然后从飞机库中拖出飞机，可下起雨来了，我们就又不得不把飞机推回去。等太阳出来时，我们会再次拖出飞机。这样持续到大概四点钟，我们就可以飞了，教练这样对我说，但突然天空乌云密布，看起来又要下雨，所以所有的飞机都不得不再送回库中。天气不利于飞行，我们的一天就这样白白虚度了。我的飞行教官会告诉我别担心，因为下次会好起来的。就这样，很多很多次，没有飞行我就从飞机场回到了家里。那让我感到极其的沮丧。
我计算过到我第一次单独飞行，总共耗费了四小时二十分钟。能单独一个人待在如此高的空中——离上帝和耶稣基督如此接近，感觉无比的美妙和豪情万丈。即便我不得不集中注意力到飞行上时，我也从未忘记过谁在那些时刻照顾着我。

## 我的哥哥 Ueli 至今仍笑话我这件事

我在读儒勒．凡尔纳的书时，时间正是二十世纪 60 年代早期。我总是对新鲜的未知事物感兴趣，还常常像以往那样做实验；我想证实我曾经的想法是否正确。我曾想，应该可以把太阳的光线聚集成一束再将其往前投射。因为我曾是一名砖瓦匠，我就用灰泥给自己做了一个直径约 1 米的椭圆形碗。又找到了一面镜子并用锤子把镜子锤成细小的碎片。每一片的大小差不多为 5 法郎的硬币那么大。然后，将镜子碎片粘到灰泥碗内，直至碗的内壁布满了镜子碎片。现在我只需走到外面然后将碗对准太阳。我当时想，能将太阳光线汇聚成一束，然后将这新的、一百度高温的单束光透射到远处，这该多么奇妙啊。这个实验没有成功，但约二三年后太阳能灶投放市场，正如我所预料的，他们使用的正是椭圆形碗。

我哥哥 Ueli 和我在一个口渴的婚礼上

在另一个实验里，我想知道气球在真空中是否仍会上升。如果可以的话，理论上你就可以借助气球飞向月球了！

我需要真空和一些气态的东西。我买了六个玻璃片做成一个真空盒子——四片做成了盒子壁，宽 50 厘米高 100 厘米，两片做成了盖子和盒子底，长 52 厘米宽 52 厘米。然后将这些玻璃片粘到一起，除了盖子。粘玻璃片之前，把一些蜡烛放在盒子底玻璃片上。烟和气体类似，因为烟在有火时会缓慢上升，这就是我工作的原理。但真空中会怎么样呢？我点燃了所有的蜡烛并用胶粘住盖子，确保盒子是完全密封的。当蜡烛点燃后，氧气会被用尽——空气也是如此。一切完全按

照我设想的发生了。大约十分钟后，蜡烛的火焰越来越小，直至一下子都熄灭了。因为蜡烛熄灭了，盒子里的所有空气应该都用尽了。火焰熄灭后，所有的蜡烛开始释放烟雾。这烟雾如一道闪电朝上喷着，直至撞上盒盖。看到这我感到很吃惊，因为一切都一清二楚了：在真空中气球确实会上升，甚至比在其他情况下上升地更快！那我就当然借助一只气球飞上月球了！！

## 开始飞动力飞机

1964 年 12 月 30 日 14：45，我开始第一次飞动力飞机，旁边坐着的是我的飞行教官，Schäfer。我在 15:31 分着陆。

**我写下了飞行日志："顺利通过个人飞行员许可证考试，1965 年 7 月 10 日，考官：Eggimann"**

瑞士 Grenchen 飞行学校

随后我从Grenchen飞机场转到了Biel飞机场，我加入了那里当地的飞行俱乐部。俱乐部有一驾 Bücker，它是用于特技飞行的，我报名了，这样我立刻就能使用到它。我总共只用了 6 小时 11 分钟就拿到了我的特技飞行许可证——其中还包括所有的再训练，特技飞行训练和考试飞行。相比之下，有人告诉我，瑞士航空公司的飞行员需要在 Bücker 里待上平均 14 个小时才能拿到许可证。当我完成了飞行考试后，考官说我将会成为瑞士特技飞行的冠军。可不幸的是，Bücker 常常要借给瑞士航空公司，所以我只能偶尔用下这架奇妙的飞机。

正如我已经提到的，我在建筑工地工作挣钱来支付飞行的费用。为了继续我的培训，我有时必须等待直至攒够钱。

**1965 年 9 月 28 日，我驾着一架 Bücker 复翼飞机通过了我的特技飞行考试。**

本书的封面就是这张照片。这架 Bücker 的拥有者是 Paul Zeltner，他是瑞士 Bücker 空军中队的飞行员。

1965 年 10 月 10 日，在一架四座载客飞机上，我完成了再训练。

瑞士 Grenchen 飞行学校

**1966 年 4 月 24 日，我完成了拖航机飞行员的培训。**

我当时的教官是幻影战斗机飞行员。

1967 年 2 月 7 日，我收到了我的无线电话许可证。在世界各地，飞行员使用无线电话用英语相互交流。

## 一次死里逃生的飞行

Biel 的飞机场关闭之后，我们将飞机牵至了 Worben/Kappelen。自 1966 年起，这里就成为了我们的飞机场。这段时间里，作为一名滑翔机拖航机飞行员，我还在 Grenchen 和 Courtelary 的飞机场飞行。这个工作能使我飞行足够的小时数来免费更新我的许可证。

1966 年的一个炎热的夏日，我在 Worben 的飞机场里，一名飞行员同事请我和他一起短途飞行一次。他有私人飞行员执照，但有几个星期没有飞了。我自然答应了，坐在这个双座 Piper L4 的前面座位上。因为飞行员坐在后面，一般情况下客机的前控制杆是被移除了的——然而在我的前座位上仍然有一个控制杆。在另外那名飞行员控制下，飞机起飞了。我确信他还记得怎么飞，他加足马力，引擎轰鸣起来。我向左望去，向站在跑道边缘的旁观者们边笑边招手。然后我就将注意力集中到我的任务上来了，因为那名飞行员让我照看下他，监督他飞行。当我查看仪表板时，发现速度计在红色区域。这意味着飞机很快就要坠落了。飞行时，速度计的指示通常会高于红色区域；飞行的更快将降低坠落的风险。为什么他飞得这么慢？从窗户往外望去时，我立刻就明白了速度计为什么在红色区域。在跑道的尽头旁延伸着 Worben 至 Lyss 的公路，再往前 30 米是成组的电线，这些电线刚好穿过田野。他想尽可能地飞越这些电线，正不断地将控制杆往回拉，这使飞机的速度不断减慢。但究竟什么使他速度这么低的呢？之后一切都清楚了。首先，灼热的天气消耗了引擎的一部分动力。其次，飞机起飞时，跑道上未割的草丛降低了飞机的速度。第三点和飞行前检查相关，这项检查确保了汽化器未结冰。做这项检查时，飞行员先发动引擎然后拉动控制杆以打开汽化器的入口。如果汽

化器未结冰，引擎的每分钟转数就会降低。然而，引擎转数的降低也意味着引擎功率的降低，所以非常关键的是，当检查完成后要把控制杆回复至原位。他忘记的就是这点。这三个因素使飞机的速度远低于正常速度。
我马上明白，如果让他继续这么飞下去，我们两三秒钟后就会一命呜呼了。低引擎功率会让我们直接撞到那些电线上，在一团火球中我们会直赴黄泉。
现在，一切都在瞬间发生。一片引擎的噪音之中，我朝那名飞行员喊："让我来飞！放开操纵杆！"只有一个选择了：我们必须飞到线缆下面去。

这样飞本来不成什么问题，但在我们正前方有一根用于支撑线缆的电线杆。我也只能从左边的线缆下飞过去，因为右边有个小树林。我采取了应急策略，使飞机的机翼和地面垂直，然后用力拉回控制杆以使我们远离木杆。一切都进行得不错，只是采取极端操作后，意味着机翼会和路边的路标撞上。当时，这些路标是混凝土制成的。听见一声闷雷响，我们的左翼撞掉了路标，而我们的翼幅立即就少了约半米。现在我们必须飞到线缆下面去。在这极端情况下不得不这样，因为即便是翼幅刚被削短了，线缆也太低了。我得小心不让右翼削到线缆，但总体上，这一方案进行得不错。线缆后面有一片草地，我在这片草地上紧急着陆。停好后，我同事从飞机出来，攥着我的手说道："Bieri，你干得太好了！我当时想从线缆上面飞过，所以如果你不接手的话，我们只有死路一条。我打心底感谢你！"
关于这个事件，我想说的是：在这之前，我通过了特技飞行考试，这毫无疑问地起了莫大的帮助。当时，我也是名滑翔机拖航机飞行员，一个周六早上，在我拖着一架滑翔机飞越侏罗山后，去吃午饭时，得知一名飞行员卷入了一起致命事故中。在进行场外着陆时，他试图从上面飞越一些线缆，但结果速度失控，直接飞进线缆中，就这样一命呜呼了。这次的惨剧在我心里留下了一个印记，我当时就在想，如果我碰到类似的情形，一定从线缆下面穿过。
这次事故中，我受过的特技飞行训练和那名飞行员的事故中总结的教训迅速派上用场，而且我当机立断，因为没有时间思考。

1967 年其它方面一切正常。我仍在建筑工地操作着机器，也时常带着亲朋好友在阿尔卑斯山一带四处飞行，另外我还继续在侏罗山附近做滑翔机拖航机飞行员的工作。
自从完成了学业后，我还定期去电影院看电影。当天气不好无法飞行时，有时候一个星期我会看多达 15 部电影。我就是用这种方式来了解这个世界的，对异地的向往油然而生，我想亲眼看看真正的世界。很久以前我就对陌生人和陌生的地方感到好奇，现在，我感觉似乎整个世界终于在我可以触及的范围之内了。
我想起了一首诗，它是我读 5 年级时的最爱：

## Siegfried 的刀

骄傲的小 Siegfried 渴望着去流浪；
他想逃离他父亲的城堡。
在父亲的房子里他呆不住，
他想旅行和远走天涯路。
那里他遇到了很多可敬的骑士
他们的盾在闪耀，他们的腰刀在发光。

尽管 Siegfried 只带了一根棍子，
这让他的精神有些低落。
但当他穿过一个黑黑的森林时，
他很快遇到了一个铁匠铺。
那有很多的钢和铁；
火焰在空气中燃烧。
“亲爱的师傅，请听我讲，
让我做您的学徒吧；
教我如何小心翼翼又技艺高超
将腰刀做得锋利无比。”
小 Siegfried 挥舞着铁锤，
将铁砧敲到了地面上。
他敲着敲着，直至敲击声在整个森林回荡，
所有的铁片都上下弹着。
他用最后一块铁锻造成了
一把好腰刀；一把闪闪发光的刀片。
“现在我已做成了一把明晃晃的腰刀，
我终于配得上最英勇骑士的称号。
我现在可以挥刀弄剑，英勇如英豪，
田间和洞中的巨魔和毒龙都在我刀下！”
作者：Ludwig Uhland

## 移民加拿大

1967 年 1 月初时候，我和好友 Hans Hirt 一起在 Lyss 火车站对面的老邮政局餐馆那儿。我们在那工作，用大锤将砖壁敲碎，因为餐馆需要翻新。外面在下雪，街上满是泥浆。天气糟透了。Hans 比我小三岁，我们一边坐在柳条箱上吃上午点心，一边谈起了旅游和大千世界。不知怎地，我脑子里蹦出一个主意：我们两个应移民加拿大。过去我在 Studen 上学时，从 4 年级、5 年级到 6 年级部分时间，与我的同桌的那个男孩子，一离开学校就搬去了加拿大。现在到了 2012 年，我们仍然用电子邮件保持着联系。Hans 和我彼此鼓励地谈论着如何及何时搬到加拿大去，休息时间结束时，我们相互用手印发誓，一定尽早移民加拿大。

做好了决定后，我们给加拿大领事馆致信索取有关的文件。我们激动的心情随时间不停息地渐生渐长，通过阅读报纸我们已经对这个美丽的国度十分了解了。领事馆那边还有一些事情要处理，于是我们每天都在苦学英语。我们向家人、朋友和其他亲戚提及这个移民计划，但他们只是笑笑，并没把它当真。

那时候的情况和现在不一样。如今的年轻人有父母部分的经济支持，而且，如今飞到大洋彼岸比过去便宜多了。

虽然我们两个此前都有一些优柔寡断，但现在百分之百确定，无论如何也要移民。我们太激动了，一直记得整件事，也从未动摇过决定。我们去 Bern 的领事馆进行了一次医学检查后，过了不几天就收到了包含有加拿大移民签证的信件。我们真是太幸福了，无法言表。

## 1968 年 4 月 1 日

天气一片晴好，阳光暖暖地照着刚冒出绿芽的草坪。我们俩装好了行李，每人口袋里带了 1200 法郎。该向身后的所有告别了，谁知道我们还会不会再见面呢？当然这会儿再没人笑我们了，两位母亲留下了眼泪。

我们搭乘了开往 Kloten 的汽车，途径飞机场时下了车。一会儿过后，就坐在了一架加拿大 DC8 上，地面离飞机 32,000 英尺，我们飞向了加拿大。下午晚些时候抵达了蒙特利尔。我们让出租车司机载我们到闹市去，在市中心的某处放下我们。在这个国际都市能看到如此多从未看见过的，我们惊呆了，但车子排出的废气让我几乎无法忍受。我们很快就找到了一家旅店过夜，或者说是一家廉价客栈。管理好身上的钱很重要，因为我们的钱不多，而且还没有找到工作。

第二天早上我们就开始找工作。当时，你不能贸然走进一家公司就能得到一份工作，今天或许仍然是这样的。而是通过职业介绍所找工作。我们都是合格的砖瓦工，但资质不被加拿大认可。我们就打算有什么工作就做什么，但结果总是同样的：没有可做的工作。加拿大东部讲法语，Hans 会讲流利的法语，因为他母亲是在瑞士的法语区长大的。然而，他很难理解加拿大人说的混杂版法语。

第二天，就买了火车票前往多伦多。天气仍然很冷，土地和所有的湖都处于冰封之中。

在多伦多我们的运气如出一辙。没有工作可做。

我们乘着加拿大太平洋铁路继续向西旅行，到达的下一站是温尼伯市。钱慢慢地耗尽，我们现在一共只有 80 元了。如果在温尼伯找不到工作，我们将被强迫飞回瑞士了。我们不想让家里的人们听到这“好”消息，因为这样他们肯定会笑话我们的。可他们笑得也很有理；离开前我们对移民这事颇为得意呢。计划很清楚：如果找不到工作，我们就拿剩下的钱买一把猎枪然后北上，造一座自己的小屋，像 100 年前的人们一样生活，直到我们找到工作为止。

火车开了几天后，终于离 Winnipeg 还有约半个小时了，我们在火车上开始四处寻找哪里有吃的。在寻找时，在地上发现了一张报纸，于是捡起带走了它。回到座位后，开始浏览求职版面。就在我们快要放弃时，找到了下面这条招聘广告：“我们的抹灰施工工地需要杂务工。”当然广告用的是英语，但我们还是能应付得读懂的。我们晚上晚些时候才到达 Winnipeg，很幸运的是就在火车站对面找到一个落脚过夜的地方。第二天早上第一件事就是去职业介绍所，还带上了招聘广告。我们未抱太大希望因为信息已经有几天了，而且加拿大有很多失业的人。和蒙特利尔和多伦多的情形一样，职业介绍所的长队排到了街上。职业介绍所的人仔细地查看了我们的证件，接着给招聘的承包商打了个电话。挂上电话后，他说，我们已经应聘上了，第二天早上 7 点就可以开始上班。我们马上在另一份报纸上找到了一间房子，地址在 Manitoba 省 Winnipeg 市 Victor 街 563 号。有三位老奶奶住在那里，她们是战争末期从波兰逃到加拿大的三姊妹。

第二天一早我们就去了约定的地方并见到了雇主，Wagner 先生。他是德国人。当天晚上我们就明白了为何这个工作会出现空缺。因为一整天里不停把石膏扛到六楼工作的的确确很辛苦，但对类似的工作量我们早已习以为常，而且我们力壮如牛。我们也很高兴能有份工作。瓦格纳先生对我们很满意，付的报酬也高，当时加拿大元对瑞士法郎的汇率是 4.25 比 1，所以我做杂务工赚的至少是在瑞士当砖瓦工的两倍。

和我们住一起的三位老妇人总是担心我们会变坏或误入歧途。她们会至少每周一次这样说："孩子们，你们得去教堂！"她们很和蔼，只要可以她们随时都会帮助我们。
和我们一起共事的是一个印第安人。我们相处地很好，我喜欢和他共事。每周周末领到薪水，而下个星期开头两三天时，这个印第安人就再也找不到了。只有当他把所有的钱全部喝酒喝完后，才会再回来上班。加拿大同事告诉我们，政府给印第安人建造过木屋，但当冬天天气变冷时，由于他们懒得去砍树劈柴，于是就把木屋上的木材一片一片地拆下来拿来烧炉子，有的人烧了太多片木板结果自己屋子都不能住了。
加拿大竟然有那么多酗酒的印第安人，这一点我很惊奇。我看过很多部狂野西部的电影，也读过 Karl May 的书，但我读过的和我在这里经历过的截然不同。这让我很悲伤，我当时想，肯定有什么错得很离谱，非常离谱。这些印第安人已经放弃了自己。
工作中途休息时，我们会谈论世界上的发生的各种各样的事情。在 John F. Kennedy 遇刺后，我们谈论到他，一个加拿大人说："是啊，不久 Bobby Kennedy 也会遭到暗杀的。"三个星期后的 1968 年 6 月 6 日，Bobby 也被暗杀了。

## 我们去美国和墨西哥的大旅行

不久我们就攒下了一些美元，计划先去美国旅行，之后南下墨西哥。我们花 80 美元买了一辆旧车，这是台 1957 年的普利茅斯。车有很多锈孔，有的还很大，我们用建筑工地的水泥灰泥将这些孔填补满。还用钢锯锯掉了汽车行李箱最后面的架子。这样就有了一片超大的空间在车里，从司机座位后面一直延伸至汽车行李箱的尾端。然后我们驾车到一个大农场，在那里捡了一包稻草，我们把稻草散开放在车内那片空间里，这样就总有个便宜的地方过夜了。我们在稻草下面存放了大概 100 罐菠萝，这些菠萝是没钱买食物时的救急食粮。结果，旅行结束后连续几年我都吃不进菠萝。

天热时睡在车顶 1968

恶劣天气时睡在车里

6 月底时我们离开了石膏公司并动身前往美国的明尼苏达州。我们说再见时三位老妇人都哭了。"孩子们，一定要当心啊！坏人到处都是！"她们嘱咐道。我从未忘记过这三位妇人。她们心地是那么善良。
我们驾车穿过了明尼苏达州。前一天这里遭受了龙卷风的袭击，14 人不幸丧生。

我们继续朝南行驶，穿过了爱荷华州和密苏里州，最后改变方向朝西驶去。我们当时是在找古老的西部荒原，最后来到了堪萨斯州的道奇城。约 150 年前，就是在这里，Marshall Wyatt Earp 和 Doc Holliday 让这座不安的城市恢复了安全。

我们继续行驶来到科罗拉多，并在 Glenwood Springs 发现了 Doc Holliday 的坟墓。Wyatt Earp 的坟墓在洛杉矶。我们接着继续驶经犹他州，之后向南开往亚利桑那州。

不久我们就来到了汤姆斯通，西部荒原最有名的城市之一。

## 公墓

我不记得在这个城市待了多久，接着就在一个星光闪闪的夜里出发了，朝墨西哥边境驶去。刚好在过境之前，这辆车第一次瘪胎了。对此我们早有准备，车里还有两个千斤顶，但两只都是坏的，每当轮胎被顶离地面，这两个千斤顶就会撞在一起。我们试着拦下过往的汽车，但是没有车停下来。尝试了半小时后，轮子终于能悬在空中。我们还不放心，所以谨慎地摇动了下车子——车举起来了，这样我们就能继续前进了，并在 15 分钟后越过了墨西哥边境。开了两个小时后我们都特别疲劳，于是决定就在停车的地方过夜这次我还是睡在车里，很快就睡着了，然后不知道睡了多久，一阵可怕的噪音将我们吵醒。四面的窗户上都传来了拳头的敲击声。我们从车里出来，看到了至少十名警察，他们都配有机关枪，包围着车子。我们感到极为不解，但明白“Paseporte”是护照的意思，于是给他们看了护照。”当他们看到护照上的瑞士十字时，几乎所有人都一个调调地叫了起来：“Suizo！Suizo！”我不记得他们扣留了我们多久，但最后我们像朋友那样相互告别的。他们感到很震惊，居然三更半夜在这荒无一人的大草原发现两个年轻瑞士人。

我们接着朝墨西哥南部行驶，又过了三四百公里后，改变方向再次朝西开去。我们已经受够了这里奇热无比的天气，每天在树荫下也有约 45 摄氏度。几天过后，我们突然见到了期盼已久的太平洋。

那之后，我们朝北行驶了很久，最后再次过边境进入了美国。

## 圣地亚哥
第一站是圣地亚哥。当时我们觉得这座城市看起来像海盗城，所以并没呆多久就朝洛杉矶继续前进了。

## 洛杉矶
在这里我们看到了明星大腕们居住的富人区，他们的别墅让我目瞪口呆。我们也看到了星光大道，那里明星的名字写在了星星里。

## 旧金山
几天过后，我们继续开往旧金山。这里有金门大桥和恶魔岛，恶魔岛是一座臭名昭著而且密不透风的监狱，这两者都让我无比惊叹。
恶魔岛位于旧金山郊外。恶魔岛监狱总是因为使用一些残忍的方法让它成为新闻头条，1963 年当时的司法部长罗伯特肯尼迪关闭了该监狱。同时在伊利诺伊斯州设立了美国监狱马里恩。在一次犯人暴动后，这座新监狱被改造成了一个高安全性的隔离区，因为高墙之内出现了种种对待犯人的残忍方式，这里像恶魔岛一样也很快臭名昭著了。
我们继续朝北行，驶过了俄勒冈州后终于来到了华盛顿。

## 西雅图
一个晚上，我们驶过一座大山进入了西雅图市。星星照亮的天空无比明亮，整个城市如同用珠宝制成的一样在闪闪发光。我从未忘记过这幅画面。我们将钱定量分配，这样就有足够的钱返回温尼伯。

## 温哥华
我们穿越加拿大边境不久就决定顺便在温哥华逗留一下。我们重又回到了加拿大后，就又开始找工作——但马上遇到了我们在蒙特利尔和多伦多遇到的同样难题。到处都找不到工作。我们访问了很多美丽的城市例如 Calgary, Edmonton 以及 Regina。

## 温尼伯
最后我们终于回到了我们的第二故乡——温尼伯，并又开始找房子。这次我们没住在一起，但离的很近。我们再一次地在报纸上找寻工作机会。一则启示招舞蹈演员，因为我们年轻而且健康，就递交了一份求职信，后来他们通知我们去面试。见到我们时，他们只说了句："这工作不是你们干的，孩子们。你们太年轻了。"另外一则广告是找矿工，但当我们出现在他们面前时，老板说道："你们太年轻了。这工作对你们来说太危险了。"现在回想起当时的情形，还万分感谢加拿大人，他们对我们俩是那么呵护，以至于我们毫发无损。直到今天我都感谢你们，加拿大人！
现在，我们唯一的选择只有回到抹灰公司重操旧业了。我们受到了热烈的欢迎，又开始赚钱了。

## 职业飞行员学校

一天我收到了一封家信。是我父母写来的，信中告知他们把房子卖了。机会来了，我回信请他们给我 10000 法郎，去报飞行员学校。读航空学校从头至尾需要这么多钱。几乎每天我都和同事们去温尼伯国际飞机场。这个飞机场和苏黎世的飞机场差不多大小，三个飞行学校和军方都使用这里的同一条的跑道。很久之前我就询问过职业飞行员的培训费用。具体的价格我现在不记得了，大概只需要瑞士的费用的一半，所以这真是一次好机会。我收到父母寄来的钱后，就马上报名进了一家飞行学校并直接辞去了当时的工作。我终于开始做自己喜欢的事情了，对此我欣喜若狂。

和总飞行教官见过一面后，得知加拿大不认可我的瑞士飞行许可证。如果想进这所学校，首先必须通过私人飞行员考试。这对我来说不算什么，仅仅几天后我就通过了考试。我还有一个特技飞行许可证，对此，加拿大飞行员感到不可思议，因此他们认为我是名飞行高手。
我现在终于可以在职业飞行员学校开始接受培训了。我欣喜若狂，这一切真的难以置信。

# 我写下了飞行日志：“1968 年 8 月 25 日，开始上职业飞行员学校”

尼伯国际机场

第二天我就和飞行教官一起开始了首次仪器飞行，仪器飞行中需要进行“盲飞”。只要不在云层中时，我就得戴上一顶特制的帽子，它可以防止我朝前及向两边看。不能看到外面，就必须完全依靠仪器。我马上意识到必须完全信任仪器；

如果不能做到这样，就无法进行仪器飞行。无线电通讯非常满，只有时刻留心，一发现空隙就马上说话，才能抢得上。我已经说过，这个飞机场和苏黎世的飞机场差不多大，军方和三个飞行学校使用着同一条跑道。和其他 10 到 13 架飞机一起在同一地方降落并不是什么新鲜事。你必须非常小心。但我没有出现过任何问题。我的身体条件处于最佳状态，而且学得很快。只要教官和我一起，我们就练习仪器飞行。我们也进行了大量的夜间飞行。培训计划进行到一半时，我要完成的单飞越来越多了，其中包括夜间飞行和盲飞。还必须完成导航单飞，最长的一次达 1500 千米。当然也可以载人飞行，进行夜晚单飞时，我瑞士的朋友常常来陪我一起飞行。我本来可以教他怎么飞行的，可他丝毫兴趣都没有。多数情况下他会在我旁边睡觉。竟然有人对飞行无动于衷，我不敢相信。
要学的东西有很多。其中有理论，理论比飞行难得多，而且都是英语。训练计划接近尾声时，教官走到我跟前，只管下达命令，我应该做什么，当然这只发生在盲飞考试。考试中出现的大概也是这些。着陆前 1、2 秒时我才能摘下盲飞帽子。一天，教官说我可以参加理论和实操飞行考试了。理论考试会持续一整天，实操考试是一次两小时的仪器飞行，其间考官会让我接受到各种困难飞行条件的考验。我买了一本厚厚的杜登英德词典来对付理论部分，这样肯定就能通过考试了。

我和三个加拿大人是一起报名飞行学校的，我们考试的时间也一样。
职业飞行员考试是加拿大政府办的。

走进考理论的考场，分别坐在一把椅子上，椅子之间隔得很远。考官马上发现了我的词典，他径直向我走来拿走了词典。翻字典是被禁止的。理论考试要考上午和下午两个半天，所以耗时真的很长。我还从来没有补考过，所以这次也一定会一次通过，我这样想
实操考试在第二天进行。考官爬进飞机，他坐在我后面的右手侧座位上，靠着驾驶员座舱的侧面。他只说了句：“好，你就是飞行员。起飞。”我后来才知道，这名加拿大航空当局的考官以严厉著称。
好吧。他下达了命令，当然，他用的是英语；我不能指望他能丝毫帮助到我。我同时也得管理好无线电信号，正如我刚才提及的，空中通讯很繁忙，所以管理好无线信号并非那么容易。
向信号塔请求滑行，然后请求允许起飞。因为培训过硬而且信心满满，所以我丝毫都不慌张。我想象不出会出什么差错。飞机的无线电信号和扩音器连接了起来，所以考官也监听得到。 我们很快升上了空中。
接着，考官说：“航向 140 度爬到 4000 英尺高处。”我们刚刚抵达合适的高度时，下一个命令就来了：“维持高度并转一个 360 度的整圈，同时 15 度倾斜转弯，开始向左。”没问题。一切都进行得很顺利。但别忘了要一直监控无线电通信！下条命令很快下达了：“在 4000 英尺高处开始向右飞去，爬至 6000 英尺高同时以 15 度倾斜转弯盘旋。务必保持 15 度的倾斜转弯。”考官一直没说我做得好不好。当我们抵达新高度时，他说：“让我来飞。你手松开操纵杆。”我只能看着仪器。考官关闭了油门，然后在我们开始坠落之前扳回了操纵杆。飞机在空中直直向上耸起，然后他将副翼完全向左打开，把飞机方向舵完全向右打开。现在飞机向回滚动着并开始旋转，同时越来越快地朝地面俯冲过去。我看不见他所做的这一切，因为我的眼睛蒙住了，但看仪表时我立即明白了发生了什么。考官说道：“你来控制飞机。”所有的仪器显示都发了疯似得变幻着，现在由我来尽

快稳住飞机并使其恢复正常。这些我后来都圆满地做到了。考官仍然没说什么，但随即就又下了一条命令：我现在必须飞一个 GCA（地面控制进场）到温伯尼飞机场，并且在着陆后，必须再次起飞。我和控制塔联系并请求批准进行 GCA 和之后的起飞。一切都像钟表一样精准。我还必须完成各种 VOR 处理，并且接下来的一个小时满是各种更加复杂的指令。总共约 2 个小时后，我完成了最后一个 GCA，考试也进入了尾声。
停下飞机时，考官在座位上活动了下身子，他靠在驾驶员座舱边上，看着我的眼睛说道："你这么年轻就飞得这么好，真不错。"他还告诉我我的理论考试考得也不错。其他的飞行员没有通过这个考试，所以整个考试也没通过。
考官对我很热情，他邀请我共进午餐，我欣然应邀。飞行教官后来告诉我，这名考官之前从未邀请过飞行学校的人共进午餐。听说这一切的人都觉得难以置信。

## 我写下了飞行日志："1968 年 10 月 24 日，通过了专业飞行考试"

我现在成了一名加拿大职业飞行员，对此我又自豪又欣喜若狂。我向上帝祈求的，上帝已经给了我。"祈求上帝，上帝就会给你"这句话每个人都可以试试，而且还不必担心会失望。
第二天，我就收到了一家直升飞机公司提供的工作机会。我会接受直升飞机的再培训，这期间他们会付我报酬，而且报酬还不错。达到需要的训练时长后，我就可以运载重物，所得报酬会很丰厚。
我口头接受了这个工作，打算下周一去公司。

## 生活本来是另外一个样子的

当天晚上，邮差送来了一封电报。是家里来的。电报上说母亲病危，要我立即回家。简短几个字却犹如晴天霹雳。我订了下一班从蒙特利尔到苏黎世的航班。我的朋友没有和我一起回去，因为整个决定很仓促。他说他两个月后会回来。我乘坐一架 DC9 从温尼伯飞到了蒙特利尔，当向飞行员出示我的商务飞行员许可证时，机长坚持让我坐在前面。"三个飞行员比两个强，"他笑着说道。这次飞行非常顺利。因为是在夜间，点亮每个仪器灯，一切指示正常。我心里想，飞行一定是最好的工作了吧。这次飞行我还第一次看到了北极光。它们闪耀着不同的颜色，看起来真美。
我再次想起家来。到家时，才知道事情并不像电报上说的那么糟。我被骗回了瑞士，因为母亲想念我，我无法相信这一切。事实上，她 40 年后才去世。
为什么我没有立刻飞回加拿大，这原因我记不得了。

我再次得开始挣钱了，我再次开始给以前的老板工作，在工地成为了一名机器操作员。从商务飞行员转行至建筑工人，我无法接受这种改变。回到建筑行业让我又气又不满意，我得立即改变自己的状况。但此时在瑞士很难找到飞行员的工作。我不久就找到了条出路。在一本飞行杂志上看见一条招聘广告说需要飞行员，位置在德国北海海岸。这工作是在单引擎和双引擎飞机上进行海上定期或出租服务飞行。我立即发送了申请函并附上了我所有的驾驶员许可证副本。三四天焦急的

期盼后，终于收到了回复。我应聘上了，但我的加拿大执照首先得得到德国联邦航空局的批准。好的，再等等。每一分钟都像一个小时，一个星期后，盼望已久的信终于到了："Bieri 先生，请尽快出发。您的飞机已经加满了油，准备就绪了。"我得到了第一份专业飞行员的工作，这让我无法相信。现在我可以飞上天了，既快乐又有薪水拿！也有其它飞行员发送过求职申请，但他们选中了我！我后来得知，我被选中是因为我会盲飞，这项技术对这份危险的工作很重要。

现在到了 1969 年 4 月，我 24 岁了。当时，一段时间之前，我头脑中有了一些全新的渴望在升腾着，我一直在祈祷着上帝，希望这些愿望梦想成真，这些到现在才谈及。我渴望得到一位亲爱的女孩子，能与我同甘共苦，我也期待能拥有自己的家不要像儿时的家一样贫穷。我还想到了孩子们。我殷切地想得到这所有。然而，那时，这些梦想需要再等等。我得到了一份飞行员的工作，得打起包裹出发——飞机已经在等着我了。

## 不需久等就有了自己的家庭

我动身之前去看望表弟。他告诉我周六晚上他会在 Diessbach 的当地剧院进行表演，还邀请我去看。我告诉他我会去的。晚上来临时，我来到了剧院大厅，在后排的一个座位坐了下来。

我突然注意到了一个女孩子，她坐在我的前几排。我没怎么注意看表演，演出结束时我很高兴。后来，所有的人都站了起来，椅子被堆叠在大厅边上，并重新摆放了桌子。乐师们开始布置舞台，一支舞曲开始了。我的眼睛一直注意着那个女孩子，并发现她也注意到了我。表弟说我应该请她跳支舞。我不会跳舞啊？连舞池的边我都没有碰过。但我还是朝她走去并解释我的来意。她并未对我不理不睬，而是说她自己也不是很会跳舞。我们后来还是随着音乐的节拍共舞了起来，第一次看着她那双紫罗兰色的眼睛时，那感觉太奇妙了。她的眼睛闪着光芒，把她映衬地如此甜美动人；我陶醉其中，眼神无法从她身上移开。那温暖的感觉是我从未体会过的。她叫 Marlis，当时穿的是一身漂亮的蓝色黑点连衣裙，裙子上还配有红色的蝴蝶结。衣领洁白如雪。我们整个晚上一直在跳舞，等到散场的时候，我帮她穿上外套。这是一件带金扣子的黑色外套。我俩真心相爱了，这是一见钟情。从那以后我再没见到任何如此美丽的东西了。今年是我们结婚 43 周年，我将永不允许我的妻子扔掉那晚她穿的裙子和外套。有时候，我打开衣橱看着这件裙子和外套，重温我们初次见面的美好回忆。

不记得前往德国前我们在一起度过了多长时间，反正离开时我们非常难舍难分。

## 1969 年，我开始做第一份商业飞行员工作

几天后，我就坐上了开往埃姆登的夜间列车。我很伤心，心如铅般沉重，因为我不得不离开我在瑞士的心上人。她是我第一个心上人，而且她也那么地爱我。我八岁时也同样独自一人坐在火车上背井离乡，那种感伤和现在一样。一切都在以某种方式重复着。

火车刚好在第二天中午前到了埃姆登。一个来自 OLT 的飞行员在月台上等着迎接我。我们相互介绍了自己，然后他说当务之急是为我找地方住。他买了张报纸，我们就开始坐在凳子上，并在报纸的列表区找起了房子。我的同事找到一则广告，讲一名女士想出租一间房，但是只租给女性。他说尽管如此我们也要尝试下，所以给这位妇女打了个电话，等电话接通时，我听见他说："…但他是名瑞士飞行

员。”她确实不想一个男的待在公寓里，但当她听说我是瑞士人，就允许我们过来看一下房子。 我马上得到了这间房，而且价格不太贵。我们彼此相处的很好。她把自行车借给我用，这样我就能骑车到离公寓不远的飞机场去上班，我甚至还可以开她的汽车。她真的非常和蔼，无论何时都尽其所能帮助我。我今天仍然能回想起她的声音——每次下班回到家时她叫我的声音。“Bieri 先生，你女朋友又来信了！”

现在已经到了 2012 年，2003 年时我曾给她打过电话，她当时马上回忆起了我。我们聊过去我还是个年轻的飞行员时租她房间的那段岁月。2009 年退休后，我有了很多闲暇时光，于是我再次试图给她打电话。可是已经没有这个号了，于是我和地方当局联系，结果发现她已经搬家了。很久以后，我又收到另外一个地方当局来信说她 2005 年已经离开了人世。我两眼湿润，我太迟了。我还想着再次拜访她的，结果只能责备自己没能早点找她。我的心再次像铅一样沉重。

还是回到 1969 年吧。“现在你有地方住了，”另外那名飞行员说，“我们要马上赶着去飞机场。老板正等着你呢。”在那里的所有人都热情地欢迎了我，还有部分飞行员正在天上飞行。
如果当时我知道人们会带我游览下飞机场，我就难免会感到惊讶。我以前从未飞过这几种飞机，我确信那里的人会给我透彻的讲解这些飞机。当老板叫我时立即把我从幻觉中抽离了回来：“Bieri 先生，开那架飞机！我们要飞越那片海到 Borkum 岛去。我去那里有事儿。”
我立即钻进飞机，突然之间就彻底清醒了。我扫视着仪表板，注意到了速度刻度盘、油压刻度盘、水平标度盘和高度标度盘以及航行设备（ADF，VOR，ILS，等等），磁罗盘，陀螺罗盘，转弯倾斜指示器，气压表，着陆襟翼控制，平稳控制，无线电和很多其他按钮和控制杆。一切都不陌生，我开动引擎并检查了两个磁铁。老板来到飞机前，钻进来说：“我们走。起飞，以航向 315 度飞行。”我向通讯塔报告，并请求允许滑行和起飞，一会过后我们就都在空中了。离海岸还有约 1000 米时，老板关了油门并要我进行一次紧急着陆。我飞滑翔机时很详细地学过如何在没有引擎的情况下飞行。离地面约 700 米，因为几乎没有什么风，我们着陆的方向无关要紧。我找寻了下哪里着陆合适——理想情况是在一片长长的草地中。离地面只有 200 米时，我检查了下地面是否有电线、栅栏和其它障碍物。一片空旷，我决定着陆了。我准备着陆前，老板说：“好的，开的不错。开足马力并重新回到轨道上。”
在 Borkum 的着陆也同样顺利。等我们停下后，老板说：“待在飞机里，直接飞回去吧。在这里我有事要办，我会搭乘另外一架飞机回去。”
噢，一个接一个的意外！他要么想看看我究竟能不能飞，或者想看看我的水平到底怎样。我再次请求起飞，起飞前还用一会儿时间检查了下路线，以确保能回到埃姆登。我们飞过来时航向是 315 度，所以返程会在正好相反的方向，就是 315 度减去 200 度加上 20 度，所以航向是 135 度。一切都正常。我往埃姆登发了无线电信号，并请求告知方位以确认自己算的是对的。结果是一样的，我安全返回了。这就是我职业飞行生涯的开篇。

## 努力工作

我立即就开始工作了。除了短暂休息和午间吃饭，从清晨至夜晚我会带着乘客飞往位于北海的各个岛屿，中间只做短暂休息和吃午饭。我主要飞定期航班，但也飞一些出租飞行。乘客通常会带太多行李，所以你得非常小心别让飞机超重。很多次起飞时和沙丘擦肩而过有时候，我的乘客还是酩酊大醉的。

我一次带三个男的飞过海面，他们都烂醉如泥。我旁边的那个男的连续三次碰到了控制杆，最后一次飞机颠簸着，并向左转了半圈。我之前的劝说都没用，所以我只得在事情变危险前吓吓下他们。我几乎完全关了油门，并使飞机由转圈变成了垂直俯冲。我大声向三名醉鬼喊着："我们在坠落！我们完了！"我们只是在400 米的高空，所以海面迅速地逼近飞机。我所要做的就是监控着速度，以避免飞机下降得太快。这就是为何我在一切开始之前关了油门。我可以使飞机像开始一样正常飞行，但我是想让他们守规矩点儿，因为他们非常危险。仅仅离海水只有几米时我让飞机不再俯冲并再次完全打开了油门。向身后喊到："你们这群白痴！我们差点就坠毁了！"一个人吐到了袋子里，另外两个人连话都不敢说了。等我们着陆后，他们走出飞机，脸色惨白。我之后就再没遇到过他们了。

## 早晨 5 点的邮政飞行

几次清晨的邮政飞行是最让我感到快乐的。我们将邮包放在飞机后面，破晓时分便起飞了。每次都会有个机修师和我一起飞，飞越岛屿时他就将包裹扔下去；我们得保持较低的飞行高度低速飞到邮件坠落点的上方。早晨这个时候空气气流通常很平稳。就是有时候会有点雾在地面，其余都很平静，人们也大部分都在睡梦中。我总是对着无线电用约德尔唱法将我的声音传到更广的区域，并因此得了个外号"来自瑞士山谷的约德尔歌唱家"。

## 几乎迎面撞上

我的老板二战时开过梅塞施米特式战斗机，另外还有两名飞行员也在战时加入过德国空军。我曾见到这两位飞行员从外套口袋里取出一瓶威士忌然后在一次飞行前喝了一大口。他们也让我来一口，可我礼貌地拒绝了。但并未因此提高警惕，因为任何一个从战争中活下来的飞行员也肯定能在喝过威士忌后成功完成飞行。让我担心的是飞进飞出岛屿时，没有设定向外和向内的飞行高度。为了避免碰撞，应该在飞向岛屿时以例如 800 米的高度飞行，飞回大陆时以例如 700 米的高度飞行。我确信当时的这种飞法早晚会出问题，更何况我们还常常飞在能见度为 0 的雾中。只是当他们飞越海岸线时，每名飞进或飞出的飞行员向控制塔报告。

一天吃午饭前，我在从 Juist 岛屿飞回埃姆登。北海上有很重的雾，以至于从驾驶员座舱往外望去就像一间洗衣房。我飞行的高度是 500 米。从仪表盘的钟得知马上就要到大陆了，于是我准备将经过海岸的时间用无线电报告给控制塔。我的一名同事——另外一名瑞士飞行员比我快一点，我从无线电波中听到他说"海岸"。我记得我们早上谈话时他说他会飞往 Juist，所以我们很可能在会相撞的路线上。他报告完最多过了三秒钟，我从话筒朝他用瑞士德语喊着："你的高度多少？"他立即回答："我在 500。"我俩在同样的高度。我进一步提高音量朝麦克风叫着："你往下飞！我往上飞！"我拉动控制杆直至我几乎成垂直飞行，飞机以几乎 2G 的速度飞出一个向上的曲线。我刚刚飞上去，就看见雾中出现一个黑影，就在我飞机正下方稍微偏左一点的位置，半秒钟后他又再次消失了；如此恐怖，我们两个很可能就这样撞死了。

规章制度实际上不允许我们盲飞，但我们可以做什么呢？我们大多数情况下只能在规定的起飞时间飞定期航班，这可是关系到钱、公司和生存！从那时起，我们飞向岛屿时在偶数高度飞行，而飞回大陆时在奇数高度飞行。我飞跃北海的次数越多，就越意识到这工作有多危险。强风是另外一个常见的问题。

## 和四架星式战斗机处于碰撞路线上

德国空军曾在两个岛屿之间有低空航线。我当时在 Borkum 飞着观光航线，这一天，天气不好而且有大雾。你只能勉强将地平线、海洋和天空区分开来。我载着三名乘客，突然听到无线电里传来喊声："Bieri！当心！"我还没来得及问为什么就听见一阵震耳欲聋的响声。一刹那就结束了，究竟发生了什么？四架星式战斗机恰好与我们擦肩而过，在同一高度。虽然他们速度飞快，但我们还是能识别出这些战斗机。我的乘客因为亲眼看到战斗机欢呼雀跃着，却丝毫不知道我们刚才有多危险。喷气机的低空航线处于岛屿之间，所以他们可能在半秒时间内错过了进场航线，所以才飞越这个岛屿的。德国空军就曾在这段时间因为坠机事故而损失了很多战斗机和飞行员。

## 北海上出现雷暴和飞机引擎故障

我仍然不明白为何我要进行这次飞行。这纯属自杀行为：一次"不归"的航行。那天下午非常热，空气也很闷。你可以听到远处大海的方向，雷鸣不断，但在埃姆登，天气还相当好。飞航实际上已经停了，我和其他几名飞行员一起坐在办公室里。突然办公室门弹开，老板进来告诉我们说一名乘客迫切需要到博尔库姆岛上去。"谁想在这种天气里飞行?"他问道。大家相互看了看，谁也没吭声。我站起来说："好吧，让我来。"我常常飞重要人物、政府官员、演员、流行歌星等等，这次我飞的人是政府官员。我直接带他上了飞机。他只带了一个公文包，没有更大的行李。。

三分钟后，我们飞到了空中，这时天气变得更糟了。"天上的天气比地面上看起来差多了！"我的乘客说道。他也为我必须在这种情形下飞行而感到抱歉，但他强调他在岛上的会议非常重要。"还不是很糟糕。我们会没事的，"我回答道。而当抵达海岸线时，我看到风暴前沿黑得伸手不见五指。云呈螺旋状上升，我知道如果我飞到这些云层里面，这次飞行就会出问题。这时我应该停止航行掉头返回，但是我做出了相反的决定。我发无线电信号说我们飞过了海岸线，随后就开始向黑压压的风暴飞去。一分钟以后，就像在地狱里。能见度为零，倾盆大雨摇摆着羽毛一样无力的飞机。我深信，飞机可能随时都会被撕裂。雷电交加，，围绕在周围的巨响让我以为我们可能飞进了冰雹之中。

雷雨使空气迅速冷却，这可能导致汽化器结冰进而造成发动机抛锚。我检查了汽化器并拉动了给其提供暖气的控制杆；如果汽化器结冰了，发动机每分钟的转数将会降低至危险水平。就在那时，发动机停止了——并且它每分钟转数降至了零。我发出了一个无线电求救信号："呼号 DEGNU, 从埃姆登到博尔库姆的北海上出现引擎故障。"我伸手到乘客座椅下，拽出一件救生衣，然后喊道。"穿上它！"。他已经吓得满脸苍白，但我现在也来不及担心他了。一切都要快；我甚至连给自己穿上救生衣的时间都没有。这是必须的，因为我不会游泳。

我飞到北海上方之前的天气情形

版权© R.Titze

发生了什么？引擎为何出现了故障？我立刻找到了原因：当我打开副翼让暖空气流经汽化器时，雨水聚集了起来并渗进了发动机。然而，飞机的速度却表明螺旋桨仍然在转。它没有提供任何动力，同时，它可能仍在将水从发动机抽出来。我唯一的目标是让发动机重新转起来，所以一次次地按着启动键。收到了无线电信号，可我只能忽略掉；没有时间了。我不断地透过挡风玻璃看着螺旋桨是否已经开始转地更快了。因为外面怒吼的暴风雨我听不到任何其他声音。我同事还看了看发动机的每分钟转数计数器，它仍然在接近零的位置。
突然在向下 30 度的位置我看见了白色的什么。我很快意识到了那是浪花；这整个遭遇发生时我们仅仅位于北海上 500 米，而且我们一直还在快速降落。一秒钟后，我看见了白色的浪花迅速的向我们袭来。我知道了，我们不久就会淹没到冰冷的海水之中了...就在这个千钧一发的时刻引擎再次启动了。我小心翼翼地给足油门，逐渐把飞机高度升高。我随后把飞机和海面的距离保持在 20 米左右，这样我既能盯着浪也不会错过岛屿。现在我终于可以短暂休息下，并把好转的情况报告出去。我看看我的乘客，他也开始慢慢缓过神来，我告诉他我们很快就会着陆。等一个小时后风暴减弱风力后我飞回了埃姆登。如果我当时把时间浪费在发无线电或穿救生衣上，那我们两个肯定就溺水了，因为毕竟当引擎仓促之中恢复正常时，我们都已经快坠进海里了。
在陷入的这么多次危险的飞行局面下，我至今仍然很惊讶我竟然一次都未感到恐慌或害怕过。

不仅仅是只有这一次飞行很危险；公司所有的飞行员都是在死亡线上飞行。天气常常很糟糕以至于我们得盲目飞行。这样是不允许的，因为我们应该常常保持前方和下方至少有最小能见度。但如果我们严格遵守飞行能见度这一条例，公司立即就会面临很多困难，因为这会使大量的航班取消。我常常对同事说，我们中有人迟早会遇上坠机的。

我留在瑞士的心上人

日子一天一天过去了，我越来越想念我在瑞士的心上人。几乎天天我都能收到她的来信，当然我也会给她回信。我们两人都感觉我们生活中不能没有彼此。我们属于彼此！

我在德国已经飞行了几个月了，而此时开始严肃的考虑是否该彻底放弃飞行回到瑞士。当我把这个想法告诉女房东时，她反复中肯的劝我，应该慎重抉择，因为我就是为飞行而生的，我生活也是为了飞行。她说我应该把新娘接到德国——但是如果要组建一个家庭，在这儿的薪水是不够的。

多年后我仍不时的想起她说的话，就在执笔的这一刻，我仍然为我当时放弃飞行——这世上最棒的职业——而难过。没有哪一次飞机飞过天空我不抬头仰望的。最终没有别的办法：为了组建家庭我辞去了飞行员的工作。

## 最后一次商务飞行员飞行

最后一天，经许可我飞过所有岛屿以向朋友们告别。不能说我当时很难过，因为我的心上人正在急切地等着我回到瑞士。

那天发生了一件我至今无法忘记的事。我那天会飞抵每个岛屿的控制台，在一个控制台那里，我说：“在这里飞行很危险。早晚有一天会出事的。”

回瑞士两个月后，我收到了德国女房东的一封信。我今天仍然保存着这封信。她信中附了一份剪报，是关于一场空难的。一次雪暴中我的老板开着一架双引擎飞机坠毁在森林里，机毁人亡。他们经过几天的搜寻才在被大雪覆盖的树丛间找到了残骸。

## 回来的火车上

我又坐上了一辆夜间列车，但这次欣喜若狂。我就要回到我的家，回到我的心上人身边了。我们将共同组建一个家庭并为自己和孩子们筑起一座爱巢。我即将拥有一个全新的家庭。火车快速前进着，那沉稳的声响让我渐渐进入了梦乡。

## 我们的结婚典礼

我们迫不及待地等待着婚礼的到来，但是有很多事要安排，时间过得飞快。那段时光很美好，我们在 Lyss 找了一间公寓——我们的爱巢。这间公寓没什么特别之处，位于 6 楼而且没有电梯，但这些都无关紧要。我们有了自己的家，对此我们万般高兴。记得当时的房租是每月 445 法郎。
1969 年 11 月 14 日，我们去 Pieterlen 的登记处进行了登记，第二天在 Emmental 的 Langnau 的教堂里我们就结婚了。我们结为了夫妻，喜出望外。1969 年 11 月 16 日，我们飞往 Gran Ganaria 度蜜月。

1969 年 11 月 15 日，我们的教堂婚礼

## 回归工地工作

从德国回来后，我就直接回旧老板那里工作了，我的职位是现场经理。我得挣钱，而且我希望妻子和我能过上好生活。我们结婚时，名下分文没有。通过租购协议才买到的公寓里的家具，所以之后我们花费了四年时间才还清了几千法郎的债。然而，这并不重要，我们在一起开心就好。

# 我们的第一个孩子

婚后一年我们就有了一个女儿。我们给她取名 Jacqueline，第一次听到她的啼哭时我们幸福地流下了眼泪。
在她 25 岁生日时，我给她写了这封信：

我们的女儿， Jacqueline

1995 年 11 月 19 日在 Diessbach

**我亲爱的 Jacqueline，**

在你二十五岁到来之际，我衷心祝愿你身体健康，一切顺利。

你读的这些文字肯定迟早对你的生活起到非常积极的影响。

在继续写下去之前，我想澄清一点：我不是什么狂热的宗教信徒，也没什么与众不同。我只有不得已时才去教堂——可能是为了一场 Nicole 的音乐会或是一个婚礼或葬礼。

但我想在全世界面前承认一件事：

我全心全意地信仰上帝和耶稣基督。
以我全部的力量，
和我所有的思想，我会永远这样！

自我上学第一年开始上帝就永远的塑造了我的人生。
我从未怀疑过上帝，我每天都向他祈祷。
他如此仁慈，从未离开过我，
他也从未拒绝过我的任何请求。
在学校读书时，我就祈祷希望有一天能拥有一个充满爱的家庭。当它到来时，我为此放弃了飞行员的生涯。
我和妈妈结婚不久，我就祈求上帝赐给我们一个女儿。Jacqueline, 你就是上帝的礼物。

你出生时我也在一旁。我永远也忘记不了那一天；妈妈和我第一次听到你的啼哭时幸福地流下了眼泪。喜悦之情溢于言表。当我在脑海中回想你的生活，总是记得在 Lyss 时，当我回家吃午饭时你的样子。你从阳台栏杆伸出满头卷发的小脑袋和小手向我招手，这是我每天都期盼的时刻。

我记得一次在母亲节时你帮助我。 我们为妈妈烧了一桌好菜，你还用鲜花和我写的一张卡片布置了桌子。当时你的脸颊红扑扑的，整个脸上洋溢着喜悦。

还有一次，妈妈在外面参加驾驶理论课。我们等她回家，可在她回来之前我们都睡着了。你知道我说的那张照片。

几年的时间闪电般过去，我驾车带着你去在 Nizza（法国南部地中海海港城市）的一家语言学校。我永远都忘不了我们说再见的时刻。你朝一个方向走着，我朝另一个方向走着。我停下来看着你，最后挥挥手，然后看看周围有没有人，生怕别人看到我流泪。

我还特别怀念我们的家庭节日。这你知道的，比如我们在 Dénia 第一个节日时洗餐具。那太好笑了。

Jacqueline, 有了你们，我就拥有了人间的天堂。我感到很幸福。1981 年时，我们几乎失去了两所房子。我们的一些熟人和亲戚还感到幸灾乐祸，而妈妈和我心情几乎要崩溃了。
当我万分沮丧时，就会开车去 Langnau 的教堂，那是妈妈和我举行婚礼的地方。

那天中午，教堂门开着，只有我一个人。我失声痛哭。并不是因为沮丧而哭，而是因为我确信上帝会再次帮助我——就如同他之前在我生命中很多次帮助过我一样。
我站在这片空荡荡的地方，耶稣基督和上帝离我很近。我祈祷一切都会好起来，我完全相信主。我丝毫不怀疑事情会如我所愿。带着深深的信任，我平静地离开了教堂。一个人也没有看见我。
一个老同学安慰我说一切都会好起来的。我告诉他："不用担心。最后一切都会好的。"我没告诉他有上帝和耶稣和我一起，我就永远不会失败。

两年后在 Bern 我找到了一份工作。我是将近 100 名应聘者中最优秀的一名。我终于找到了一份稳定的工作，而且待遇还不错。

我写这些是为什么？Jacqueline，我如此爱你——尽一位父亲所能地爱你。
Jacqueline，如果你像我一样坚定地相信上帝，你就永远不会失败的，而且你会拥有想要的一切。永远不要忘记上帝；每晚睡觉前都要祈祷，感谢他赐予的一切。你很快就会看到和体会到我的意思。
很多人认为没有上帝他们也能处理好一切。相信我：他们会像水中的石头一样沉沦下去。

Jacqueline，这里有几句话来自圣经——书中之书。

下面文字里蕴含的力量就像从一汪清泉流淌出来的一样！

## 经历磨难时对上帝的信任

如果你要侍奉主，
那你就得时刻准备着接受考验。

要忠诚而坚定，
在困难面前沉着冷静。

跟主在一起，永不分离，
这样当你离世时，你就将身披荣耀。

逆来顺受，
即使奇耻大辱，也要甘心承受。

真金要经过火炼，
良心要经过耻辱的熔炉。

相信主，他一定会救你。
在主的路上勇往直前，把你的希望寄托在他的身上。

畏主的人会活下去，
因为他们相信主，主能够拯救他们。

敬畏主，你就无所畏惧，你就永远不会像懦夫那样行动。
因为主就是你们的希望。

耶稣基督说：
“复活在我，生命在我。相信我者，即便死了，也将活着。”

Jacqueline， 永远不要忘记他！

# 沙摊上的脚印

一个晚上我做了一个梦。
我在沙滩上和上帝一起漫步时。
黑暗的天空中闪现过我生活的场景。
对每一个场景，我在沙滩上都发现了两副脚印，一副是我的，一副是主的。

最后一个生活场景闪现在我面前后，我又回头看看沙滩中的脚印。
我发现在我人生道路上有很多时候，尤其是最低沉最伤心的时候，那里只有一幅脚印。

那让我感到困惑不已，我就此问主。“主，您说过我只要决定跟随您，您会陪伴我全程的。
但我注意到在我生命最伤心最困难的时期，那里只有一副脚印。
当我最需要您时，您会离开我，我不明白这是为什么。”

他低声回答说，“我亲爱的孩子，我爱你，而且永远不会离开你。
永远不会，在你经受考验和磨难时也不会。
你只看见一副脚印时，那是我在背着你。

这首诗作者是加拿大的 Margaret Fishback Powers 写于 1964 年 10 月 10 日。

Jacqueline，你可能马上会问我如何知道我写的这些是真的呢。我能肯定的说你将来某个时刻会感觉到这些都是真的。那一刻你将会知道什么是圣灵。静静的等待它的到来吧。

从现在起，你得照顾好自己并对你的行为负责。但我能给你的一点好的建议，就是让你知道上帝真的存在。

我写下我经历过的每件事情。我尝试和经历过这一切。当偏离正确的路线时，生活就会不如意。当我回到上升的路线时，生活就会很顺利。

因为如此，我给你建议是：“亲自尝试下，你将会有我一样的体验。”

如果你忘记了我的话，不向上帝祈祷或不再信仰他了，你的人生将会每况愈下。
如果你信仰上帝，一切都会顺利起来。
亲自试一试。你会明白我是对的。
生活中只有两条路：一条向上的路，一条向下的路。

Jacqueline，我亲爱的，我再次祝愿你未来一切顺利。

你的爸爸

## 我们自己的建筑公司

当建筑工地经理两年后，我最小的弟弟，Ueli，来问我是否想自己开个建筑公司。他当时也是一名建筑工地的经理。那年是 1971 年。
我当时对这个计划热情很高，我直接告诉他：“为何不呢？”另外两个兄弟也在建筑行业工作，所以他们也加入了进来。我们提前三个月提交了辞职申请，并着手办公司。有很多事情需要准备和安排，而且我们还得向当局办很多登记手续。我们很快就办好了一切，着手开始做实际的工作。
我们是速度最快的独立式住房建筑商。从挖地基到砌砖盖房子我们从未超过三四个星期的时间。我们和一个总承包商在合作，他有源源不断的房子要我们建，所以我们总有活要干。
在项目的间隙时，我们为每个兄弟轮流建房子。我和妻子仍然住在我们盖的房子里，而其他三个兄弟后来都把自己的房子卖了。

## 我们的儿子，Tobias

我们的儿子 Tobias 于 1973 年 8 月 7 日来到了世上，妈妈和我当时感到真幸福啊。一切以我盼望的那样：先有了一个女儿，接着又有了一个儿子。

Tobias，移动式起重机司机

我在闲暇时间也没有飞行。因为如果不能从事飞行职业，那就干脆不飞了。当我是一名空军时，我常常将直升飞机飞上天。因为频繁的坠机，其它的士兵总是害怕飞行。我不怕，因为我不怕死。我甚至想都没想过这事；我知道上帝为我已经留好了一个日子，这一天来得早还是来得晚完全掌握在他的手中。

时间一年年过去了，虽然有很多辛苦的工作要做，可我们很乐于当自己的老板。我的大哥，Ruedi，很早就退出了。他成为了另外一个公司的起重机操作员。1975 年，我的小弟， Ueli，说他想独自运营 “Bieri 兄弟公司”。我同意了，Ueli 出钱，我退出了。作为总承包商，我开办了自己的企业。现在我设计并建好房屋，一直到房子可以住人，整个流程的每一步都由我来负责。

## 生命中又一个岔路口

建筑工地的生活很辛苦，因为我们和其它工地的人们工作速度不同。但最糟糕的事情是天气，我们持续暴露在酷热和雨水之下。我认真考虑了是否想一直从事建

筑直至退休，回答是一个毫不含糊的“不”。我常常想如果我从事的是飞行，我的生活会过的怎么样，但家庭对我更重要。它是我的一切。
1978 年，我说：“今年年底，我会永远放弃建筑工作。”我做建筑工作已经做够了。
我仍然不知道我之后想做什么，但等年底到来时，我停止了建筑公司的运转。
我有一个两个孩子的家庭，还有两所房子。如果没有收入，可能不久我们就会失去这两所房子。然后我进了一所私人侦探学校，在那里学到了空手道和如何使用不同的武器。我还得到了持枪许可证，这许可证是瑞士的州警察局发给我的。我毕业了并获得了毕业证，但当时瑞士还没有对私人侦探进行联邦级别的认可。然而，我可以成立一个侦探所。我的工作量不少，可有时在工作之间会有停顿，所以我的收入总是不稳定。我很快意识到这不是一条适合我的路，于是开始寻找一个新的更稳定的职业。
下一份工作是一家保险公司的销售代表。在我的努力下，我所有亲朋好友几乎都投了保险，这样我的收入还不算太差。然后突然从几个不同的客户那里得知他们被欺骗了；他们出了事儿，但保险公司不愿支付赔偿。事情变得越来越麻烦，于是我很快向保险行业说再见了。我想他们都是骗子。
我的下一份工作也是做销售。这次是卖汽车杂志，但我很快意识到这不够维持我一家子的开销。

## 木砖生意

一天，我读到了一篇介绍木砖的文章。这些木砖是在很高的压力下压制而成的。不使用粘合剂或胶水。我找到了这种天然产品的更多信息，我很快发现它有很高的发热量——几乎与褐煤的发热量差不多。
当时是 1979 年，那年发生了第二次石油危机，所以我的脑子在飞快地转着。以其很高的发热量，这些木块可用做为加热器的能源。原材料是木工工厂的木屑。整个瑞士没人知道拿这些木废弃材料做什么用，所以原材料肯定是可以确保的。我设计了一个生产车间，长 30 米，宽 20 米，高 10 米。这个车间很快就做好了，它里面安装了一个压块机，两个装木屑的贮仓，另有一个贮仓用来装加工完的木块。在这个贮仓下面有一个出口，在这里木砖被装进袋子里。我的岳父总是在一旁帮忙，以前我做建筑业时他也是这样；这就是家族运作。还在做建筑工作时，我就着手获得卡车驾照。 3 个月的培训过后，驾照拿到了，我们买了一辆卡车，卡车上有一个特别的吸取装置用来传送木屑。木砖被装到袋子中，每袋有 25 千克，每块木砖直径 9 厘米，长度为 5 到 20 厘米不等。
因为当时发生着石油危机，银行只进行了简短的核查后就同意给我 250000 法郎的贷款，而且不需要抵押。当我从事建筑的时候就已经建立了一个股份公司，而且这个公司依然存在，所以我只需要重新命名它。我把新公司命名为“Hans Bieri 木砖股份公司”。
第一年公司运行得不错，我必须支付银行贷款 4%的利息。然而，利率突然又抬高了。我不明白这是怎么造成的，总之结果我得支付 8%的利息。简单地说，这意味这我需要提高每块木块的价格。这不是什么好消息，我立即注意到销售量下滑了，而且我们的运行开支也不够支付了。没过多久，银行一位穿着西装革履的文雅先生来我公司并告诉我们，我必须将两所房屋作为贷款保障抵押给他。起初

我是拒绝，因为获得贷款时是不需要提供抵押的。这位聪明的银行家是这样说：“Bieri 先生，我们的银行永远不会让你破产的。请相信我。如果你不同意我们的要求，那就是你对自己的公司不自信。”
我最后还是同意了，并提供了我们的两所房子作为抵押品，价值 25 万法郎。
不久后，银行就要求我申请破产。我的公司垮了，自从利率提高以来它就一直在走下坡路。我欠了两所房子的钱，25 万法郎。当我发现企业在走下坡路时，我开始对所有的供应商实行现金支付。我不想任何人因为我而损失一分钱。
企业停止了运作，妻子和我近乎崩溃。一些亲戚却在一旁窃喜。窃喜我们也有破产的时候。
在我的女儿 Jacqueline 25 岁生日时，我给她写了一封信中简短提到了这次打击。

## 我们第二个女儿， Nicole

正好在企业破产时，Nicole 来到了这个世界，她出生于 1981 年 5 月 7 日。在这个困难的时候，这个小精灵就像一缕温暖的阳光一样温暖了我们。当 Nicole 17 岁时，她的外婆意外去世了。她的房子离我们的只有 20 米远，所以 Nicole 从小就天天跟外婆呆在一起。当她得知祖母去世的消息时，哭了好几天，我怎么也安慰不了她。我最后给她写了这封信：

Nicole 和她的女儿 Leonie 在 2013 年

*1998 年 10 月 15 日，Diessbach*

# *我们亲爱的 Nicole，*

*为庆祝你的 25 岁生日我想写这封信给你，我明白你正需要这封信。*
*Nicole，你第一次读这封信时，可能你会看不懂我写下的大部分内容。虽然如此，还是希望你能反复多读几遍。你会逐渐明白它的意思——而且最重要的是，你将会经历它！*

*生平第一次，你失去了你深深爱着的一个人。我早已想到了有这一天，我知道对你和妈妈这都异常艰难。*

*Nicole，你不需为你的祖母担心，因为她确信她可以完全地信赖上帝。她曾几次对我说："当上帝需要我时，他会来带走我。"她说这话时无所畏惧，几乎还带着喜悦。我可以告诉你，Nicole，你的祖母走的是正确的人生道路，因为我确信我们的上帝和救世主确实存在。*

*你会发现时间可以愈合一切伤口。你的祖母也不想你为她伤心；我们会再次见到她的，并且能永远在一起。*

*这里是你的祖母对妈妈，Erika，Heidi 和 Hans 说的几句话。我肯定这你已经在卡片上读过了。她确信上帝是真实的。*

*引自你的祖母：*

*"信奉主耶稣，这样你会得到拯救，不会误入歧途。那样我们就能在天堂再次团聚，那里只有和平，并且不存在疾病。感谢和赞美上帝。*
*好好对待你们的孩子，永远要舍得花时间在他们身上。这样做能给你们带来幸福及上帝的祝福。永远不要忘记祈祷，因为祈祷和你们每天吃得面包一样重要。*

*以我全部的爱，*
*你们的母亲！"*

***耶稣基督说过：***
***"复活在我，生命在我。***
***相信我者，即便死了，也将活着。"***

*Nicole，在你小的时候妈妈和我每天晚上都和你一起祈祷。我肯定你仍记得怎么做的，所以继续祈祷吧。简单来说，祈祷就是向上帝和救世主祈求你想要的，以及感谢上帝的所有恩赐。妈妈和我给了你几乎所有你想要的，那么你认为上帝会给你什么呢？最重要的是，他爱你，而且他看到了一切。他的眼睛有千万个太阳那般明亮，他看得见整个地球上发生的一切。*

*Nicole，向上帝祈祷并祈求他给你所想要的一切吧。永远不要忘记他——哪怕是一个月，一个星期还是一天——他会给你所有你想要的。有他的陪伴，你永远都不必感到害怕。你只会成功，而且没人能伤害到你。*
*如果你真诚地向上帝祈求一个很棒的男朋友，他也会满足你的。要有耐心：当你遇到你合适的他时，你会感觉得到的。*

*你可能会问我为何这么肯定。相信我：我亲身经历过这一切。当我还小时我就向上帝祈祷过，上帝给了我今天我拥有的一切。我拥有一切：我有了你的妈妈，一栋房子，三个孩子和一份稳定的工作，还有许多许多。*

*Nicole，永远不要忘记一点：生活中只有两条路，一条向上的路，一条向下的路。选择了对的路线，你就永远不会后悔。在错误的道路上，你会白白浪费自己的一切。*

*当事情进行顺利时，将上帝抛在脑后总是危险的。当他敲你一下提醒你时，你就知道自己错了。他想说："Nicole，向我祷告吧。没有我，你将无法实现你的目标。一天都不要忘记我。"*

*你可能在问如何祷告的问题。很简单。理想情况下祷告是在上床睡觉前进行，祷告时，你会和上帝或我们的救世主谈你所想要的一切。你甚至不必动你的嘴唇。和他谈你的祖母，感谢他赐予你健康，充足的食物，以及任何你得到东西。接着，你还可以向他祈求你想要的东西。这样尝试下，你很快就看得出你和上帝相处得有多么好了。*

*当我谈论上帝时，我指的同时也是耶稣基督。当我谈论耶稣时，我指的同时也是上帝。正如耶稣说过的："没有谁可以不经过我而接近圣父。"*

*Nicole，如果你想确认这里写下的所有内容是不是真的，留意未来，想想在你身上发生的事。*

*Nicole，相信我：*
*如果你忘记了上帝，一切都会变坏。如果你相信上帝而且向他祈祷，一切都会顺利的进行——而且你不久就会发现这些话一点不假。*
*我知道这些，因为我曾亲身经历过。*

*Nicole，我们发自内心地爱你。*
*妈妈和爸爸*

## 世界并未停止转动

我又必须挣钱了，并且要挣比破产前更多的钱。我只有一件事情可以做。我得回到建筑行业。在那里的收入足以支付我们所有开支。我进了一家小建筑公司，我的工作是砌砖工头，这样我又盖起房子来了。

这段时间里，我又想起了许多飞行的日子。我常常在雨中工作，这些就像拿锤子在敲打我一样。我已经 37 岁了，似乎我会一直干这份工作直至 65 岁退休。仅仅这样想着也会让我感到窒息。但我并没有放弃，每天都在报纸上工作机会，以找到一份我喜欢的工作。

## 就在此时我经历了一件奇怪的事

有人说着类似“你改变不了一辈子的习惯”和“眼见为实”之类的话。
我将告诉你们的是我在二十世纪 80 年代初的四年内的经历。

一天早上，我躺在床上做着梦。其实，我并没有做梦：我是醒着的，我闭着眼睛躺在床上。意识是完全清醒的，但我不想动，也不愿睁开眼睛。如果我睁开眼睛或移动了，一切都会破坏掉。正如我说的，这不是一场梦；我是完全醒着的，一切都非常清楚。我所做的只是在头脑中观看一部电影——这部电影如此清晰，它可以拿到现实来播放。
我看到了什么？房子旁是一条有点斜坡的辅道。一个小送葬队伍正在经过这条辅道，向上走，经过了我们的房屋。但让我极为不解的是这个棺材放在一个用马拉的灵车上。我上次见到这样的葬礼是在约 30 年前，人们现在肯定不会这样做。灵车后面的人都一清二楚，我能看见所有的细节——仿佛是真实的看到一样。我当时知道我是醒着的。
不可思议的事情发生在一个星期之后。我朝窗外望去，以为自己疯了：脑海中曾浮现的送葬队伍正从辅道走下来并经过了我们的房屋。而且这正是我闭着眼睛躺在床上时看见过的那只送葬队伍。为了找出他们使用马的原因，我很自然地询问周围人。原来死者曾要求他最后一程要用马来拉，就像过去使用的方式一样。

随着时间推移，我的脑海中不断浮现出的画面后来或早或晚地都成为现实。我开始把我所知道的告诉人们，当他们发觉一切发生地如我预料的一样，他们开始感到害怕。他们告诉我，如果我梦到了他们就不要告诉他们。奇怪的是我脑海中见到的景象总是坏的事，就从来都没有好的事。
只有早上的时候我才见得到那些景象。一次我在脑海中见到一个燃烧着的飞机从空中坠落，仅仅几天之后，我就在报纸上见到了完全一样的一幕，而且是彩色的。还有一次我在脑海中见到两名跳伞运动员坠落而死。他们的降落伞没打开，我在脑海中见到了他们落地的那一瞬间。早上上班时，我把发生的这一切讲给我的同事听，他知道关于我总做梦这件事。我告诉他我们应该给飞机场打电话，这样预警性信息才能传递到所有的跳伞分队那里。他只是嘲笑我，说道：“没人会相信你的。他们只会一笑了之。”我就让它过去了，但第二天我就见到新闻说一名跳伞运动员遇难了。我对同事说：“我梦到了两个。这是第一次我脑海中的景象不准。“第二天，第二个跳伞运动员在同样的地方遇难了。

我会告诉你我后面的一次脑海中见到的景象。这一次真的让我很惊吓。当时，我在空军服兵役。在一个直升机飞行中队里，我的职位是直升机技师(控制加油等)。我们驻扎在 Bernese Oberland 的一个飞机场里。通常提前一天得到命令，有一天接到命令，我被分配到了一个护航队，这个队得将混凝土石子上送至一个高山牧场的农场主那里。我的工作将是将混凝土吊罐悬挂到直升机下。

同一天还有另外一个护航队飞往瑞士中部，他们第二天会进行演习。晚上，我们都上床睡觉了。早上，我还没完全醒来时，一部让人毛骨悚然的电影详细地出现在我的脑海里。一架直升机在瑞士中部坠毁了，牺牲了六名士兵。我不记得我是否上报了这个梦，因为和从前一样我得到的只是嘲笑而已。早饭后，我们走向飞机场，然后准备好直升机，把混凝土石子送到山坡之上。因为大雾延误了起飞，我们只能无所事事地等待着。我坐在地面上，靠着一棵树；很焦虑，简直在颤抖。随后，中士以最快的速度骑自行车奔到我们面前。他人一到，就直接把自行车撩在地上。无需告诉我们出了什么事，我就已经知道发生了什么。他满脸通红，喘着气说："我们的一架直升飞机坠毁了。"有六个人遇难。
还有一件事让这起事故更惨痛。事故发生前一天晚上，飞行中队队长用他的直升机带着所有的飞行员察看演习的山谷。他提醒大家这里有一根横贯山谷的钢丝吊在空中，第二天早上要留心这条钢丝绳。每个人都看见了这条线缆。早上他们飞行演习时，太阳正在升起，阳光很刺眼。飞行中队队长就直接飞进去了，他前天晚上还指了指线缆的位置。线缆刚好打在前轮之上，所以如果他哪怕仅仅飞高 30 厘米，悲剧就不会发生了。
我不记得事故发生在梦境之后多久——但总之，这些景象来的快，去得也快。

我的这部分生活经历使我知道了，世界上有的事情是不为人类理解的。但我不需要任何类似这样的证据才去相信上帝和耶稣基督。

## 我退休前最后一份工作

我又在建筑业工作了两年。我并不喜欢做这种非常辛苦的活，但我有一个亲爱的大家庭指望着我。那时，我别无选择。两年前的那次打击发生时，我进了一次 Langnau 教堂，出来时我确信上帝会帮助我的。这让我从容面对人生道路上的种种考验。
尽管薪水还不错，我们还是缺钱用。我和妻子商量应该停止订阅当地的报纸，因为每年它会花去约 400 法郎。她一般总会听我的，可还是坚定地要继续订阅报纸。我妥协了，于是我们保留了报纸。
一天，我在报纸上读到一则招聘，Bern 的一个安全部门需要两名保安人员。我立刻发送了一封申请书，还附上了所有必要的文件。我从几乎 100 名应聘者中脱颖而出。他们一定是对我进行了彻底的调查，甚至我的曾祖母也在被他们查的一清二楚，因为我总能听到有人打听我的消息。选拔过程极其严格，因为没有人能成为我这样。
整个过程持续了半年，我最后还是接到通知说我可以于 1983 年 8 月 1 日作为一名安全部门官员来开始上班了。我的老板后来对我说，我是他们从近 100 名候选人中选出来的最佳人选。
因为我签订了一个合同保证答应他们终生保持沉默，所以我不想说出公司的名字或写关于我的工作。两年后我就成为了老板的副手，我一直任这一职位直至约 27 年后退休。薪水每年都在长，我们的境况终于柳暗花明。我喜欢这个工作，但我时不时仍在想着飞行。
这个安全工作要求我们每五个星期上七天的夜班。
夜班时我有很多空闲时间，这时我就感谢上帝过去和现在赐予我的一切。我写下了以下的文字：

# *我对上帝和耶稣基督的信仰告白*

*即便付出我的生命，我也要向世界上所有人喊出来。*

*我爱上帝，我的主和耶稣基督。*
*全心全意地，以我全部的力量，*
*以我的所做和所想，*
*在今天的这个时刻*
*直到永恒。-阿门*

*每天我都试图更爱我的敌人一些，*
*而我做的。*
*因为耶稣说过：“爱你的敌人吧，*
*如同爱自己一样爱你的邻居。”*
*这是第二重要的戒律。*
*第一重要的戒律在这页的顶端！*

*这些话不是我说的。是您，主，给我的这些话。*
*我还小时我就寻找着您，那时*
*您给了我智慧。您很早就告诉我*
*什么是爱——爱就同第一戒律在一起。*
*您并没让我的生活非常轻松，可您给了我一切我需要的，*
*并且总是在适当的时候。*
*我强烈地感到您离我很近。*

*有的人崇拜这些不重要的东西，这让我很伤心：*
*股票市场，彩票，银行账户等等。而且，我们总想知道为什么事与愿违！*

*就像您 2000 年前所说的：*
*“你有眼睛，可你什么也看不到，*
*你有耳朵，可你什么也听不到。”*

*敬爱的上帝，敬爱的天父，敬爱的耶稣基督：赋予我力量吧，*
*给我您的工具，为了我能用您对我们博大的爱使许多不相信您的人信服。*
*只有对您我才如此深切地爱着。*
*我的主和耶稣基督，没有任何东西比您们更重要。*

*您们曾经是，现在是，将来也都是永恒的。*
*一切事情都会成为过往，只有您们的爱会留下来。*
*我从内心深处感谢您们，我信仰您们*
*以我所有的力量，和所做所想。*

*Hans Bieri，写于 1997 年 10 月 4 日 04：00*

# 热黄沙

## *有人说：“我不相信上帝或耶稣基督。”*

*读到这样的文字后你会怎么说？*
*你会走什么样的道路？*

*只有一条道路通往新鲜、凉爽的水——这条路*
*就是通往上帝和耶稣基督的那条路！*

*热黄沙；周围只有沙漠。太阳热让人无法忍受，天空没有云朵，没有水源，无路可逃*
*在这片沙漠的中间，你偶然发现一条几乎不可见的路，蜿蜒曲折地穿过热黄沙。你马上就会渴死，你的嘴唇开裂，你的皮肤很干，你感到头昏目眩。你跌倒到地面上，脸接触到灼热的黄沙。有了点知觉，你觉得你已经快不行了。*

*你抬起头，用你闪烁的眼睛扫视着远处的地平线。你突然看见道路有一个岔路口——一条通向左边，一条通向右边。*
*你的感觉突然如洪水般涌入脑海，你的目光从太阳移开。就在此时，一个影子降临你，一个人站在了你身旁。你只能看见他的轮廓，他靠近你，扶你站好并说到：“我的孩子，选择正确的道路。正确的道路会立即把你带到一片绿洲，那里满是清凉的水。”*

*一会过后，这个人消失了。*

*你会走哪条路？*
*毫无疑问：你会选择可以引领你找到水源的那条路。*
*好好考虑下你的人生，做出明智的决定！*

*这段文字我写于 1999 年 12 月 16 日午夜。*
*Hans Bieri*

*耶稣说过：“我很肯定地告诉你，*
*倾听我的话语，并相信传播我的教义的人，*
*将永生并不受审判，*
*他将死后重生。*
John，5:24

# 我们的儿子 Tobias 的婚礼

我们的儿子，2000 年结婚了，我们很幸运地有了一个非常和蔼可亲的儿媳妇。为他们结婚的大喜日子，我写了一些话。

## Wedding Day, 25th February, 2000

## *亲爱的 Brigitte，亲爱的 Tobias，*
## *对你们的婚礼表示热烈的祝贺！*

*Christine 和 Sabine 让我在婚礼举行这天如同所有其他的嘉宾一样送你们一个纪念品。*

***因为你们没有采取举行教堂婚礼，我想对你们的人生之路送上几句话。你们可能很久以后才完全理解这几句话的意思。我为每个读到它的人写下了“热黄沙”。“沙滩的脚印”是我最喜爱的一首诗。***

*Brigitte，当我得知你们不举行教堂婚礼时,我们简单地聊了一下信仰这个话题。你告诉我你信仰上帝，这和是否举行教堂婚礼无关。当我听到这话时我感到非常欣慰，因为得知你们不在教堂成婚时我感到特别震惊。我也不是经常去教堂， 我只在不得不去时才去。当我想接近上帝时，我宁愿一个人待着。*

*Tobias，当你还小时，每晚睡觉前妈妈和我都跟你一起祈祷。我很肯定你没忘记这些。今天我只能猜测你在想的什么。你会明白，没有了上帝和耶稣基督一切都进行不了。*

*当我谈论上帝时，我指的同时也是耶稣基督。当我谈论耶稣时，我指的同时也是上帝。正如耶稣说过的：“没有谁可以不经过我而接近圣父。”*

*亲爱的 Brigitte，亲爱的 Tobias，生活中只有两条路。一条向下的路，一条向上的路——通向上帝。你可以选择你自己的路，可一定要明智！*
*如果你想确认下这里写下的所有内容是不是真的，留意未来，想想在你身上发生的事。*

*我会告诉你们两个这些：*
*如果你们忘记了上帝，一切都会变坏。如果你们相信上帝而且向他祈祷，一切都会顺利进行的，而且你们将得到一切想要的。你们不久就会发现这些话一定不假。我知道这些，因为我都曾亲身经历过。你们将无所畏惧。*

*Brigitte 和 Tobias，不要怀疑我写下的，也不要对它思索太久。你们会亲身经历到这些，并在当它到来时你们会感觉到这些的。你们的生活中马上就会增添一个小可爱，你们会感到欣喜若狂的——早早地在他或她还没到来时感谢上帝赐予的这份礼物吧。*

*亲爱的 Tobias，你一直都是我的好儿子，你给我的生活带来了无穷无尽的喜悦。妈妈和我很为你感到自豪，我们很疼爱你和 Brigitte。*

*我愿你们一切都好。彼此亲密无间，直到永远。*
*你们的爸爸，Hans Bieri*

*主说过：*
*“我的想法不是你们的想法，*
*你们的方式不是我的方式。*
*正如同天比地更高，*
*我的方式也比你们的方式更高，*
*我的想法也比你们的想法更高。”*
*Isaiah 55：8-9*

*转向耶稣基督吧。他拥有天地间所有的力量！*

## 我们的第一个孙儿

我们焦急地盼望着我们的第一个孙女，终于在 2000 年 4 月 3 日，我们的 Melanie 来到了这个世上。这真是一件大事。我们高兴极了，我们的大家庭越来越壮大了。

Melanie 船长在一艘法国游艇上

## 我们的第二个孙儿

Simon 于 2002 年 6 月 16 日来到这个世界上，而这只是我们幸福生活的开始。Brigitte 和 Tobias 现在有一家四口了。一切正变得越来越好了。

Simon 于 2011 年第一次作为副驾驶在驾驶舱飞行

# 我们的女儿 Nicole 的婚礼

在给 Nicole 的信中我写过，她有一天一定会遇到自己的白马王子。一天，她来找我说：“我遇到了，就是他了。他叫 Ueli。”2008 年 7 月 26 日，他们在一个大教堂举行了婚礼。那天风和日丽。

Nicole 和 Ueli，右边是 Melanie 和 Simon

## 我们的第三个孙儿

2010 年 2 月 26 日，Nicole 生了一个男孩，她给他取名 Lenny。现在是 2012 年 12 月 10 日，当我在写这些文字时，Nicole 和 Ueli 正在期盼着他们的第二个孩子，预产期是圣诞节。我希望是个女孩。

绝顶聪明的 Lenny

## 我们的第四个孙儿

现在是 2013 年 1 月 4 日。我们的女儿 Nicole 在 2012 年 12 月 31 日 01：15 生了她的第二个孩子，是个女孩子，取名叫 Leonie，我的愿望再次实现。

像花儿一样甜美的 Leonie 和他的外祖父外祖母在一起

Leonie，我们最年轻的馈赠

## 信任上帝和耶稣基督

什么是信任？你可以只有 50%的信任度信任上帝吗？这会怎么样？我的回答是这样不行。如果你想信任上帝，你就得 100%地信任他。让我们看看耶稣是怎么说的。

## 耶稣走在水上

*马太福音 14：22-33*

22 耶稣随即催门徒上船，先渡到那边去，等他叫众人散开。23 散了众人以后，他就独自上山去祷告。到了晚上，只有他一人在那里。
24 那时船在海中，因风不顺，被浪摇撼。
25 夜里四更天，耶稣在海面上走，往门徒那里去。26 门徒看见他在海面上走，就惊慌了，说，是个鬼怪。便害怕，喊叫起来。
27 耶稣连忙对他们说，你们放心。是我，不要怕。
28 彼得说，主，如果是你，请叫我从水面上走到你那里去。
29 耶稣说，你来吧。彼得就从船上下去，在水面上走，要到耶稣那里去。30 只因见风甚大，就害怕。将要沉下去，便喊着说，主阿，救我。
31 耶稣赶紧伸手拉住他，说，你这小信的人哪，为什么疑惑呢？32 他们上了船，风就住了。
33 在船上的人都拜他说，你真是神的儿子了。

## 不够信任

*马太福音 14：22-21*

14 耶稣和门徒到了众人那里，有一个人来见耶稣，跪下，说，15 主阿，怜悯我的儿子。他害癫痫的病很苦，屡次跌在火里，屡次跌在水里。16 我带他到你门徒那里，他们却不能医治他。
17 耶稣说，嗳，这又不信又悖谬的世代阿，我在你们这里要到几时呢？我忍耐你们要到几时呢？把他带到我这里来吧。18 耶稣斥责那鬼，鬼就出来。从此孩子就痊愈了。
19 门徒暗暗地到耶稣跟前说，我们为什么不能赶出那鬼呢？20 耶稣说，是因你们的信心小。我实在告诉你们，你们若有信心像一粒芥菜种，就是对这座山说，你从这边挪到那边，它也必挪去。并且你们没有一件不能作的事了。

## 向上帝祈祷时绝对信任上帝

7“你们祈求，就给你们。寻找，就寻见。叩门，就给你们开门。8 因为凡祈求的，就得着。寻找的，就寻见。敲门的，门会给他打开。”
我现在可以告诉你：如果你不全心全意地信任上帝，你就什么也得不到，你也寻不到什么，而且没人会给你开门。没有第三条路可让你对上帝持半信半疑，例如说出这样话的人：‘我不信仰上帝，但我认为有某种更高力量。’

## 我完全信仰上帝！

2008 年我拜访了一位老同学。我们曾是最要好的朋友，而且我们都知道，无论发生什么，我们可以相互依赖。

我们虽然从未谈到过上帝和耶稣，可我总认为毫无疑问——或至少我这么认为的——他和我一样信仰上帝。当我们聊天时，我问他是否信仰上帝。他告诉我他不能理解这样的事情，他说他完全不信仰上帝。他的妻子持相同的看法。我感到如此震惊，完全忘记了周围发生的一切。我最好的朋友正站在地狱旁边！这不可能是真的！敬爱的上帝，帮我救救我的朋友吧！
我没有考虑什么直接跟他说，到现在为止你的生活平稳，即使或多或少有些小波动，也没有什么特别或重要的事情发生。“这对吗？”我问他。他同意。随后我说：“在不久的将来，可能会发生某件事将你的生活打乱。当这件事发生时，会向你证明上帝和耶稣确实存在。不要忘记我的话。”
我就想拯救我的朋友。我不需要考虑什么；我只知道上帝会给出信号的。我完全信仰上帝！
大约半年后，我朋友的妻子意外去世了，他的生活也被彻底打乱了。
如今四年过去了。我仍然没和他谈过所发生的一切，但我希望通过这本书跟他这样谈谈。

我生活的故事就此打住了。我刚满 68 岁，在写这本书时，我在考虑未来会发生什么。领会下我所写下的吧，你会成功的！

我在气球旅行时拍下了这本书的封面照：“日出”

## 我会给你几句重要的话来考虑

我确信有人曾向你指出——不管是我、你的祖父母或是在宗教课或其它集会上——说你应该信仰上帝。但你的直觉告诉你这没有必要。
你喜欢你的职业，并对这个世界完全满意。你热爱你的家，有很多要好的朋友，还想了解宽广的世界。谆谆告诫似乎没有必要，你也不愿意听到这些。我很能理

解你。但你思想深处仍然有些东西挥之不去，因为你不能完全肯定我是错的。对你来说，谁是对的肯定很重要：是你还是我？这样你至少会想想上帝和耶稣基督了吧，对吗？
如果这只关心到芝麻大的小事，也就无关紧要了，即便你过后会发现自己是错的，这也不会太糟糕。你改正就是了。
但是了解上帝和耶稣基督是关系到你的永远。当然这对你很重要，而且你必须搞清楚，不是吗
你如何定义永恒？你能给它一个时间跨度吗？如果不能，你怎么定义它？我认为我们不到那里是永远无法理解它的。但你肯定至少应该考虑一下这个问题，并尝试得到一个初步的概念？
如果你思考过，你无疑会问永恒有多久。正如我所说的，我这样看这个问题：在那遥远的地方，有一座几乎 9000 米高的花岗岩做成的山。每 10 万年，就会飞来一只小鸟，喙这座山，左边一下，右边一下。当小鸟最后使这座山消失时，那么永恒就过去了。
这个回答应该会让你知道了什么是永恒的无穷性。然而永恒是无法用秒来计算的；永恒无法测量，因为它没有尽头。
尽管如此，你可以明白我们的生命之间的关系，有的人可以活 50，70 或可能 90 岁，接着就是永生了。知道我们将在哪里度过及如何度过这个时间，不重要吗？难道不是这些问题更重要吗？
你上学读书，就能找到一份好工作，如果情况好你能工作 40 年，之后你就可以安享几年的退休生活。难道不问有关上帝和耶稣基督的问题不是很不负责任吗？这样你就会知道你将在何处度过你的来生。直到你的生命结束之前你不知道你能活多久，但一件事情是肯定的：死亡和永生在等着你。
‘人总有一死’。即便是最爱嘲笑的人和最顽固的无神论者也从未怀疑过这句出自圣经的话。他们无法驳倒这句话，因为这会遭到人们的嘲笑。毕竟，谁不会经历死亡呢？
希伯来书第 9 章是怎么讲的呢？‘死后且有审判！’毫不担心什么，让一切就这么发生难道不是很不负责吗？我肯定你会亲眼看见你的永生将在何处度过。可一旦你到了那里…你就永远那里了。
‘树倒在何处，就存在何处。’（传道书 11：3）
你可能会说你并不急！你还有很多要做，你有空时宁愿做些其它事情，也不愿思考生和死。
你认为自己能就这么永远过下去——就如同你度过过去的日子一样，当你年纪再大一点时也这样想。
你还能再活个 60？40 年？20 年？或者更短，10 个月，2 个小时？
我们都经历过下列情形，或至少听说过：‘他心情很好，看起来很不错，可突然他说自己感到不好。他躺下来，然后就去世了。’
即便你还能活很久，你能把一切都留给上帝吗？如果你活的时候这样做，上帝会接受你吗？当然他在临死前原谅了很多人，甚至包括一个在耶稣旁边被钉死的罪犯。
上帝总在寻找你，总在和你谈话，如果你不愿意听他的话，他就不再引导你。他会抑制你的感觉，这样你再也找不到通向他的路径。
你会问你自己：上帝什么时候和我说话？我问你：他现在不是正在用我写下的这些来跟你说话吗？小心别摔跤。通往上帝和耶稣基督的路径小而窄。

**你在圣经中可以读到下面的文字：**
集会的高兴过后，上帝会给所有那些听过福音却不相信福音的人“一个生发错误的心”，“使一切不信真理，倒喜欢不义的人，叫他们信从虚慌”（帕萨逻尼迦后书 2：11-12）。如果你继续回绝他的召唤，上帝会对你做同样的事。‘世人蒙昧无知的时候，神并不监察，如今却吩咐各处的人都要悔改。因为他已经选定了日子，要借着他所设立的人呢，按公义审判天下。并且叫他从死里复活，给万人作可信的凭据。’（使徒行传 17：30-31）
你们不该认真看待这些，立即来到上帝面前，忏悔并请愿好让他接受你吗？
‘所以我们作基督的使者，就好像神借我们劝你们一般。我们替基督求你们与神和好。神使那无罪的（无罪原文作不知罪），替我们成为罪。好叫我们在他里面成为神的义’（哥林多后书 5：20-21）
‘这样上帝又设了一天，成为‘今天’。很久后，他通过戴维说：“今天，如果你你听到了他的声音，就不可硬着心”’（希伯来书 4：7）。

我知道我无法告诉你上帝存在，也无法让你相信他。这不会发生地那么容易。但我可以告诉你这个：你若寻找就可找到上帝，不要怀疑上帝。

还记得我 7 岁上一年级时我和我的老师一起的经历吗：

因为我母亲长期待在医院，我的老师经常晚上来家里帮忙照料。她监督我洗漱和入睡，还坐在床沿上和我一起祈祷。她给我讲上帝和耶稣的故事，我总是饶有兴致地听着。母亲出院后，老师就没有再来了。晚上我会非常想念她，总像是少了点什么似的。我每晚独自祈祷，想着她给我讲的上帝和耶稣的故事。很久之后，我突然意识到我得到了我祈求的一切。一直以来我都没有忘记那段时间老师给我讲的一切，时至今日，这仍然深刻地影响了我的生活。因为我从未怀疑过上帝和耶稣基督。你们就都知道我一生的故事了。

## 你需要知道的一切都在圣经里，在新约全书里！

我对我的同胞们说：
你们中很多不知道上帝，而且你们也不想了解他。可他知道你们，最终你们都会见到他。
不要等得太久以至于来不及！

上帝对你说：你可以在生和死之间抉择，而且你最后会得到你所选择的。

你们可能而且可以会笑话我！

‘不要再错下去了。上帝是轻慢不得的，你种的是什么，收的也是什么。’加拉太书 6：7

# 圣经

## 它独一无二的起源

让我们看看圣经有哪些独一无二的特点。然后你就可以得出自己的结论。作为开始：没有谁可以否认圣经的出处独一无二。

在其个体性、关联性、流通性、继承性和文学道德性方面，圣经都是独一无二的。圣经的撰写用去了约 1500 年的时间。超过 40 名作者让其成书，这些人大多数相互不认识。这些作家来自很多不同的行业（国王，牧羊人，渔夫，医生，军官），他们工作在不同的地方（沙漠，监狱，山脉，宫殿，岛屿）。他们写作时的心境各种各样——有的极为高兴，有的伤心失望。他们成书的位置来自三个大洲：亚洲，非洲和欧洲。他们还用三种不同的语言写作：旧约主要用希伯来语写的，少部分（相关的）是用阿拉姆语，新约是用希腊语写的。这本书所有的内容有这么多出处和时期，却组成了一本完整的书。
摩西写了五本书。戴维统治时又增加了几本。在文士以斯拉时期，就是巴比伦囚虏的不久以后，旧约的每个子母、单词和词语都或多或少已经固定了下来。我们今天拥有的那本书在基督出生约四百年前就已经完成了。正如历史学家 Flavius Josephus 告诉我们的，旧约受到了如此的尊重以至于几个世纪来没人敢做任何更改。

新约圣经的形成几乎更激动人心。据我们所知，基督从未写过一句神圣天启的话。作为犹太人，他的门徒从未敢往旧约添加一个字。有可能直至基督出生后 50 年，一直新约的一个字都不存在。可随后就出现了奇迹。在没有任何形式的计划下，新约的书诞生了——作者不一，相互之间相隔常常很远。有的文本描述的是耶稣的生活，其它是信件，有的是美妙的散文（例如希伯来书）。其它的新约文章有预言性意义。这些流传开的文章，最终由基督徒团体收集起来，他们可以毫无困难地确定哪些文章可取，哪些不不可取。他们对这些文章如此尊敬，以至于所有的基督徒立即认可其为新约，几乎没人敢动一个字。还要注意：福音的四个作者并没有聚到一起和做出决定，经过慎重的考虑和最真诚的祈祷后，马太把基督当作国王，马可把基督当作仆人，路加把他当作一个普通人，而约翰把他当做上帝的儿子。没有，没有任何商定。同样，其它作者也没有聚在一起决定什么，例如，彼得和约翰侧重写了基督教教义（各人的角度不同），或者雅各布和彼得更多地写了基督徒的实际生活。并没有这种商定。反而，有从一个深远的层面调动了每个作者，让他们尝试着阐明某个主题。当这所有的文章放到一起，它们就形成了一个完美的整体。

这一点让圣经的形成如此独一无二。这么多作者，来自这么多的不同年代、不同背景和不同的环境，怎么能不经安排就创作出一件如此完美统一的作品来呢？让

我们从另外一个角度看看吧：让我们想象一下，让世界最知名的 10 名作家每人就一个有争议的话题写一部分文字出来。所有的作家都有相同的生活，属于同样的文化和年代，持有的意见也相同，居住在同样的地方，心理活动也一样并说同一门语言。他们的作品都会彼此吻合吗？不可能。但圣经怎么做到的呢？
全世界每个时代都有成千上万本书被写出来之后又被人遗忘。圣经为什么如此不同？圣经并非随便哪一本‘旧书’。我们可以毫不怀疑地说它的某些部分属于现存最古老的文本。而且仍然有数百万的人在阅读着它。这不仅仅是对历史的兴趣（一般人并不太在意这个），而是因为人们感到了圣经对今天生活的重要性。圣经的编制经历了几千年的时间——它主要由中东一个不起眼的民族的几名成员完成的，使用的语言近来已经消亡了。这样一本书怎能吸引数百万人的注意呢？

如果你考虑到它持续的关联性，广泛兴趣和难以置信多的翻译和版本目，圣经的独一无二性还会更加明显。圣经是最早被翻译的书籍之一。大约在公元前 250 年，旧约全书就被全部翻译成希腊文。这个译本称为七十士译本。自那时起，圣经成为世界上被翻译、修订和评论最多的一本书。现今有 4000 多名专业人士全职或兼职在翻译圣经。1978 年，圣经有了 268 种语言和方言的版本，同时新约圣经更是出现在另外 453 种语言版本中，一部分圣经在这之上另外有 929 种语言版本。总共这就有了 1660 种不同的语言。到 1990 年，这些数字分别升至 318，726 和 902，总共达 1946 种不同的语言。这样再一次证明了圣经是无可匹敌的。相同的情况也适用于销售数字。圣经比现存的任何一本其它书在阅读人数上，出版语言数目和销量上都无可匹敌。尽管某个畅销书可能在短期（比如一个月）内销得更多，但从长期销量看没有哪本书可以接近圣经的销量。

一本书经过了发表和阅读千百万次当然不会从世上轻易消失。但实际并非总能这样。圣经起初是写在容易腐烂的材料上的。这意味这在印刷业发展前几个世纪里圣经得手工复写。和古典时代传下来的其它作品相比，存留至今的手稿中，圣经比其它 10 种作品的手稿总和都多。对任何经典著作，能有几十份手稿都会是让人极为惊叹的事，而且这些手稿通常会比原稿晚至少一千年。可对于新约，我们知道至少有 4000 份完整的希腊语手稿，部分章节的希腊语手稿达 13000 份，古典译本达到约 9000 份（大多数是拉丁语）。我们的旧约手稿少些，但这些手稿的保存更为仔细。

圣经的独特不仅仅在于其随时间（指印刷机发明之前）的流传情况。它还独特在经历了很多重大迫害后仍然顽强地存留了下来。几个世纪的时间里，人们试图烧毁圣经。国王、皇帝甚至宗教领袖都疯狂地和圣经大唱对台戏。罗马皇帝戴克里先在公元 303 年发布了一个条令，命令处死所有基督徒并毁掉他们所有的圣书。这是圣经历史上最惨烈的一次袭击：几十万名基督徒被杀害，几乎所有的圣经手稿都被毁坏了。然而，讽刺性的是 22 年后在第一教会会议上君士坦丁皇帝将圣经提升到绝对权威的位置上时，圣经又再次出现了。君士坦丁还交给尤西比乌丝一个任务，让他在政府资助下复制 50 部圣经。这样的起起伏伏发生了很多次。著名的法国理性主义者，伏尔泰，声称一百年内圣经将只会被看作一件古董而已。他死于 1778 年，可那之后不到 50 年，日内瓦圣经公会就用他的房屋和印刷机印制了大量的圣经。而且，你今天如果想要买一本伏尔泰的著作，那将是件难事。

罗马帝国之后的中世纪。罗马教堂使人们远离圣经，以至于几个世纪以来圣经几乎不为人知。甚至路德说过，他直到成年了才亲眼看到圣经。下达议会法令和逐出教会时，人们习惯于公开焚烧圣经译本以及在宗教法庭上审判、拷问和烧死圣经读者。这种情形一直等宗教改革之后才开始慢慢改变。可随后就在新教内部出现了一系列新的特殊攻击：‘圣经批评主义’。主要在德国，一大群理性主义者出现了，他们对圣经进行了最狂野、最激烈的攻击。然而，自此以后圣经比以前流传的更广了，读者更多，也更受人们喜爱了。攻击者后来相继去世，他们的批评也不再有人相信，圣经依然固若磐石。什么书可以和圣经相提并论呢？圣经是世界上最受人喜爱的书籍。令人吃惊的是，它同时也最让人痛恨和最受批评的书。

# 现在是圣经旧约开头的几句话：

**承蒙德国圣经工会同意，斯图加特：**

**好消息圣经，修订版，审阅发行，（c）2000 德国圣经工会，斯图加特**

下面文字写于 2000 多年以前，然而时至今日，他们依然是完全中肯的。

## 西拉书

### 希腊翻译的前言

希腊翻译的序 0：1 律法、先知和后来的作家们，给我们留下了一笔宝贵的教义财富，我们应当赞美以色列人，是他们给我们提供了教导和智慧。如果读者们只满足于本人猎取知识，那是远远不够的。每个珍视学问的人都应该以自己的演说和写作帮助他人。

2 这就是我祖父耶稣热衷于阅读律法书、先知书和祖先其它著作的原因之所在。当他掌握这些知识以后，他便从事于自传的著述，为的是和其他人共同分享他的智慧和学问，因此，凡是分享到他对学问之爱的人，也应该以此书为有益之作，并且尽一切可能地按照律法生活。

3 那就让我奉劝你们吧。以一颗坦诚的心，仔细阅读这本书。请耐心读下去，尽管我全力以赴，某些短语我还是没有翻译好。原本用希伯来文写成的作品，当把它翻译成另一种文字的时候，往往找不到确切的同样意思的词句。这话不仅适用于本书，即使是律法书、先知书以及其他著作的翻译，也都是如此。翻译和原文不可能分毫不差。

4 我于忧尔盖茨 Energetes 王在位第三十八年来到埃及，在那儿呆了一段时间。在这期间，我有机会进行广泛的研究，颇感翻译此书之必要。我要竭尽全力与技巧译成此书，使其有益于所有那些好学而又遵行摩西律法的侨居者。

耶稣·便·西拉 生活于公元前 2 世纪。

# 西拉书

## 智慧的赞颂

1：1 博大智慧，来自天主，智慧与他，永世相随。2 谁能数清雨点？谁能数清岸沙？谁能数清无限的昼夜？3 天有多高？地有多宽？海洋有多么深呀？智慧有多么奥妙？凡此诸问，谁能解答？4 智慧先于万物，知识永世长存。6 谁曾获悉，智慧祖籍曾何方？何人理解，智慧之聪明玄妙？8 上主造智慧，赞赏她价值。
万象归一主，全智又全能。在其宝座前，我们敬畏，我主肃立。9 上主造智慧，赞赏她价值。本此赋智慧，寓于万物中。10 各物获智量，全凭主权衡，他将她许给呀！爱主之人。
11 你若敬畏主，荣耀与豪迈，尽皆属于你：你即将戴上，喜乐的冠冕。
12 荣耀主，便是由衷之喜；会使你，福寿绵长。14 当你寿终之时，你会感到凡事如意。当你离世之日，上帝会祝福你。14 敬畏主，便是迈向智慧的第一步，忠信者尚在母腹中，便已获得智慧。15 她一直伴随着我们，从那远古的时代；未来的世代呀！还将仰赖于她。16 敬畏主，便是最丰富的智慧：她令我们心满意足，她的礼物啊！17 充满我们的家仓，充满我们的心房。18 敬畏主，便是智慧之花，绽开着和平与健康。(赞赏她价值)19 她降下聪明才智，如同豪雨一般，凡是承受者啊！尽皆增辉。20 敬畏主，实乃智慧之根；她的枝条啊！长生不老。

## 自控和真挚

22 不可姑息那无端的恼恨，它将导致你的毁灭。
23 忍耐终将结下喜乐之果。24 沉默不语，以待时机，你将美名扬。
25 智慧库里有良言，罪犯胸中唯渎神。26 要想有智慧，谨守主诫命，主会赐给你丰富的智慧。27 敬畏主即是智慧，而且身受教益。忠信与谦卑者蒙主喜悦。
28 虔信你的宗教，全心全意敬拜主。29 说话谨慎，莫作伪君子。30 切勿妄自尊大，以免跌跤现眼。主将揭露你的隐私并使你在会众面前受辱，因为你进会堂毫无敬主之意，且心怀伪善。

## 经历磨难时仍对上帝信任

2: 1 儿呀！如果你要侍奉主，那你就得时刻准备着接受考验。2 要忠诚而坚定。在困难面前沉着冷静。3 跟主在一起，永不分离，这样当你离世时，你就将身披荣耀。4 逆来顺受，即使奇耻大辱，也要甘心承受。5 真金要经过火炼，良心要经过耻辱的熔炉。6 相信主，他一定会救你。在主的路上勇往直前，把你的希望寄托在他的身上。
7 敬畏主的人哪，等着吧。 主会怜悯你们的，切莫离开主，否则你们会跌倒的。8 敬畏主的人哪，相信主吧。你们定会得到报偿。9 敬畏主的人哪，盼望着永恒的欢乐与仁慈的祝福吧。10 追忆先辈，思念往昔：主曾经使任何信主之人的希望破灭过吗？主曾经抛弃过任何恒心敬主之人吗？主曾经忽视过任何向主祈祷之人吗？11 主是仁慈而怜悯的，他宽恕我们的罪过，使我们在忧患中确保平安。
12 然而那些丧失勇气的人却灭亡了，包括所有那些走入歧途的罪人。13 灭亡注定要降临在怯懦者的头上；他们毫无信心！因而便得不到保护。14 灭亡注定要降临在那些绝望者的头上。当主来审判他们的时候，他们可怎么办呢？
15 畏主之人不敢违背生的诫命；爱主之人按照主的意愿而生活。16 畏主而又爱主之人！努力取悦于主，并且献身于律法。17 畏主之人时刻准备着侍奉主。他

们在主的面前谦卑地说：18 我们把自己的命运放在主的手里，而不放在人的手里，因为主的怜悯是伟大的，如同他的威权一样。

## 父母的义务

3：1 孩子们，听我说，我是你们的父亲。照我的话去做，你们就会得到平安。2 因为主已经把对孩子们的权威给了父亲，并且将顺从母亲的义务给了孩子们。
3 如果你们尊敬父亲，你们就会赎掉罪过，4 如果你们荣耀母亲，你们就会获得巨额的财富。5 如果你们尊敬父亲，日后你们自己的孩子也会使你们幸福；上主将倾听你们的祷告。6 你们孝敬父母，便是顺从主，主将使你们福寿绵长。7 要孝顺父母，就好像你们是他们的奴隶。
8 说话做事都要荣耀你们的父亲，这样你们就会得到他的祝福。
9 父母的祝福便是给孩子们注入力量，父母的谴责便是给孩子们种下毁灭之根。
10 切莫将自己的荣耀建筑在父亲的耻辱上；他的耻辱并非你的光彩。11 你自己的荣耀来自对父亲的尊重。如果孩子不尊敬自己的母亲，那便是他们自己的耻辱。
12 儿呀！父亲年老时，你要照顾他；一辈子不要惹他烦恼。13 即使他头脑不济了。也要同情他。不要倚仗自己身强力壮而看不起他。
14 上主不会忘记你对父亲的孝心：这将有助于你赎掉自己的罪过。15 当你遇到困难时候，上主会记起你的孝心，并且帮助你。你的罪过就如同霜在温暖的阳光下一样地融化掉了。
16 无论是谁，抛弃了双亲或者惹双亲生气，那就如同诅咒上主一样；那他便是将自己置身于上主的诅咒之下了。
4：1 儿呀，切莫阻止穷人谋生，或任凭他们在需要中等待。2 永远不要惹起饥饿者的不满和愤怒。3 切莫增加失意者的烦恼。如果他需要甚么，切莫拖延不给他。
4 不要拒绝帮助在危难中的乞丐，不要对穷人弃之不理。5 不要不理睬祈求你的人，或使他得着诅咒你的因由。6 如果他苦得厉害，他就会诅咒你，他的造物主就会听他的祷告。
7 要使你在犹太人的会堂里显身扬名，你要向当权者低头。8 倾听穷人的话语，并且以礼相待。
9 保护人民免受冤枉，并且做出你的坚定的审判。10 要像父亲那样对待孤儿，要接济寡妇，要帮助她们，因为她们的丈夫再也不能帮助她们了。这样，你才像一个至高者的儿子，他将非常爱你，胜过你的亲生父母。

## 做老师的智慧

11 智慧光顾那些寻找她的人，她将他们推向崇高。12 热爱她便是热爱自身的生命；早起寻找她，便是真正的快乐。13 任何获得智慧的人，都将获得崇高的荣耀。无论他走到何处，主都会保佑他。14 智慧的仆人便是至圣者的仆人，主爱每个爱她的人。15 凡是顺从她的人，都能做出正确的判断(审判民事)；凡是听她话的人，皆有安全的保障。16 忠于智慧吧，那样你就会占有她，并将她传给你的子孙后代。
17 首先，智慧会领你走上艰苦的历程。她会使你异常恐惧，以致你会认为你不可能继续走下去。她所要求的训练，将是折磨，她要按着自己的要求考验你，一

直到'她'(你)完全信任'你'(她)。18 随后，她将毫不迟延地走向你，向你倾心吐意，并使你幸福。19 而假使你走向堕落，她便会抛弃你，并让你走向灭亡。

## 追求真理的勇气

20 抓住有利时机，却又要保住自己，抗拒邪恶。切莫看轻你自己。21 谦恭会赢得荣耀与尊敬，然而下流的意见会导致你犯罪。
22 不能为了给别人让路而损害自己；不能因为放弃权利而给自己带来毁灭。23 遇上'机会'(安全)时不能踌躇不言。不要隐藏你的智慧。24 你的智慧与教养只能通过你的言语表达出来。
25 无论如何，不可违背真理，切记你并不通晓一切。26 不要耻于忏悔自己的罪过，不要企图阻止河水的流动。
27 切莫为愚人所辖制，或者偏袒有影响力的人物。28 为正义而战，即使牺牲生命也在所不惜；主上帝将与你共同战斗。
29 不要当快嘴，或者懒惰而玩忽职守。30 不要在家里举动像个狮子[凶恶]，不要怀疑你的仆人。
31 如果你压根儿不想还给人家，那就干脆不要伸手去要[借]。

## 关于虚假的安全感

5：1 不要依恃不义的财物，也不要说：为我的生活已经够了，因为在报复和灾难时，这些都无用处。 2 不要顺从你的偏情和你的能力，去满足你心中的欲望。
3 而且不要说："谁将统治我？"因为上帝一定会找你报仇的。
4 不要说：我犯了罪，遭受了什么灾殃？因为上主是富于含忍的报复者。5 关于罪的赦免，应心怀恐惧之情，免得罪上加罪。

6 不要说：他的仁慈宽大，我纵有许多罪过，必蒙赦免；因为怜悯和义怒皆系于他，他的愤怒将在罪人身上得以平息。
7 归向上主，不要迟缓，不要一天一天地拖延；因为，上主的义怒忽然降来，他要在报复的日期，将你消灭。
8 不要依靠不义之财，因为在义怒的日子，它们于你毫无用处。

## 说话要诚实

9 不可任意随风簸扬，不可见路就走，有如一口两舌的罪人。10 你当坚持你的主意；你的言语，应当前后一致。又当坚持你良心的真理和明智；如此，和平与正义的言语，便常与你相随。
11 听话要快，答复要慢。12 你若有所知，就可答复别人；否则，就应把手按在口上；这样，你就不致说出冒失的话来，而自招羞辱。
13 光荣与羞辱，全在乎言语；人的唇舌，能使人招致丧亡。14 不要让人说你是诽谤者，也不要用你的唇舌陷害人；因为，做盗贼的，必受羞辱；一口两舌的人，也必受极严厉的责斥。谗言者所得的，是憎嫌、仇视和耻辱。15 大小事都不要疏忽；事无论大小，都要一律做得适当。

## 智慧是如何获得的

6：18 我儿，从你幼年时起，就应接受教训；如此，直到老年，必能寻得智慧。

19 你要亲近她，就如耕田和播种的人，等待她的美果； 因为，你用智慧去工作，用功不久，很快就可吃她的出产。
20 智慧为不肯受教的人，是酸苦的；愚昧的人，不会与智慧常久相处，21 因为，智慧有如放在愚昧人身上的重石，他决不会迟延抛弃她。
22 原来智慧的含义，正如她的名字，明白的人不多。但认识她的人，她必与他相处，直到天主面前。
23 我儿，你当听取和接受我的智谋，不要拒绝我的忠告。24 把她的脚镣扣在你的脚上，将她的枷锁套在你的颈上。25 要放低你的肩膀，肩起她来，不要因她的束缚而烦恼。26 要全心亲近她，全力遵循她的道路。27 要研究她，寻求她，她必把自己显示给你；你一得了她，总不要离弃她；28 因为，你终究要在她内寻着平安，她必变成你的喜乐。29 于是，她的脚镣，要成为你有力的护卫，坚固的基础；她的枷锁，要成为你光荣的服饰。30 她有黄金的美丽，她的束缚有如紫红的织品。在她内，有生命的美丽；她的桎梏是有益的束缚。31 你要穿上她，作你美丽的服装；戴上她，作你喜乐的冠冕。
32 我儿，你若愿意，就可受教；你若专心，就会明智。 33 你若爱听，就必得到智慧；你若侧耳静听，必成为智慧的人。
34 你当常居于明智的长老之中，遇到有智慧的人，你应结识他。35 凡是天主的言语，你都要喜欢恭听；对明哲的格言，不要轻忽。
36 假使你看见一个有智慧的人，你要及早前去拜访，你的脚要磨光他的门限。
37 你当默想上主的诫命，时常留心他的法令；如此他必会坚固你的心，赐给你所希望的智慧。

## 外表不可恃！

11：2 不要因人美丽便赞美他，也不要因一个人的外表而轻视他。3 同大多数会飞的动物比较起来，蜜蜂何其藐小，然而它酿的蜜却是最甜美的食品。
4 切莫取笑一个衣衫褴褛的沦落人（切莫以穿漂亮的衣裳为荣，切莫让恭维话临到自己头上）。主所行的奇迹，人们向来没有注意。
5 有许多国王以席地为民而告终，由默默无闻之辈取而戴上了他们的皇冠。6 有许多官吏蒙受过耻辱，有许多赫赫有名的人物屈从过他人的权势。
7 在你发言之前，要把事实搞清楚，从头至尾想一遍：先理解别人的意思，再发表意见。8 不要打断别人的发言，在你回答之前，要先听听别人说些什么。
9 不要为那些与己无关的事情与人家辩论。不要参与那些罪人做出的决议。

## 不要帮助恶人！

12：1 你做一件好事的时候，你应该弄明白受益者是谁，那样你的作为才没有白费（会得到报偿）。
2 你对虔诚的人所做的任何善事都会得到报偿。如果他没有报答你，那么至高者会报答你。
3 赞助恶人者，是得不到任何好处的，那不是一桩义举（作恶成性或拒不济贫）。
4 要帮助教徒，而不要帮助恶人。
5 向谦卑人做好事，而不要向邪恶者做好事：不要把好吃的送给他们，否则他们会利用你的善良来攻击你。你向这种人所做的每件好事，都会给你招来两倍以上的麻烦。6 至高者痛恨恶人，他要惩罚他们。
7 帮助善人，而不要帮助恶人。

## 论人类的自由

15：11 那不要因为你的罪过而谴责主。‘主并不引起他所厌恶的事情’（不要做那些主所厌恶的事情）。12 不要认定是他使你误入歧途。他无须依靠罪人的帮助来达到自己的目的。13 主痛恨那些五花八门的邪恶，畏主之人与邪恶豪不沾边。

14 太初时候，主创造人类，他让他们自由自在地为所欲为。15 如果你愿意的话，你就可以遵守主的诫命。是否忠诚于他全由你自己决定。16 他将火和水放在你面前：听凭你随意取舍。17 你可以在生命和死亡之间做出选择，无论你选择什么，都将如愿以偿。

18 主的智慧和全能是伟大的,他洞察万物，19 一个人的所做所作为他全都知道，他关怀那些畏主之人。20 他从来没有指使任何人作恶或者准许任何人犯罪。

## 讲话要诚实

4 过分急切地相信别人，乃是轻率之举，如果你犯罪，你便是在伤害自己。5 如果你陶醉于罪恶，你便将被定罪。6 少说闲话，就会少惹许多是非。

7 听后不传言，免得将来后悔。

8 不要向朋友或敌人传话，除非保密会酿成犯罪。9 无论是谁，听了你的传话都会记在心里，并且或迟或早总会因此而遗恨于你。

10 你听见过谣言吗？让它遇你而亡吧。勇敢些吧，这不会把你撑爆。11 一个笨蛋想要保守一个秘密，其痛苦之状如同一个临产的妇人。12 他每听到一个秘密，都如同一只刺股的箭。

13 如果你听说一个朋友做了错事，那就去问问他，可能这并不是事实。倘若传言不虚，那他就不会再干了。14 如果你听见一个邻居说了不该说的话，那就去问问他。可能他并没有说。倘若他说了，那他就不会再说了。

15 如果你听人说了你朋友的坏话，那就去问问他。这可能是个谣言。不要说是什么信什么。

16 有人可能是信口开河，并不当真。人人都在这样随时犯罪。

17 如果你听到一些话，使你对邻居发怒，那就在你发出警告前先问问他。要把这事交给最高者的律法，不要先发怒。

## 智慧，以及有些人所认为的智慧

20 敬畏主，遵守律法，这就是智慧的全部内容。这也是全能者的知识含义。22 也许你对歪门邪道样样精通，但那并不能使你聪明。听从坏人的智慧是不明智的

23 聪明也可能被用来干坏事，但这不是愚人之所为，不会有什么长进。

24 一个虔诚人，即使不怎么机灵，也比一个最聪明的坏人好得多。

25 特别聪明的人，也可能并不忠实，或者不择手段地为所欲为。

26 有些坏人可能装出一副严肃而沉痛的样子，但那不过是在企图蒙骗你罢了。

27 他们可能背过脸去假装心不在焉，可是当你一不小心，他们就会占你的便宜。

28 如果他们因故一时还难于下手，那他们也会等待着，一有机会就下手。

29 你可以通过言谈举止来了解一个人。当你第一次看到他的时候，你就能够说出他有没有好品德。30 一个人的品性往往表现在他的衣着打扮，音容笑貌和举手投足上。

## 关于懒惰的人和任性的孩子们

22：1 懒惰人彷佛一块污秽的石头，对他的丑行，人人发出唏嘘声。2 懒惰人好比一堆牛粪，摸着的人，都将它从手中抖掉。3 一个不受管教的儿子，是父亲的耻辱；生了这样的女儿，是父亲的损失。4 明智的女儿，是丈夫的宝藏；无耻的女儿，是父亲的忧伤。5 放荡的妇女，羞辱自己的父亲和丈夫，并不次于不虔敬的人；父亲和丈夫都要轻视她。6 不合时宜的言论，有如悲哀中的音乐；教鞭和训诲，无论什么时候，常是明智的。

## 关于通奸罪

23：16 有两种人，恶贯满盈，而第三种人，更招致义怒与丧亡。炽烈的情欲，像燃起的火，不到烧完，决不熄灭。作贱自己肉身的人，不到欲火焚尽，也决不停止；

17 纵欲的人，一切食物都是香甜的，至死不厌。

18 离开自己的床，去犯奸淫轻贱自己的人，心里说：‘谁能看见我？黑暗笼罩着我，墙壁遮蔽着我，没有人能看见我，我还怕什么？至高者决不会记念我的罪恶。’

19 他不明白至高者的眼目，透视一切；怕人之情，驱散了他敬畏天主的心，使他只怕人的眼目。他不知道上主的眼目，比太阳还要光亮万倍。他环视人类的一切行径，透视深渊、人心和最隐密的幽处。20 万物在受造以前，上主天主就认识；完成之后，也是如此。21 奸淫的人必在城市的街道上，受到惩罚；像马驹一般被人追击，在他不料想的地方被人捉住。

22 因为他不知敬畏上主，所以人人都以他为耻。凡离弃丈夫，藉外人生了子嗣的女人，也是如此。23 第一、因为她不忠于至高者的法律；第二、因为她得罪自己的丈夫；第三、因为他通奸犯淫，藉外人生了孩子。24 她要被拉到集会中，审问她关于子女的事。25 她的子女不会生根，她的枝叶也不会结果实。26 她遗留下的记念是咒骂，她的耻辱不会抹去。27 幸存的人，应该知道：没有什么比敬畏上主更美好，也没有什么比遵循上主的诫命更甘饴。

## 什么事应当称赞

25：1 有三件事，我心中喜乐，这三件事也是上主与世人喜爱的，就是：兄弟和睦，邻人友爱，夫妇同心。

2 有三种人，我心中憎恨；他们的生活，是我厌恶的，就是：傲慢的穷人，诡诈的富人，和淫乱无知的老人。

3 你青年时，没有积蓄，到你老时，你能有什么？4 白发老人，善于判断；年高的人，会出主意，是多么美好！

5 老年人富有智慧；有荣名的人，聪明而有智谋，何其相称！6 阅历丰富，是老年人的荣冠；敬畏上主，是他们的光荣。

7 有九件事，我心中以为是幸福的；但第十件事，我的口舌更要向人讲述，那就是：因子女而喜乐，在世上见到敌人失败的人；8 能与明智的妇女同居，不使牛驴同轭耕作，口舌没有过错，及不事奉自己属下的人，是有福的；9 发现明智，和讲给听众的人，是有福的；10 找到智慧和明智的人，是多么伟大！但是无人能超过敬畏上主的人。11 敬畏上主，超越一切。怀有敬畏上主之情的人，谁能与他相比？

## 关于妇女

25：13 一切打击都可忍受，但不愿忍受心中的打击； 一切恶毒都可忍耐，但不愿忍耐妇人的恶毒。14 一切侵害都可接受，但不愿接受仇恨者的侵害； 一切报复都可承当，但不愿承当敌人的报复。
15 没有比蛇毒更毒的，没有比妇女发怒更暴哮的。
16 我宁愿与狮龙共处，不愿与恶妇同居。17 妇人的邪恶，使自己的脸面变色，变成丑黑，有如熊脸，彷佛麻袋。18 她的丈夫一和近人同坐，她就不由地悲伤叹息。19 一切恶毒，与妇人的恶毒相比，都算轻微：愿罪人的命运，落在她身上。
20 老年人的脚，难上沙坡；安静的丈夫，难以容忍多言的妻子。
21 不要因妇女的美丽，陷于罪过；也不要因她美丽，就贪恋她。22 令人感到愤怒侮辱与奇耻的事是： 妇人供养自己的丈夫。
23 恶妇使人意志颓唐，面带忧色，心受创伤。丈夫手弱膝软，是因为妻子使他陷于不幸。
24 罪恶的起源，来自妇女；为了她，我们都要死亡。
25 不要给水留漏洞，连微小的漏洞也不要留，不要给恶妇任何自由。26 她若不随从你的指使，在仇人前侮辱你， 就应把她从你身上割去，免得她常虐待你。

## 对贤妇的赞扬

26：13 勤谨妇女的温柔，使自己的丈夫欢乐；她的明智，使自己的丈夫骨骼丰满。 14 沉默寡言而明智的妇女，是上主的恩赐。受过好教养的人，是无价之宝。15 圣洁而知耻的妇女，乃无上的恩赐。贞洁的灵魂，实尊贵无比。16 在秩序井然的家庭 ，贤妇的美丽，有如在上主的至高之天，上升的太阳。17 她那健康身材上所衬托的美貌，有如神圣灯台上发光的灯；18 她那双在结实脚跟上的美腿，有如银座上的金柱。
27：1 许多人为了财利犯罪；图谋发财的，必转眼不顾正义。2 像木橛插在两块石头之间，罪恶亦钻进买卖之中。但罪恶与犯罪的人，都要同归于尽。 3 你若不用心坚持敬畏上主，你的家庭，必要迅速破落。

## 你的言语会背叛你！

4 筛筛子，总留下一些渣滓；人的言谈，也总有些不乾不净。5 炉火试炼陶人的陶器，言谈试验人的人格。6 一棵树的栽培，可由它所结的果实看出；同样，一个人的心意，可从他思想后所说的话看到。7 在人未发言以前，不要赞美他，因为人的好坏，从言谈中 可见到。
8 如果你追求正义，你必能获得，披戴她有如光荣的礼服；同她一起居住，她要永远保护你，在审判之日，你就有了依靠。9 鸟兽与同类相聚，真理也必归于实行真理的人。10 狮子时常伏击猎物，罪恶也同样暗算作恶的人。
11 虔敬人的言论，常是智慧的；愚人的变化，好似月亮。
12 往愚人中间去，要看时间；往有思想的人那 ，却可常去。
13 愚人的谈论，令人生厌；他们在罪恶的放荡中， 有欢笑。14 好发誓的人所说的话，使人毛发悚然；他的争辩，令人塞耳不闻。15 骄傲人争斗，必发生流血事件；他们的辱骂，骇人听闻。

## 关于如何看待秘密

16 谁透露朋友的秘密，就失了信任，他再不会找到一个知心的朋友。17 你应爱你的朋友，对他要忠信，但若你漏了他的秘密，就不必再追随他了。18 谁失掉近人的友谊，就如丧失了自己的产业。19 你抛弃了的朋友，正如从你手中放走的飞鸟，莫想他再回来。20 不要追赶他，因为他已远去，他已逃走，像一只脱了罗网的羚羊一样；21 因为他的心已受了创伤，你再不能和他交接。有了伤痕，还可以包扎，辱骂之后，还可以言归于好；但是，若走漏了朋友的秘密，不幸的心灵就没有希望了。

## 关于伪善和虚伪

22 以目示意而作恶的人，逃不了灾祸。23 在你面前，他会口甜如蜜，钦佩你的言辞；但以后却要改口，攻击你的言论。24 我憎恨的事很多，但都不如他，连上主也要憎恨他。

25 那往上扔石头的，石头反而砸在他的头上；那阴险打击人的，自己反而受伤。26 挖掘陷阱的，自己反而跌在下面；给人放绊脚石的，自己反被绊倒；架设罗网的，自己反被捉捕；27 作恶造孽的，自己反受其累，他还不知道祸患从何而来。

28 讥笑责斥，是骄傲人的表现，惩罚却像埋伏的狮子在等候他。29 见虔敬的人跌倒，而喜乐的人，必要陷于罗网，并且在死以前，备受痛苦。

## 宽恕而非报复

30 忿恨与生气，二者都是可憎恶的，但罪人却坚持不放。

28：1 凡报仇的，必要遭遇到上主的报复，上主必要保留他的罪。

2 你要宽恕你近人的过错；这样，当你祈求时，你的罪恶也会得到赦免。3 人若对人怀怒，怎能向上主求饶？

4 对自己同类的人没有慈爱，怎能为自己的罪过求赦？5 他既是血肉之人，竟然怀怒，而向天主求赦罪之恩，谁能赦免他的罪？

6 你要记得最后的结局，而停止仇恨；你要记得腐烂与死亡，而遵照诫命生活。7 你要记得天主的诫命，不要向人发怒；你要记得至高者的盟约，宽恕别人的过错。

## 勿争论

8 你要避免争论，如此，你就可以减少罪过；因为容易发怒的人，能激起争论；9 犯罪的人，使朋友不安；他在安享和平的人中，散布谗言。

10 根据燃料，可知火势如何；争吵若是激烈，可见斗争的情形；人的怒气，是因他的势力而起；他的忿怒，是随他的财富而升。

11 激烈的口角，容易惹起怒火；激烈的争辩，容易流血；妄证的口舌，致人死命。

12 你若在火星上吹气，火就燃起；你若在火星上吐唾沫，火就熄灭；二者都来自口中。

## 戒谗言

13 搬弄是非的，和一口两舌的人，是可咒骂的，因为他们使许多安享和平的人丧亡。14 挑拨的舌头扰乱许多人，使他们从这一国流亡到那一国；倾覆了坚固的城池，推翻了贵族人的家庭；15 挑拨的舌头，从家庭中逐出了英勇的妇女，掠夺了她们劳力所得的利益。16 谁听从这样的舌头，就不得安息；在他的家 ，再也没有平安。

17 鞭打存青痕，舌击碎人骨。18 剑刺死的人虽多，还不如舌害死的人多。19 凡躲避了恶舌，没有经过它的怒气，没有负过它的重轭，没有受过它锁链捆绑的人，是有福的!20 因为，它的轭是铁轭，它的链是铜链。21 它造成的死亡，是悲惨的，阴府也比它好受。

22 但是，它决不能控制虔敬的人，却能把住不义之人的路径，它的火不能焚烧虔敬的人。23 凡离弃上主的，就落在它手，它必燃烧他们，总不止熄；它如同被放出来的狮子，袭击他们；又如豹子，撕裂他们。

24 请看，你要用荆棘围住你的田园，不要听从邪恶的唇舌；你要把你的金银收藏起来。25 你要作一个天秤，来权衡你的言语；你要给你的口，安上门和锁。

26 要小心，不要因口舌而失足，免得你在暗算你的敌人面前跌倒，怕你这一跌，成了不治的死症。

## 关于抚养子女

30：1 疼爱自己儿子的，应当时常鞭打他，好能因他的将来而喜悦，免得他将来沿门乞食。2 训导自己儿子的，必会因他而得幸福；在自己亲属相识前，也必会因他而自豪。3 教训自己儿子的，会激起仇人的嫉妒；但在朋友前，必会因他而高兴。

4 他的父亲虽然死了，却像没有死一样，因为他留下了一个相似自己的人。5 他在生时，一见自己的儿子，心里就喜欢；在临终时，不会忧虑，在仇人前，也不会蒙羞。6 对于仇人，他留下了一个报仇的人；对于朋友他留下了一个报恩的人

7 至于那放纵儿子的，日后他必包扎儿子的创伤；每听到他的叫声，心里就苦恼。

8 不驯服的马，是难以驾驭的；任性的儿子，必然鲁莽执拗。

9 姑息孩子，日后他必会使你惊骇；同他开玩笑，日后他必会使你悲伤。10 不要和他戏笑，免得将来同他一起悲伤；最后切齿痛恨。

11 在他年轻时，不要让他放任自由；对他的过失，不可忽略不顾。12 在他年轻时，要使他低首下心；趁他还小时，要叫他屈己服从，以免他转为倔强，不服从你，使你伤心。

13 要教训你的儿子，叫他勤劳，免得你因他的无耻，绊倒受辱。

## 关于健康

14 强健而有力的穷人，胜过受疾病折磨，而虚弱的富人。

15 健康和强壮的体格，尤其灵魂在正义的圣德上，所享的健康，比一切黄金更有价值；健全的身体比无数的财富更好。

16 没有一种财富，能胜过身体的健康；也没有一种快乐，能超过内心的喜悦。

17 死亡比辛酸的人生更好；永久的安息，胜于不断的病苦。

18 对有口不能下的人，端来的美味，等于设在墓旁的祭筵。19 祭祀对偶像有什么用处？既不能吃，又不能闻：被上主惩罚，承担自己罪孽报应的人，正是如此。20 他用眼一看，就喟然长叹，正如一个阉人，拥抱着处女，而喟然长叹一样。21 不要使你的心灵沉陷在忧愁 ，也不要因无谓的思虑，而自寻苦恼。22 心中喜乐是人的生命，是圣德的无尽宝藏；人心愉快，可享长寿。23 对你的灵魂要有爱情，又要悦乐天主，克制自己，以上主的圣德，安慰你的心，使忧愁远离你。因为忧愁害死了许多人，忧愁对人毫无益处。24 嫉妒和忿怒，能使寿命缩短；苦心积虑，使人未老先衰。25 心中喜乐而善良的人，必殷勤做好自己餐桌上的食物。

## 要善用财富

31：1 为发财而不寐，使人肉身消瘦；焦虑使人失眠。2 为生活焦虑，使人梦断；极度的疲倦，驱散睡意。
3 富人疲劳工作，是为积蓄财产，在退休时，饱享安乐；4 穷人疲劳工作，是为生活的急需，但到退休时，仍然贫乏。
5 凡贪爱金钱的，不能称为义人；凡追求利益的，必走入迷途。6 许多人为了金钱而失足，他们的丧亡就在眼前。7 金钱为拜金的人，是绊脚的木桩；迷爱黄金的人，是有祸的！一切愚人都成了它的俘虏。
8 无瑕可指，不追求黄金，不寄望于金钱财宝的富人，是有福的!9 他是谁？我们要称赞他，因为他在自己民族中，行了奇异的事。10 谁在这事上受过考验，而仍是齐全的人呢？愿永远的光荣归于他!他能犯法而未犯，能作恶而未作。11 他在上主那的幸福，必然稳定；一切圣者的集会，必要赞扬他的慈善。

## 赴宴时应有的态度

12 你要赴贵族人的筵席吗？不要对筵席首先张口欲食，也不要说：‘桌上的东西真多！’13 你要记得贪食的眼睛多么不好。受造之物中，还有什么比眼睛更贪婪的呢？因此，无论见到什么，就要转动。
14 别人用贪婪的眼所注视的地方，你不要先伸手，免得你因被猜忌而受辱，也不要同他一起向盘碟伸手。
15 你要以己度人，在一切事上要压制自己。16 给你端来的东西，你吃时，要像一个有节制的人，不要狼吞虎 ，使人憎恶。17 为了礼貌，你要首先停止，不要只贪多吃，而令人嫌恶。18 若你在许多人中坐席，不要在他们以前先伸手，也不要在他们以前先要酒喝。
19 为有规律的人，少许酒便够了；这样，在床上既不气喘，也不感到痛苦。
20 饮食有节，睡眠安逸。这样的人，清晨起来，明悟自然清爽。但是没有节制的人，却要感到失眠、肚疼、呕吐等痛苦。
21 若你因被迫吃多了，你不妨起来散步呕吐，休息一下，你的身体就不至于得病。
22 我儿，要听我的话，不可轻视我，最后你会了解我的话。在你所行的一切事上，务要谨慎，就不会得到什么病症。

## 赴宴时要举止得体

32：1 别人推选你当主席吗？你不要自高；你在宾客中间，要与同席的一样。招待了他们，你才可入座。2 尽完你的义务， 可入席，好同他们一起欢乐；因你礼貌周到，你必能获得荣冠，和众宾客的敬意。
3 年长的人，请你发言，因为此事于你是相宜的，你应以老练的学识发言，但不要防碍音乐。4 别人不听的时候，你就不要唠叨；不合时机，也不要显露你的智慧。5 酒席间伴奏的音乐，有如金饰上的红玉印章。6 欢乐有节的宴会中，音乐家的合奏曲，有如金器上的翡翠印章。
7 你要静静地听，因为你谦恭，别人对你必有好感。青年人，人若一再追问你，假使你必须说，你就说罢!8 但说话时，要把握要点，言简意赅，现出你是一位明智，而沉默的人。9 在大人物中，不要想你也是大人物；有长老在前，你不应多说话。10 雷鸣以前，先有闪电；端庄的人，先受欢迎。有了这番敬意，你就能取得人的爱戴。
11 到了散席的时候，不要落后；及早回家，不要拖延。12 在那里你可以散心，做你想做的事，但不要因言语傲慢而犯罪。13 为这一切，你要赞颂上主，他造生了你，又用他的美物，使你满足。

## 遵守诫命的益处

14 凡敬畏上主的，必能接受他的教训；凡寻找他的，必能讨他的欢心。15 寻求律法的，必为律法所满足；冒充善人的，必因律法而失足。16 凡敬畏上主的，必获得正义的审判；他们要使正直的行为，照耀如光。17 犯罪的人，不理会谴责，却找寻藉口，作自己愿意的事。
18 明智人不轻视别人的意见；不虔敬和骄傲的人，却无所畏惧。19 不加考虑，什么事也不要作；如此，事成以后，你就不至于后悔。20 你不要行崎岖的道路，怕你碰在石头上，因而跌倒；21 也不要因自信所走的路，是平坦的路，怕你给自己放上绊脚石。22 要管束你的子女，应留意你的家人。
23 在你的一切行径上，要持守你的心神；因为凡这样作的人，就是遵守诫命。
24 在你所作的一切事上，应信赖你的良知，因为这就是遵守诫命。凡信赖律法的，必注重诫命；凡倚赖上主的，决不会受害。
33：1 敬畏上主的，决不会遭遇凶恶；受诱惑时，上主必一再保全他，由凶恶中拯救他。2 明智人不憎恶律法和正义；佯守律法的人，却像一只在波涛中飘荡的船。3 聪明人信赖天主的律法，律法也忠于他，犹如乌陵的神谕。

## 保持独立

19 几时你还在世上，不要将你的权柄，交给儿子、妻子、兄弟和朋友，也不要将你的产业，交与别人，怕你将来后悔，而有求于他们。20 当你还活着，气息尚存的时候，不要让任何人支配你。21 你的子女有求于你，胜于你望着你子女的手。22 在你所行的一切事上，你应做主，不要污辱你的荣誉。23 在你寿命结束之日，在你快要去世之时，应分清你的遗产。

**认真对待上帝**
34：13 敬畏上主之人的精神必然常存，在上主回顾下，必蒙祝福；因为他们的希望指向拯救他们的主，天主的眼常注视爱慕他的人。
14 敬畏上主的人，无所畏惧，无所恐怖，因为上主是他的希望。
15 敬畏上主的人，他的灵魂是有福的!他所仰望的是谁？谁又是他的扶助？
16 上主的眼常注视爱慕他的人，他是大能的保障，是强有力的后盾，是隔除热气的屏风，是遮盖正午太阳的凉棚，是失足时的护卫，是跌倒时的救援;17 他鼓舞精神，开明眼目，赐与健康、生命和幸福。

**********

# 现在我们来到了新约全书——耶稣基督诞生了！

## 认真听听耶稣说什么了！

**几个问题：世界会终结吗？耶稣基督什么时候会回来？**
**下面几页里你将得到答案。**

马太福音
5：1 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来。
2a 他就开口教训他们说，

**谁可能会高兴...(真福八端)**
2b 他说道：

3 虚心的人有福了，因为天国是他们的。

4 哀恸的人有福了，因为他们必得安慰。

5 温柔的人有福了，因为他们必承受地土。

6 饥渴慕义的人有福了，因为他们必得饱足。

7 怜恤人的人有福了，因为他们必蒙怜恤。

8 清心的人有福了，因为他们必得见神。

9 使人和睦的人有福了，因为他们必称为神的儿子。

10 为义受逼迫的人有福了，因为天国是他们的。

11 人若因我辱骂你们，逼迫你们，捏造各样坏话毁谤你们，你们就有福了。

12 应当欢喜快乐，因为你们在天上的赏赐是大的。在你们以前的先知，人也是这样逼迫他们。”

## 山中圣训的结论

7：28 耶稣讲完了这些话，众人都稀奇他的教训，29 因为他教训他们，正像有权柄的人，不像他们的文士。

## 基督徒与世界的关系

5：13 “你们是世上的盐。盐若失了味，怎能叫他再咸呢？以后无用，不过丢在外面，被人践踏了。
14 你们是世上的光。城造在山上，是不能隐藏的。15 人点灯，不放在斗底下，是放在灯台上，就照亮一家的人。16 你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。”

## 要很认真地看待律法中列出的上帝的意志…

17“你们不要以为我来是废除法律或先知。我来不是为废除，而是为成全。
18 我实在告诉你们：既使天地过去了，一撇或一画也决不会从法律上过去，必待一切完成。19 所以，谁若废除这些诫命中最小的一条，也这样教训人，在天国里，他将称为最小的；但谁若实行，也这样教训人，这人在天国里将称为大的。
20 我告诉你们：除非你们的义德超过经师和法利塞人的义德，你们决进不了天国。”

## 在不可以杀人这条戒律中...

21 你们听见有吩咐古人的话，说，不可杀人，又说，凡杀人的，难免受审判。
22 只是我告诉你们，凡向弟兄动怒的，难免受审判。凡骂弟兄是无赖的，难免公会的审断。凡骂弟兄是傻瓜的，难免地狱的火。
23 所以你在祭坛上献礼物的时候，若想起弟兄向你怀怨，24 就把礼物留在坛前先去同弟兄和好，然后来献礼物。
25 你同告你的对头还在路上，就赶紧与他和息。恐怕他把你送给审判官，审判官交付衙役，你就下在监里了。26 我实在告诉你，若有一文钱没有还清，你断不能从那里出来。”

## 在不可发假誓这条戒律里...

33 你们又听见有吩咐古人的话，说，不可背誓，所起的誓，总要向主谨守。34 只是我告诉你们，什么誓都不可起，不可指着天起誓，因为天是神的座位。35 不可指着地起誓，因为地是他的脚凳。也不可指着耶路撒冷起誓，因为耶路撒冷是大君的京城。36 又不可指着你的头起誓，因为你不能使一根头发变黑变白了。37 你们的话，是，就说是，不是，就说不是。若再多说，就是出于那恶者。（或者是从恶里出来的）

## 真正的虔诚和虚伪的虔诚…

6:1 你们要小心，不可将善事行在人的面前，故意叫他们看见。若是这样，就不能得你们天父的赏赐了。

## 当施舍时…

2 所以你施舍的时候，不可在你前面吹号，像那假冒为善的人，在会堂里和街道上所行的，故意要得人的荣耀。我实在告诉你们，他们已经得了他们的赏赐。3 你施舍的时候，不要叫左手知道右手所作的。4 叫你施舍的事行在暗中，你父在暗中察看，必然报答你。（有古卷作必在明处报答你）

## 祈祷时...

5 你们祷告的时候，不可像那假冒为善的人，爱站在会堂里和十字路口上祷告，故意叫人看见。我实在告诉你们，他们已经得了他们的赏赐。
6 你祷告的时候，要进你的内屋，关上门，祷告你在暗中的父，你父在暗中察看，必然报答你。
7 你们祷告，不可像外邦人，用许多重复话。他们以为话多了必蒙垂听。8 你们不可效法他们。因为你们没有祈求以先，你们所需用的，你们的父早已知道了。
9 所以你们祷告，要这样说，

**我们在天上的父，**
**愿人都尊你的名为圣。**
**愿你的国降临，**
**愿你的旨意行在地上，**
**如同行在天上。**
**我们日用的饮食，**
**今日赐给我们。**
**免我们的债，**
**如同我们免了人的债。**
**不叫我们遇见试探，**
**救我们脱离凶恶，**
**（或作脱离恶者）**
**因为国度，权柄，荣耀，全是你的，**
**直到永远，阿门。**

## 如何看待财富

19 不要为自己积攒财宝在地上，地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷。
20 只要积攒财宝在天上，天上没有虫子咬，不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷。
21 因为你的财宝在哪里，你的心也在哪里。
22 眼睛就是身上的灯。你的眼睛若了亮，全身就光明。23 你的眼睛若昏花，全身就黑暗。你里头的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢。

## 惟独侍奉主

24 一个人不能事奉两个主。不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又事奉神，又事奉玛门。（玛门是财利的意思）25 所以我告诉你们，不要为生命忧虑吃什么，喝什么。为身体忧虑穿什么。生命不胜于饮食吗？身体不胜于衣裳吗？26 你们看那天上的飞鸟，也不种，也不收，也不积蓄在仓里。你们的天父尚且养活它。你们不比飞鸟贵重得多吗？
27 你们哪一个能用思虑使寿数多加一刻呢？（或作使身量多加一肘呢）28 何必为衣裳忧虑呢？你想野地里的百合花，怎么长起来，它也不劳苦，也不纺线。29 然而我告诉你们，就是所罗门极荣华的时候，他所穿戴的，还不如这花一朵呢。
30 你们这小信的人哪，野地里的草今天还在，明天就丢在炉里，神还给它这样的妆饰，何况你们呢。
31 所以不要忧虑，说，吃什么？喝什么？穿什么？32 这都是外邦人所求的。你们需用的这一切东西，你们的天父是知道的。33 你们要先求他的国和他的义。这些东西都要加给你们了。
34 所以不要为明天忧虑。因为明天自有明天的忧虑。一天的难处一天当就够了。

# 马太福音

## 不要判断

7：1 你们不要论断人，免得你们被论断。2 因为你们怎样论断人，也必怎样被论断。你们用什么量器量给人，也必用什么量器量给你们。
3 为什么看见你弟兄眼中有刺，却不想自己眼中有梁木呢？4 你自己眼中有梁木，怎能对你弟兄说，容我去掉你眼中的刺呢？5 你这假冒为善的人！先去掉自己眼中的梁木，然后才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。

## 向上帝祈祷时绝对信任上帝

7 你们祈求，就给你们。寻找，就寻见。叩门，就给你们开门。8 因为凡祈求的，就得着。寻找的，就寻见。叩门的，就给他开门。
9 你们中间，谁有儿子求饼，反给他石头呢？求鱼，反给他蛇呢？11 你们虽然不好，尚且知道拿好东西给儿女，何况你们在天上的父，岂不更把好东西给求他的人吗？

## 一个简单的基本原则

12 所以无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人。因为这就是律法和先知的道理。

## 最后的提醒
13 你们要进窄门。因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多。14 引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少。

## 对假先知的警示
15 你们要防备假先知。他们到你们这里来，外面披着羊皮，里面却是残暴的狼。16 凭着他们的果子，就可以认出他们来。荆棘上岂能摘葡萄呢？蒺藜里岂能摘无花果呢？17 这样，凡好树都结好果子，惟独坏树结坏果子。18 好树不能结坏果子，坏树不能结好果子。19 凡不结好果子的树，就砍下来，丢在火里。20 所以凭着他们的果子，就可以认出他们来。

## 自欺欺人的警告
21 凡称呼我主阿，主阿的人，不能都进天国。惟独遵行我天父旨意的人，才能进去。22 当那日必有许多人对我说，主阿，主阿，我们不是奉你的名传道，奉你的名赶鬼，奉你的名行许多异能吗？23 我就明明地告诉他们说，我从来不认识你们，你们这些作恶的人，离开我去吧。

## 石头上的房子的寓言
24 所以凡听见我这话就去行的，好比一个聪明人，把房子盖在磐石上。25 雨淋，水冲，风吹，撞着那房子，房子总不倒塌。因为根基立在磐石上。26 凡听见我这话不去行的，好比一个无知的人，把房子盖在沙土上。27 雨淋，水冲，风吹，撞着那房子，房子就倒塌了。并且倒塌得很大。

# 马太福音
## 耶稣治好了瘫痪者
9：1 耶稣上了船，渡过海，来到自己的城里。2 有人用褥子抬着一个瘫子，到耶稣跟前来。耶稣见他们的信心，就对瘫子说，小子，放心吧。你的罪赦了。
3 有几个文士心里说，这个人说僭妄的话了。
4 耶稣知道他们的心意，就说，你们为什么心里怀着恶念呢？5 或说，你的罪赦了。或说，你起来行走。那一样容易呢？6 但要叫你们知道人子在地上有赦罪的权柄，就对瘫子说，起来，拿你的褥子回家去吧。
7 那人就起来，回家去了。
8 众人看见都惊奇，就归荣耀与神。因为他将这样的权柄赐给人。

## 马太被召为徒
9 耶稣从那里往前走，看见一个人名叫马太，坐在税关上，就对他说，你跟从我来。他就起来跟从了耶稣。
10 耶稣在屋里坐席的时候，有好些税吏和罪人来，与耶稣和他的门徒一同坐席。11 法利赛人看见，就对耶稣的门徒说，你们的先生为什么和税吏并罪人一同吃饭呢？
12 耶稣听见，就说，康健的人用不着医生，有病的人才用得着。13 经上说，我喜爱怜恤，不喜爱祭祀。这句话的意思，你们且去揣摩。我来，本不是召义人，乃是召罪人。

## 禁食问题的冲突

14 那时，约翰的门徒来见耶稣说，我们和法利赛人常常禁食，你的门徒倒不禁食，这是为什么呢？
15 耶稣对他们说，新郎和陪伴之人同在的时候，陪伴之人岂能哀恸呢？但日子将到，新郎要离开他们，那时候他们就要禁食。16 没有人把新布补在旧衣服上。因为所补上的，反带坏了那衣服，破得就更大了。17 也没有人把新酒装在旧皮袋里。若是这样，皮袋就裂开，酒漏出来，连皮袋也坏了。惟独把新酒装在新皮袋里，两样就都保全了。

## 治好患血漏的妇人复活一个女孩

18 耶稣说这话的时候，有一个管会堂的来拜他说，我女儿刚才死了，求你去按手在她身上，她就必活了。
19 耶稣便起来，跟着他去，门徒也跟了去。20 有一个女人，患了十二年的血漏来到耶稣背后，摸他的衣裳繸头，20 因为她心里说，我只摸他的衣裳，就必痊愈。
22 耶稣转过来看见她，就说，女儿，放心，你的信救了你。从那时候，女人就痊愈了。
23 耶稣到了管会堂的家里，看见有吹手，又有许多人乱嚷，24 就说，退去吧。这闺女不是死了，是睡着了。他们就嗤笑他。
25 众人既被撵出，耶稣就进去，拉着闺女的手，闺女便起来了。
26 于是这风声传遍了那地方。

## 耶稣使两个瞎子复明

27 耶稣从那里往前走，有两个瞎子跟着他，喊叫说，大卫的子孙，可怜我们吧。
28 耶稣进了房子，瞎子就来到他跟前，耶稣说，你们信我能作这事吗？
他们说，主阿，我们信。
29 耶稣就摸他们的眼睛，说，照着你们的信给你们成全了吧。30 他们的眼睛就开了。耶稣切切地嘱咐他们说，你们要小心，不可叫人知道。31 他们出去，竟把他的名声传遍了那地方。

## 治好附魔的哑巴

32 他们出去的时候，有人将鬼所附的一个哑吧，带到耶稣跟前来。33 鬼被赶出去，哑吧就说出话来。众人都希奇说，在以色列中，从来没有见过这样的事。
34 法利赛人却说，他是靠着鬼王赶鬼。

# 马太福音

## 什么会污秽

15：10 耶稣就叫了众人来，对他们说，你们要听，也要明白。11 入口的不能污秽人，出口的乃能污秽人。
12 当时，门徒进前来对他说，法利赛人听见这话，不服，你知道吗？（不服原文作跌倒）
13 耶稣回答说，凡栽种的物，若不是我天父栽种的，必要拔出来。14 任凭他们吧。他们是瞎眼领路的。若是瞎子领瞎子，两个人都要掉在坑里。

15 彼得对耶稣说，请将这比喻讲给我们听。
16 耶稣说，你们到如今还不明白吗？17 岂不知凡入口的，是运到肚子里，又落在茅厕里吗？18 惟独出口的，是从心里发出来的，这才污秽人。19 因为从心里发出来的，有恶念，凶杀，奸淫，苟合，偷盗，妄证，亵渎。20 这都是污秽人的。至于不洗手吃饭，那却不污秽人。

## 容纳罕妇人的信德

21 耶稣离开那里，退到推罗西顿的境内去。22 有一个迦南妇人，从那地方出来，喊着说，主啊，大卫的子孙，可怜我。我女儿被鬼附得甚苦。
23 耶稣却一言不答。
徒进前来，求他说，这妇人在我们后头喊叫。请打发她走吧。
24 耶稣说，我奉差遣，不过是到以色列家迷失的羊那里去。
25 那妇人来拜他，说，主啊，帮助我。
26 他回答说，不好拿儿女的饼，丢给狗吃。
27 妇人说，主啊，不错。但是狗也吃它主人桌子上掉下来的碎渣儿。
28 耶稣说，妇人，你的信心是大的。照你所要的，给你成全了吧。从那时候，她女儿就好了。

# 马太福音 第 18 章

## 天国中谁最大

18：1 当时门徒进前来，问耶稣说，天国里谁是最大的。
2 耶稣便叫一个小孩子来，使他站在他们当中，3 说，我实在告诉你们，你们若不回转，变成小孩子的样式，断不得进天国。4 所以凡自己谦卑像这小孩子的，他在天国里就是最大的。5 凡为我的名，接待一个像这小孩子的，就是接待我。

## 财帛的危害

19：16 有一个人来见耶稣说，夫子，（有古卷作良善的夫子）我该作什么善事，才能得永生。
17 耶稣对他说，你为什么以善事问我呢？只有一位是善的，（有古卷作你为什么称我是良善的，除了神以外，没有一个良善的）那就是上帝。你若要进入永生，就当遵守诫命。
18 他说，什么诫命。
耶稣说，就是不可杀人，不可奸淫，不可偷盗，不可作假见证，19 当孝敬父母。又当爱人如己。
20 那少年人说，这一切我都遵守了。还缺少什么呢？
21 耶稣说，你若愿意作完全人，可去变卖你所有的，分给穷人，就必有财宝在天上，你还要来跟从我。
22 那少年人听见这话，就忧忧愁愁地走了。因为他的产业很多。
23 耶稣对门徒说，我实在告诉你们，财主进天国是难的。24 我又告诉你们，骆驼穿过针的眼，比财主进神的国还容易呢。
25 门徒听见这话，就希奇得很，说，这样谁能得救呢？
26 耶稣看着他们说，在人这是不能的。在神凡事都能。

# 马太福音 第 22 章

## 最大诫命的问题

22：34 法利赛人听见耶稣堵住了撒都该人的口，他们就聚集。35 内中有一个人是律法师，要试探耶稣，就问他说，36 夫子，律法上的诫命，那一条是最大的呢？
37 耶稣对他说，你要尽心，尽性，尽意，爱主你的神。38 这是诫命中的第一，且是最大的。
39 其次也相仿，就是要爱人如己。
40 这两条诫命，是律法和先知一切道理的总纲。

# 马太福音

**关于世界末日和公审判的讲话（第 24-25 章）**

## 预言圣殿的毁灭

24：1 耶稣出了圣殿，正走的时候，门徒进前来，把殿宇指给他看。2 耶稣对他们说，你们不是看见这殿宇吗？我实在告诉你们，将来在这里，没有一块石头留在石头上不被拆毁了。

## 预示结果的先兆

3 耶稣在橄榄山上坐着，门徒暗暗地来说，请告诉我们，什么时候有这些事？你降临和世界的末了，有什么预兆呢？
4 耶稣回答说，你们要谨慎，免得有人迷惑你们。5 因为将来有好些人冒我的名来，说，我是基督，并且要迷惑许多人。
6 你们也要听见打仗和打仗的风声，总不要惊慌。因为这些事是必须有的。只是末期还没有到。7 民要攻打民，国要攻打国。多处必有饥荒，地震。8 这都是灾难的起头。（灾难原文作生产之难）

## 门徒的迫害

9 那时，人要把你们陷在患难里，也要杀害你们。你们又要为我的名，被万民恨恶。10 那时，必有许多人跌倒，也要彼此陷害，彼此恨恶。
11 且有好些假先知起来，迷惑多人。
12 只因不法的事增多，许多人的爱心，才渐渐冷淡了。13 惟有忍耐到底的，必然得救。
14 这天国的福音，要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到。

## 恐惧的最后时刻

15 你们看见先知但以理所说的，那行毁坏可憎的站在圣地。（读这经的人须要会意）。16 那时，在犹太的，应当逃到山上。17 在房上的，不要下来拿家里的东西。18 在田里的，也不要回去取衣裳。
19 当那些日子，怀孕的和奶孩子的有祸了 20 你们应当祈求，叫你们逃走的时候，不遇见冬天，或是安息日。21 因为那时必有大灾难，从世界的起头，直到如今，没有这样的灾难，后来也必没有。22 若不减少那日子，凡有血气的，总没有一个得救的。只是为选民，那日子必减少了。

23 那时若有人对你们说，基督在这里。或说，基督在那里，你们不要信。24 因为假基督，假先知，将要起来，显大神迹，大奇事。倘若能行，连选民也就迷惑了。
25 看哪，我预先告诉你们了。26 若有人对你们说，看哪，基督在旷野里。你们不要出去。或说，看哪，基督在内屋中。你们不要信。27 闪电从东边发出，直照到西边。人子降临，也要这样。28 尸首在哪里，鹰也必聚在哪里。

## 人子的降临

29 那些日子的灾难一过去，日头就变黑了，月亮也不放光，众星要从天上坠落，天势都要震动。
30 那时，人子的兆头要显在天上，地上的万族都要哀哭。他们要看见人子，有能力，有大荣耀，驾着天上的云降临。
31 他要差遣使者，用号筒的大声，将他的选民，从四方，从天这边到天那边，都招聚了来（方原文作风）。

## 无花果树的比喻

32 你们可以从无花果树学个比方。当树枝发嫩长叶的时候，你们就知道夏天近了。33 这样，你们看见这一切的事，也该知道人子近了，正在门口了。34 我实在告诉你们，这世代还没有过去，这些事都要成就。
35 天地要废去，我的话却不能废去。

## 醒悟的重要

36 但那日子，那时辰，没有人知道，连天上的使者也不知道，子也不知道，惟独父知道。
37 挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样。38 当洪水以前的日子，人照常吃喝嫁娶，直到挪亚进方舟的那日。39 不知不觉洪水来了，把他们全都冲去。人子降临也要这样。40 那时，两个人在田里，取去一个，撇下一个。41 两个女人推磨。取去一个，撇下一个。42 所以你们要儆醒，因为不知道你们的主是哪一天来到。
43 家主若知道几更天有贼来，就必儆醒，不容人挖透房屋。这是你们所知道的。
44 所以你们也要预备。因为你们想不到的时候，人子就来了。

## 好仆人

45 谁是忠心有见识的仆人，为主人所派，管理家里的人，按时分粮给他们呢？
46 主人来到，看见他这样行，那仆人就有福了。47 我实在告诉你们，主人要派他管理一切所有的。
48 倘若那恶仆心里说，我的主人必来得迟，49 就动手打他的同伴，又和酒醉的人一同吃喝。50 在想不到的日子，不知道的时辰，那仆人的主人要来，51 重重地处治他，（或作把他腰斩了）定他和假冒为善的人同罪。在那里必要哀哭切齿了。

# 路加福音 第 16 章

## 财富的例子（富人和穷人）...

16:19 有一个财主，穿着紫色袍和细麻布衣服，天天奢华宴乐。

20 又有一个讨饭的，名叫拉撒路，浑身生疮，被人放在财主门口，21 要得财主桌子上掉下来的零碎充饥。并且狗来舔他的疮。
22 后来那讨饭的死了，被天使带去放在亚伯拉罕的怀里。财主也死了，并且埋葬了。23 他在阴间受痛苦，举目远远地望见亚伯拉罕，又望见拉撒路在他怀里。
24 就喊着说，我祖亚伯拉罕哪，可怜我吧，打发拉撒路来，用指头尖醮点水，凉凉我的舌头。因为我在这火焰里，极其痛苦。
25 亚伯拉罕说，儿阿，你该回想你生前享过福，拉撒路也受过苦。如今他在这里得安慰，你倒受痛苦。26 不但这样，并且在你我之间，有深渊限定，以致人要从这边过到你们那边，是不能的，要从那边过到我们这边，也是不能的。
27 财主说，我祖阿，既是这样，求你打发拉撒路到我父家去。28 因为我还有五个弟兄。他可以对他们作见证，免得他们也来到这痛苦的地方。
29 亚伯拉罕说，他们有摩西和先知的话，可以听从。
30 他说，我祖亚伯拉罕哪，不是的。若有一个从死里复活的，到他们那里去的，他们必要悔改。
31 亚伯拉罕说，若不听从摩西和先知的话，就是有一个从死里复活的，他们也是不听劝。

## 现在你知道了——不要追随富人的命运！

# 约翰福音

## 耶稣和撒玛利亚的妇人

4：1 主知道法利赛人听见他收门徒施洗比约翰还多，2（其实不是耶稣亲自施洗，乃是他的门徒施洗）3 他就离了犹太，又往加利利去。4 必须经过撒玛利亚。5 于是到了撒玛利亚的一座城，名叫叙加，靠近雅各给他儿子约瑟的那块地。在那里有雅各井。耶稣因走路困乏，就坐在井旁。那时约有午正。
7 有一个撒玛利亚的妇人来打水。耶稣对她说，请你给我水喝。8 那时门徒进城买食物去了。
9 撒玛利亚的妇人对他说，你既是犹太人，怎么向我一个撒玛利亚妇人要水喝呢？原来犹太人和撒玛利亚人没有来往。
10 耶稣回答说，你若知道神的恩赐，和对你说给我水喝的是谁，你必早求他，他也必早给了你活水。
11 妇人说，先生没有打水的器具，井又深，你从哪里得活水呢？12 我们的祖宗雅各，将这井留给我们。他自己和儿子并牲畜，也都喝这井里的水，难道你比他还大吗？
13 耶稣回答说，凡喝这水的，还要再渴。14 我所赐的水，要在他里头成为泉源，直涌到永生。
15 妇人说，先生，请把这水赐给我，叫我不渴，也不用来这么远打水。
16 耶稣说，你去叫你丈夫也到这里来。
17 妇人说，我没有丈夫。
耶稣说，你说没有丈夫，是不错的。18 你已经有五个丈夫。你现在有的，并不是你的丈夫。你这话是真的。

19 妇人说，先生，我看出你是先知。20 我们的祖宗在这山上礼拜。你们倒说，应当礼拜的地方是在耶路撒冷。
21 耶稣说，妇人，你当信我，时候将到，你们拜父，也不在这山上，也不在耶路撒冷。22 你们所拜的，你们不知道。我们所拜的，我们知道。因为救恩是从犹太人出来的。23 时候将到，如今就是了，那真正拜父的，要用心灵和诚实拜他，因为父要这样的人拜他。24 神是个灵（或无个字）所以拜他的，必须用心灵和诚实拜他。
25 妇人说，我知道弥赛亚，（就是那称为基督的）要来。他来了，必将一切的事都告诉我们。
26 耶稣说，这和你说话的就是他。
27 当下门徒回来，就希奇耶稣和一个妇人说话。只是没有人说，你是要什么？或说，你为什么和她说话？
28 那妇人就留下水罐子，往城里去，对众人说。
29 你们来看，有一个人将我素来所行的一切事，都给我说出来了，莫非这就是基督吗？30 众人就出城往耶稣那里去。31 这其间，门徒对耶稣说，拉比请吃。
32 耶稣说，我有食物吃，是你们不知道的。
33 门徒就彼此对问说，莫非有人拿什么给他吃吗？
34 耶稣说，我的食物，就是遵行差我来者的旨意，做成他的工。35 你们岂不说，到收割的时候，还有四个月吗？我告诉你们，举目向田观看，庄稼已经熟了，（原文作发白）可以收割了。36 收割的人得工价，积蓄五谷到永生。叫撒种的和收割的一同快乐。
37 俗语说，那人撒种，这人收割，这话可见是真的。38 我差你们去收你们所没有劳苦的。别人劳苦，你们享受他们所劳苦的。
39 那城里有好些撒玛利亚人信了耶稣，因为那妇人作见证说，他将我素来所行的一切事，都给我说出来了。40 于是撒玛利亚人来见耶稣，求他在他们那里住下。他便在那里住了两天。
41 因耶稣的话，信的人就更多了。42 便对妇人说，现在我们信，不是因为你的话，是我们亲自听见了，知道这真是救世主。

## 耶稣治愈了一名贵族的儿子

4：43 过了那两天，耶稣离了那地方，往加利利去。44 因为耶稣自己作过见证说，先知在本地是没有人尊敬的。
45 到了加利利，加利利人既然看见他在耶路撒冷过节所行的一切事，就接待他。因为他们也是上去过节。
46 耶稣又到了加利利的迦拿，就是他从前变水为酒的地方。有一个大臣，他的儿子在迦百农患病。
47 他听见耶稣从犹太到了加利利，就来见他，求他下去医治他的儿子。因为他儿子快要死了。
48 耶稣就对他说，若不看见神迹奇事，你们总是不信。
49 那大臣说，先生，求你趁着我的孩子还没有死，就下去。
50 耶稣对他说，回去吧。你的儿子活了。那人信耶稣所说的话，就回去了。51 正下去的时候，他的仆人迎见他，说，他的儿子活了。52 他就问什么时候见好的。他们说，昨日未时热就退了。

53 他便知道这正是耶稣对他说，你儿子活了的时候，他自己和全家就都信了。
54 这是耶稣在加利利行的第二件神迹，是他从犹太回去以后行的。

## 路加福音 第 8 章

### 暴风雨的考验

8：22 有一天耶稣和门徒上了船，对门徒说，我们可以渡到湖那边去。他们就开了船。
23 正行的时候，耶稣睡着了。湖上忽然起了暴风，船将满了水，甚是危险。
24 门徒来叫醒了他，说，夫子，夫子，我们丧命啦。耶稣醒了，斥责那狂风大浪。风浪就止住，平静了。
25 耶稣对他们说，你们的信心在哪里呢？他们又惧怕，又希奇，彼此说，这到底是谁？他吩咐风和水，连风和水也听从他了。

## 路加福音 第 12 章

### 对虚伪的警示

12：1 这时，有几万人聚集，甚至彼此践踏，耶稣开讲，先对门徒说，你们要防备法利赛人的酵，就是假冒为善。
2 掩盖的事，没有不露出来的。隐藏的事，没有不被人知道的。3 因此你们在暗中所说的，将要在明处被人听见。在内室附耳所说的，将要在房上被人宣扬。

### 呼吁无畏的告白

4 我的朋友，我对你们说，那杀身体以后，不能再作什么的，不要怕他们。5 我要指示你们当怕的是谁。当怕那杀了以后，又有权柄丢在地狱里的。我实在告诉你们，正要怕他。
6 五个麻雀，不是卖二分银子吗？但在神面前，一个也不忘记。7 就是你们的头发也都被数过了。不要惧怕，你们比许多麻雀还贵重。
8 我又告诉你们，凡在人面前认我的，人子在神的使者面前也必认他。9 在人面前不认我的，人子在神的使者面前也必不认他。
10 凡说话干犯人子的，还可得赦免，惟独亵渎圣灵的，总不得赦免。
11 人带你们到会堂，并官府，和有权柄的人面前，不要思虑怎么分诉，说什么话。12 因为正在那时候，圣灵要指教你们当说的话。

## 路加福音 第 13 章

### 窄门——关闭着的门：呼吁及时采取行动

13：22 耶稣往耶路撒冷去，在所经过的各城各乡教训人。
23 有一个人问他说，主阿，得救的人少吗？
耶稣对众人说，24 你们要努力进窄门。我告诉你们，将来有许多人想要进去，却是不能。
25 及至家主起来关了门，你们站在外面叩门，说，主阿，给我们开门，他就回答说，我不认识你们，不晓得你们是哪里来的。
26 那时，你们要说，我们在你面前吃过喝过，你也在我们的街上教训过人。

27 他要说，我告诉你们，我不晓得你们是哪里来的。你们这一切作恶的人，离开我去吧。
28 你们要看见亚伯拉罕，以撒，雅各，和众先知，都在神的国里，你们却被赶到外面。在那里必要哀哭切齿了。29 从东，从西，从南，从北，将有人来，在神的国里坐席。
30 只是有在后的将要在前，有在前的将要在后。

# 路加福音

## 相信上帝的力量

17：5 使徒对主说，求主加增我们的信心。
6 主说，你们若有信心像一粒芥菜种，就是对这棵桑树说，你要拔起根来栽在海里，他也必听从你们。

## 耶稣和孩子们

18：15 有人抱着自己的婴孩，来见耶稣，要他摸他们，门徒看见就责备那些人。
16 耶稣却叫他们来，说，让小孩子到我这里来，不要禁止他们，因为在神国的，正是这样的人 17 我实在告诉你们，凡要承受神国的，若不像小孩子，断不能进去。

## 耶稣第三次预言自己的死亡

31 耶稣带着十二个门徒，对他们说，看哪，我们上耶路撒冷去，先知所写的一切事，都要成就在人子身上。32 他将要被交给外邦人，他们要戏弄他，凌辱他，吐唾沫在他脸上。33 并要鞭打他，杀害他，第三日他要复活。
34 这些事门徒一样也不懂得，意思乃是隐藏的，他们不晓得所说的是什么。

## 耶稣治好了盲人

35 耶稣将近耶利哥的时候，有一个瞎子坐在路旁讨饭。36 听见许多人经过，就问是什么事。37 他们告诉他，是拿撒勒人耶稣经过。38 他就呼叫说，大卫的子孙耶稣阿，可怜我吧。
39 在前头走的人，就责备他，不许他作声。他却越发喊叫说，大卫的子孙，可怜我吧。
40 耶稣站住，吩咐把他领过来。到了跟前，就问他说，41 你要我为你作什么。他说，主阿，我要能看见。
42 耶稣说，你可以看见。你的信救了你了。
43 瞎子立刻看见了，就跟随耶稣，一路归荣耀与神。众人看见这事，也赞美神。

## 耶稣提醒人们提防文士

20：45 众百姓听的时候，耶稣对门徒说。
46 你们要防备文士。他们好穿长衣游行，喜爱人在街市上问他们安，又喜爱会堂里的高位，筵席上的首座。47 他们侵吞寡妇的家产，假意作很长的祷告。这些人要受更重的刑罚。

## 寡妇的捐献

21：1 耶稣抬头观看，见财主把捐项投在库里。2 又见一个穷寡妇，投了两个小钱。
3 就说，我实在告诉你们。这穷寡妇，所投的比众人还多。4 因为众人都是自己有余，拿出来投在捐项里。但这寡妇是自己不足，把他一切养生的都投上了。

# 路加福音 第 23 章

## 彼拉多前的耶稣

23：1 众人都起来，把耶稣解到彼拉多面前。2 就告他说，我们见这人诱惑国民，禁止纳税给该撒，并说自己是基督，是王。
3 彼拉多问耶稣说，你是犹太人的王吗？
耶稣回答说，你说的是。
4 彼拉多对祭司长和众人说，我查不出这人有什么罪来。
5 但他们越发极力地说，他煽惑百姓，在犹太遍地传道，从加利利起，直到这里了。

## 希律安提帕前的耶稣

6 彼拉多一听见，就问这人是加利利人吗？7 既晓得耶稣属希律所管，就把他送到希律那里去。那时希律正在耶路撒冷。
8 希律看见耶稣，就很欢喜。因为听见过他的事，久已想要见他。并且指望看他行一件神迹。
9 于是问他许多的话。耶稣却一言不答。
10 祭司长和文士，都站着极力地告他。
11 希律和他的兵丁就藐视耶稣，戏弄他，给他穿上华丽衣服，把他送回彼拉多那里去。
12 从前希律和彼拉多彼此有仇。在那一天就成了朋友。

## 彼拉多宣布耶稣无罪

13 彼拉多传齐了祭司长，和官府，并百姓，14 就对他们说，你们解这人到我这里，说他是诱惑百姓的。看哪，我也曾将你们告他的事，在你们面前审问他，并没有查出他什么罪来。
15 就是希律也是如此，所以把他送回来。可见他没有作什么该死的事。
16 故此我要责打他，把他释放了。
17 每逢这节期巡抚必须释放一个囚犯给他们。

## 死亡

18 众人却一齐喊着说，除掉这个人，释放巴拉巴给我们。
19 这巴拉巴是因在城里作乱杀人下在监里的。
20 彼拉多愿意释放耶稣，就又劝解他们。
21 无奈他们喊着说，钉他十字架，钉他十字架
22 彼拉多第三次对他们说，为什么呢？这人作了什么恶事呢？我并没有查出他什么该死的罪来。所以我要责打他，把他释放了。
23 他们大声催逼彼拉多，求他把耶稣钉在十字架上。他们的声音就得了胜。

24 彼拉多这才照他们所求的定案。
25 把他们所求的那作乱杀人下在监里的，释放了。把耶稣交给他们，任凭他们的意思行。

## 路加福音 第 23 章

### 十字架上的耶稣

33 到了一个地方，名叫髑髅地，就在那里把耶稣钉在十字架上，又钉了两个犯人，一个在左边，一个在右边。
34 当下耶稣说，父阿，赦免他们。因为他们所作的，他们不晓得。
兵丁就拈阄分他的衣服。35 百姓站在那里观看。官府也嗤笑他说，他救了别人。他若是基督，神所拣选的，可以救自己吧。
36 兵丁也戏弄他，上前拿醋送给他喝，37 说，你若是犹太人的王，可以救自己吧。
38 在耶稣以上有一个牌子，有古卷在此有用希利尼罗马希伯来的文字写着，这是犹太人的王。
39 那同钉的两个犯人，有一个讥诮他说，你不是基督吗？可以救自己和我们吧。
40 那一个就应声责备他说，你既是一样受刑的，还不怕神吗？41 我们是应该的。因我们所受的，与我们所作的相称。但这个人没有作过一件不好的事。42 就说，耶稣阿，你得国降临的时候，求你记念我。
43 耶稣对他说，我实在告诉你，今日你要同我在乐园里了。

### 耶稣之死

44 那时约有午正，遍地都黑暗了，直到申初，45 日头变黑了。殿里的幔子从当中裂为两半。46 耶稣大声喊着说，父阿，我将我的灵魂交在你手里。说了这话，气就断了。
47 百夫长看见所成的事，就归荣耀与神说，这真是个义人。
48 聚集观看的众人，见了这所成的事，都捶着胸回去了。
49 还有一切与耶稣熟识的人，和从加利利跟着他来的妇女们，都远远地站着，看这些事。

### 耶稣下葬

50 有一个人名叫约瑟，是个议士，为人善良公义。51 众人所谋所为，他并没有附从。他本是犹太亚利马太城里素常盼望神国的人。
52 这人去见彼拉多，求耶稣的身体。53 就取下来用细麻布裹好，安放在石头凿成的坟墓里，那里头从来没有葬过人。54 那日是预备日，安息日也快到了。
55 那些从加利利和耶稣同来的妇女，跟在后面，看见了坟墓，和他的身体怎样安放。56 她们就回去，预备了香料香膏。她们在安息日，便遵着诫命安息了。

## 路加福音

### 空墓前的女人

24：1 七日的头一日，黎明的时候，那些妇女带着所预备的香料，来到坟墓前。
2 看见石头已经从坟墓滚开了。3 她们就进去，只是不见主耶稣的身体。

4 正在猜疑之间，忽然有两个人站在旁边。衣服放光。5 妇女们惊怕，将脸伏地。
那两个人就对她们说，为什么在死人中找活人呢？6 他不在这里，已经复活了。
当记念他还在加利利的时候，怎样告诉你们，7 说，人子必须被交在罪人手里，
钉在十字架上，第三日复活。
8 她们就想起耶稣的话来，9 便从坟墓那里回去，把这一切事告诉十一个使徒和
其余的人。10a 那告诉使徒的，就是抹大拉的马利亚，和约亚拿。

## 空墓前的彼得

10b 并雅各的母亲马利亚，还有与她们在一处的妇女。11 她们这些话，使徒以为
是胡言，就不相信。12 彼得起来，跑到坟墓前，低头往里看，见细麻布独在一
处，就回去了，心里希奇所成的事。

## 耶稣陪同两个门徒前往马忤斯

13 正当那日，门徒中有两个人往一个村子去，这村子名叫以马忤斯，离耶路撒
冷约有二十五里。14 他们彼此谈论所遇见的这一切事。
15 正谈论相问的时候，耶稣亲自就近他们，和他们同行。16 只是他们的眼睛迷
糊了，不认识他。
17 耶稣对他们说，你们走路彼此谈论的是什么事呢？他们就站住，脸上带着愁
容。18 二人中有一个名叫革流巴的，回答说，你在耶路撒冷作客，还不知道这
几天在那里所出的事吗？
19 耶稣说，什么事呢？
他们说，就是拿撒勒人耶稣的事。他是个先知，在神和众百姓面前，说话行事都
有大能。20 祭司长和我们的官府，竟把他解去定了死罪，钉在十字架上。21 但
我们素来所盼望要赎以色列民的就是他。不但如此，而且这事成就，现在已经三
天了。
22 再者，我们中间有几个妇女使我们惊奇，她们清早到了坟墓那里。23 不见他
的身体，就回来告诉我们说，看见了天使显现，说他活了。
24 又有我们的几个人，往坟墓那里去，所遇见的，正如妇女们所说的，只是没
有看见他。
25 耶稣对他们说，无知的人哪，先知所说的一切话，你们的心，信得太迟钝了。
26 基督这样受害，又进入他的荣耀，岂不是应当的吗？
27 于是从摩西和众先知起，凡经上所指着自己的话，都给他们讲解明白了。

## 耶稣向两个门徒显灵

28 将近他们所去的村子，耶稣好像还要往前行。29 他们却强留他说，时候晚了，
日头已经平西了，请你同我们住下吧。耶稣就进去，要同他们住下。
30 到了坐席的时候，耶稣拿起饼来，祝谢了，掰开，递给他们。31 他们的眼睛
明亮了，这才认出他来。忽然耶稣不见了。
32 他们彼此说，在路上，他和我们说话，给我们讲解圣经的时候，我们的心岂
不是火热的吗？33 他们就立时起身，回耶路撒冷去，正遇见十一个使徒，和他
们的同人，聚集在一处。34 说，主果然复活，已经现给西门看了。

35 两个人就把路上所遇见，和掰饼的时候怎么被他们认出来的事，都述说了一遍。

### 耶稣向耶路撒冷的所有门徒显灵

36 正说这话的时候，耶稣亲自站在他们当中，说，愿你们平安。
37 他们却惊慌害怕，以为所看见的是魂。
38 耶稣说，你们为什么愁烦？为什么心里起疑念呢？39 你们看我的手，我的脚，就知道实在是我了。摸我看看。魂无骨无肉，你们看我是有的。
40 说了这话，就把手和脚给他们看。
41 他们正喜得不敢信，并且希奇，耶稣就说，你们这里有什么吃的没有。42 他们便给他一片烧鱼和一块蜜房。43 他接过来，在他们面前吃了。

### 耶稣的遗言

44 耶稣对他们说，这就是我从前与你们同在之时，所告诉你们的话，说，摩西的律法，先知的书，和诗篇上所记的，凡指着我的话，都必须应验。45 于是耶稣开他们的心窍，使他们能明白圣经。
46 又对他们说，照经上所写的，基督必受害，第三日从死里复活。47 并且人要奉他的名传悔改赦罪的道，从耶路撒冷起直传到万邦。
48 你们就是这些事的见证。
49 我要将我父所应许的降在你们身上。你们要在城里等候，直到你们领受从上头来的能力。

### 耶稣带回天堂

50 耶稣领他们到伯大尼的对面，就举手给他们祝福。51 正祝福的时候，他就离开他们，被带到天上去了。52 他们就拜他，大大地欢喜，回耶路撒冷去。53 常在殿里称颂神。

## 使徒行传

源自关于《使徒行传》的《路加福音》（第一章）

### 路加写下了接下来的事

1：1 提阿非罗阿，我已经作了前书，论到耶稣开头一切所行所教训的，2 直到他借着圣灵吩咐所拣选的使徒，以后被接上升的日子为止。3 他受害之后，用许多的凭据，将自己活活地显给使徒看，四十天之久向他们显现，讲说神国的事。

## 保罗给罗马的书信

所有人都有罪（1,18-3,20）

### 人类得到了上帝的审判

18 原来神的忿怒，从天上显明在一切不虔不义的人身上，就是那些行不义阻挡真理的人。19 神的事情，人所能知道的，原显明在人心里。因为神已经给他们

显明。20 自从造天地以来，神的永能和神性是明明可知的，虽是眼不能见，但借着所造之物，就可以晓得，叫人无可推诿。
21 因为他们虽然知道神，却不当作神荣耀他，也不感谢他。他们的思念变为虚妄，无知的心就昏暗了。22 自称为聪明，反成了愚拙，23 将不能朽坏之神的荣耀变为偶像，仿佛必朽坏的人，和飞禽走兽昆虫的样式。24 所以神任凭他们，逞着心里的情欲行污秽的事，以致彼此玷辱自己的身体。
25 他们将神的真实变为虚谎，去敬拜事奉受造之物，不敬奉那造物的主。主乃是可称颂的，直到永远。阿们。26 因此神任凭他们放纵可羞耻的情欲。他们的女人，把顺性的用处，变为逆性的用处。27 男人也是如此，弃了女人顺性的用处，欲火攻心，彼此贪恋，男和男行可羞耻的事，就在自己身上受这妄为当得的报应。
28 他们既然故意不认识神，神就任凭他们存邪僻的心行那些不合理的事，29 装满了各样不义，邪恶，贪婪，恶毒（或作阴毒）。满心是嫉妒，凶杀，争竞，诡诈，毒恨。又是谗毁的，30 背后说人的，怨恨神的（或作被神所憎恶的），侮慢人的，狂傲的，自夸的，捏造恶事的，违背父母的，31 无知的，背约的，无亲情的，不怜悯人的。32 他们虽知道神判定，行这样事的人是当死的，然而他们不但自己去行，还喜欢别人去行。

# 保罗给罗马的书信

## 同样的标准对一切适用

2：1 你这论断人的，无论你是谁，也无可推诿，你在什么事上论断人，就在什么事上定自己的罪。因你这论断人的，自己所行却和别人一样。2 我们知道这样行的人，神必照真理审判他。3 你这人哪，你论断行这样事的人，自己所行的却和别人一样，你以为能逃脱神的审判吗？4 还是你藐视他丰富的恩慈，宽容，忍耐，不晓得他的恩慈是领你悔改呢？5 你竟任着你刚硬不悔改的心，为自己积蓄忿怒，以致神震怒，显他公义审判的日子来到。
6 他必照各人的行为报应各人。7 凡恒心行善寻求荣耀尊贵，和不能朽坏之福的，就以永生报应他们。8 惟有结党不顺从真理，反顺从不义的，就以忿怒恼恨报应他们。9 将患难，困苦，加给一切作恶的人，先是犹太人，后是希利尼人。10 却将荣耀，尊贵，平安，加给一切行善的人，先是犹太人，后是希利尼人。
11 因为神不偏待人。
12 凡没有律法犯了罪的，也必不按律法灭亡。凡在律法以下犯了罪的，也必按律法受审判，13 原来在神面前，不是听律法的为义，乃是行律法的称义。
14(没有律法的外邦人，若顺着本性行律法上的事，他们虽然没有律法，自己就是自己的律法 15 这是显出律法的功用刻在他们心里，他们是非之心同作见证，并且他们的思念互相较量，或以为是，或以为非。)16 就在神借耶稣基督审判人隐秘事的日子，照着我的福音所言。

# 保罗给罗马的书信 第 13 章

## 要光明正大地生活

13：11 再者，你们晓得现今就是该趁早睡醒的时候，因为我们得救，现今比初信的时候更近了。12 黑夜已深，白昼将近。我们就当脱去暗昧的行为，带上光

明的兵器。13 行事为人要端正，好像行在白昼。不可荒宴醉酒。不可好色邪荡。不可争竞嫉妒。14 总要披戴主耶稣基督，不要为肉体安排，去放纵私欲。

## 保罗给哥林多的前书 第 3 章

### 不可颂扬人类

3：18 人不可自欺。你们中间若有人，在这世界自以为有智慧，倒不如变作愚拙，好成为有智慧的。19 因这世界的智慧，在神看是愚拙。如经上记着说，主叫有智慧的中了自己的诡计。20 又说，主知道智慧人的意念是虚妄的。
21 所以无论谁，都不可拿人夸口。因为万有全是你们的。22 或保罗，或亚波罗，或矶法，或世界，或生，或死，或现今的事，或将来的事，全是你们的。23 并且你们是属基督的。基督又是属神的。

## 保罗给哥林多的前书 第 6 章

### 身体也属于上帝

6：12 凡事我都可行，但不都有益处。凡事我都可行，但无论那一件，我总不受他的辖制。
13 食物是为肚腹，肚腹是为食物。但神要叫这两样都废坏。身子不是为淫乱，乃是为主。主也是为身子。14 并且神已经叫主复活，也要用自己的能力叫我们复活。
15 岂不知你们的身子是基督的肢体吗？我可以将基督的肢体作为娼妓的肢体吗？断乎不可。16 岂不知与娼妓联合的，便是与她成为一体吗？因为主说，二人要成为一体。17 但与主联合的，便是与主成为一灵。
18 你们要逃避淫行。人所犯的，无论什么罪，都在身子以外。惟有行淫的，是得罪自己的身子。
19 岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的。并且你们不是自己的人。20 因为你们是重价买来的。所以要在你们的身子上荣耀神。

## 保罗给哥林多的前书
## 关于死者复活（第 15 章）

### 耶稣死而复生…

15：1 弟兄们，我如今把先前所传给你们的福音，告诉你们知道，这福音你们也领受了，又靠着站立得住。2 并且你们若不是徒然相信，能以持守我所传给你们的，就必因这福音得救。
3 我当日所领受又传给你们的，第一，就是基督照圣经所说，为我们的罪死了。4 而且埋葬了。又照圣经所说，第三天复活了。5 并且显给矶法看。然后显给十二使徒看。6 后来一时显给五百多弟兄看，其中一大半到如今还在，却也有已经睡了的。7 以后显给雅各看。再显给众使徒看。

8 末了也显给我看。我如同未到产期而生的人一般。9 我原是使徒中最小的，不
配称为使徒，因为我从前逼迫神的教会。10 然而我今日成了何等人，是蒙神的
恩才成的。并且他所赐我的恩，不是徒然的。我比众使徒格外劳苦。这原不是我，
乃是神的恩与我同在。
11 不拘是我是众使徒，我们如此传，你们也如此信了。

## …我们也会死而复生

12 既传基督是从死里复活了，怎么在你们中间，有人说没有死人复活的事呢？
13 若没有死人复活的事，基督也就没有复活了。14 若基督没有复活，我们所传
的便是枉然，你们所信的也是枉然。15 并且明显我们是为神妄作见证的。因我
们见证神是叫基督复活了。若死人真不复活，神也就没有叫基督复活了。
16 因为死人若不复活，基督也就没有复活了。
17 基督若没有复活，你们的信便是徒然。你们仍在罪里。18 就是在基督里睡了
的人也灭亡了。19 我们若靠基督，只在今生有指望，就算比众人更可怜。
20 但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。21 死既是因一人而来，
死人复活也是因一人而来。22 在亚当里众人都死了。照样，在基督里众人也都
要复活。

## 末期有待到来

23 但各人是按着自己的次序复活。初熟的果子是基督。以后在他来的时候，是
那些属基督的。24 再后末期到了，那时，基督既将一切执政的，掌权的，有能
的，都毁灭了，就把国交与父神。
25 因为基督必要作王，等神把一切仇敌，都放在他的脚下。
26 尽末了所毁灭的仇敌，就是死。27 因为经上说，神叫万物都服在他的脚下。
既说万物都服了他，明显那叫万物服他的不在其内了。28 万物既服了他，那时，
子也要自己服那叫万物服他的，叫神在万物之上，为万物之主。

## 请沉思

29 不然那些为死人受洗的，将来怎样呢？若死人总不复活，因何为他们受洗呢？
30 我们又因何时刻冒险呢？31 弟兄们，我在我主基督耶稣里，指着你们所夸的
口，极力地说，我是天天冒死。32 我若当日像寻常人，在以弗所同野兽战斗，
那于我有什么益处呢？若死人不复活，我们就吃吃喝喝吧。因为明天要死了。
33 你们不要自欺。滥交是败坏善行。34 你们要醒悟为善，不要犯罪。因为有人
不认识神。我说这话，是要叫你们羞愧。

## 我们如何想像死而复生？

35 或有人问，死人怎样复活。带着什么身体来呢？
36 无知的人哪，你所种的，若不死就不能生。37 并且你所种的，不是那将来的
形体，不过是子粒，即如麦子，或是别样的谷。38 但神随自己的意思，给它一
个形体，并叫各等子粒，各有自己的形体。39 凡肉体各有不同。人是一样，兽
又是一样，鸟又是一样，鱼又是一样。

40 有天上的形体，也有地上的形体。但天上形体的荣光是一样，地上形体的荣光又是一样。41 日有日的荣光，月有月的荣光，星有星的荣光。这星和那星的荣光，也有分别。
42 死人复活也是这样。所种的是必朽坏的，复活的是不朽坏的。43 所种的是羞辱的，复活的是荣耀的。所种的是软弱的，复活的是强壮的。44 所种的是血气的身体，复活的是灵性的身体。若有血气的身体，也必有灵性的身体。
45 经上也是这样记着说，首先的人亚当，成了有灵的活人。（灵或作血气）末后的亚当，成了叫人活的灵。
46 但属灵的不在先，属血气的在先。以后才有属灵的。47 头一个人是出于地，乃属土。第二个人是出于天。48 那属土的怎样，凡属土的也就怎样。属天的怎样，凡属天的也就怎样。49 我们既有属土的形状，将来也必有属天的形状。

## 生者的转变和最后的胜利

50 弟兄们，我告诉你们说，血肉之体，不能承受神的国。必朽坏的，不能承受不朽坏的。
51 我如今把一件奥秘的事告诉你们。我们不是都要睡觉，乃是都要改变，52 就在一霎时，眨眼之间，号筒末次吹响的时候。因号筒要响，死人要复活成为不朽坏的，我们也要改变。
53 这必朽坏的，总要变成不朽坏的。（变成原文作穿下同）这必死的，总要变成不死的。
54 这必朽坏的既变成不朽坏的。这必死的既变成不死的。那时经上所记，死被得胜吞灭的话就应验了。55 死啊，你得胜的权势在哪里？死啊，你的毒钩在哪里？
56 死的毒钩就是罪。罪的权势就是律法。57 感谢神，使我们借着我们的主耶稣基督得胜。
58 所以我亲爱的弟兄们，你们务要坚固不可摇动，常常竭力多作主工，因为知道你们的劳苦，在主里面不是徒然的。

# 保罗给哥林多的后书 第 5 章

5：1 我们原知道，我们这地上的帐棚若拆毁了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋。2 我们在这帐棚里叹息，深想得那从天上来的房屋，好像穿上衣服。3 倘若穿上，被遇见的时候就不至于赤身了。
4 我们在这帐棚里，叹息劳苦，并非愿意脱下这个，乃是愿意穿上那个，好叫这必死的被生命吞灭了。
5 为此培植我们的就是神，他又赐给我们圣灵作凭据。
6 所以我们时常坦然无惧，并且晓得我们住在身内，便与主相离。7 因我们行事为人，是凭着信心，不是凭着眼见。8 我们坦然无惧，是更愿意离开身体与主同住。
9 所以无论是住在身内，离开身外，我们立了志向，要得主的喜悦。10 因为我们众人，必要在基督台前显露出来，叫各人按着本身所行的，或善或恶受报。

# 保罗给加拉太的书信 第 6 章

6：1 弟兄们，若有人偶然被过犯所胜，你们属灵的人，就当用温柔的心，把他挽回过来。又当自己小心，恐怕也被引诱。

2 你们各人的重担要互相担当，如此就完全了基督的律法。
3 人若无有，自己还以为有，就是自欺了。4 各人应当察验自己的行为，这样，他所夸的就专在自己，不在别人了。5 因为各人必担当自己的担子。
6 在道理上受教的，当把一切需用的供给施教的人。
7 你们不要自欺。神是轻慢不得的。人种的是什么，收的也是什么。8 顺着情欲撒种的，必从情欲收败坏。顺着圣灵撒种的，必从圣灵收永生。
9 我们行善，不可丧志。若不灰心，到了时候，就要收成。10 所以有了机会，就当向众人行善。向信徒一家的人更当这样。

## 保罗给以弗所的书信 第 4 章

### 基督徒的新生活

4：17 所以我说，且在主里确实的说，你们行事，不要再像外邦人存虚妄的心行事。18 他们心地昏昧，与神所赐的生命隔绝了，都因自己无知，心里刚硬。19 良心既然丧尽，就放纵私欲，贪行种种的污秽。
20 你们学了基督，却不是这样。21 如果你们听过他的道，领了他的教，学了他的真理，22 就要脱去你们从前行为上的旧人。这旧人是因私欲的迷惑，渐渐变坏的。23 又要将你们的心志改换一新。24 并且穿上新人。这新人是照着神的形像造的，有真理的仁义，和圣洁。

### 这究竟是什么意思？

25 所以你们要弃绝谎言，各人与邻舍说实话。因为我们是互相为肢体。
26 生气却不要犯罪。不可含怒到日落。27 也不可给魔鬼留地步。28 从前偷窃的，不要再偷。总要劳力，亲手作正经事，就可有余分给那缺少的人。29 污秽的言语，一句不可出口，只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。
30 不要叫神的圣灵担忧。你们原是受了他的印记，等候得赎的日子来到。31 一切苦毒，恼恨，忿怒，嚷闹，毁谤，并一切的恶毒，（或作阴毒）都当从你们中间除掉。32 并要以恩慈相待，存怜悯的心，彼此饶恕，正如神在基督里饶恕了你们一样。

## 保罗给以弗所的书信 第 5 章

5:1 所以你们该效法神，好像蒙慈爱的儿女一样。2 也要凭爱心行事，正如基督爱我们，为我们舍了自己，当作馨香的供物，和祭物，献与神。

### 生活光明正大

3 至于淫乱，并一切污秽，或是贪婪，在你们中间连提都不可，方合圣徒的体统。4 淫词，妄语，和戏笑的话，都不相宜，总要说感谢的话。
5 因为你们确实的知道，无论是淫乱的，是污秽的，是有贪心的，在基督和神的国里，都是无分的。有贪心的，就与拜偶像的一样。
6 不要被人虚浮的话欺哄。因这些事，神的忿怒必临到那悖逆之子。
7 所以你们不要与他们同伙。
8 从前你们是暗昧的，但如今在主里面是光明的，行事为人就当像光明的子女。
9 光明所结的果子，就是一切良善，公义，诚实。
10 总要察验何为主所喜悦的事。11 那暗昧无益的事，不要与人同行，倒要责备行这事的人。12 因为他们暗中所行的，就是提起来，也是可耻的。13 凡事受了

责备，就被光显明出来。因为一切能显明的，就是光。14 所以主说，你这睡着的人，当醒过来，从死里复活，基督就要光照你了。
15 你们要谨慎行事，不要像愚昧人，当像智慧人。16 要爱惜光阴，因为现今的世代邪恶。17 不要作糊涂人，要明白主的旨意如何。
18 不要醉酒，酒能使人放荡，乃要被圣灵充满。19 当用诗章，颂词，灵歌，彼此对说，口唱心和的赞美主。20 凡事要奉我们主耶稣基督的名，常常感谢父神。

# 保罗给以弗所的书信

## 孩子和父母

6：1 你们作儿女的，要在主里听从父母，这是理所当然的。2 要孝敬父母，这是第一条带应许的诫命。3 这样会使你得福，在世长寿。
4 你们作父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒，养育他们。

## 上帝的军装

10 我还有末了的话，你们要靠着主，倚赖他的大能大力，作刚强的人。11 要穿戴神所赐的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计。12 因我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的，掌权的，管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。（两争战原文都作摔跤）13 所以要拿起神所赐的全副军装，好在磨难的日子，抵挡仇敌，并且成就了一切，还能站立得住。
14 所以要站稳了，用真理当作带子束腰，用公义当作护心镜遮胸。
15 又用平安的福音，当作预备走路的鞋穿在脚上，16 此外又拿着信德当作藤牌，可以灭尽那恶者一切的火箭。17 并戴上救恩的头盔，拿着圣灵的宝剑，就是神的道。
18 靠着圣灵，随时多方祷告祈求，并要在此儆醒不倦，为众圣徒祈求。19 也为我祈求，使我得着口才，能以放胆，开口讲明福音的奥秘，20（我为这福音的奥秘，作了带锁链的使者）并使我照着当尽的本分，放胆讲论。

# 保罗给帖撒罗尼迦的前书

## 让上帝欣喜的生活

4：1 弟兄们，我还有话说。我们靠着主耶稣求你们，劝你们，你们既然受了我们的教训，知道该怎样行，可以讨神的喜悦，就要照你们现在所行的，更加勉励。2 你们原晓得我们凭主耶稣传给你们什么命令。3 神的旨意就是要你们成为圣洁，远避淫行。4 要你们各人晓得怎样用圣洁尊贵，守着自己的身体。5 不放纵私欲的邪情，像那不认识神的外邦人。6 不要一个人在这事上越分，欺负他的弟兄。因为这一类的事，主必报应，正如我预先对你们说过，又切切嘱咐你们的。7 神召我们，本不是要我们沾染污秽，乃是要我们成为圣洁。8 所以那弃绝的，不是弃绝人，乃是弃绝那赐圣灵给你们的神。
9 论到弟兄们相爱，不用人写信给你们，因为你们自己蒙了神的教训，叫你们彼此相爱。10 你们向马其顿全地的众弟兄，固然是这样行，但我劝弟兄们要更加勉励。11 又要立志作安静人，办自己的事，亲手作工，正如我们从前所吩咐你们的。12 叫你们可以向外人行事端正，自己也就没有什么缺乏了。

**那些在耶稣回归前死去的人怎么样了？**
13 论到睡了的人，我们不愿意弟兄们不知道，恐怕你们忧伤，像那些没有指望的人一样。14 我们若信耶稣死而复活了，那已经在耶稣里睡了的人，神也必将他与耶稣一同带来。
15 我们现在照主的话告诉你们一件事。我们这活着还存留到主降临的人，断不能在那已经睡了的人之先。16 因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音，和天使长的声音，又有神的号吹响。那在基督里死了的人必先复活。17 以后我们这活着还存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中与主相遇。这样，我们就要和主永远同在。18 所以你们当用这些话彼此劝慰。

## 保罗给帖撒罗尼迦的前书

**永远准备着！**
5：1 弟兄们，论到时候日期，不用写信给你们。2 因为你们自己明明晓得，主的日子来到，好像夜间的贼一样。3 人正说平安稳妥的时候，灾祸忽然临到他们，如同产难临到怀胎的妇人一样，他们绝不能逃脱。
4 弟兄们，你们却不在黑暗里，叫那日子临到你们像贼一样。5 你们都是光明之子，都是白昼之子，我们不是属黑夜的，也不是属幽暗的。6 所以我们不要睡觉，像别人一样，总要儆醒谨守。
7 因为睡了的人是在夜间睡。醉了的人是在夜间醉。8 但我们既然属乎白昼，就应当谨守，把信和爱当作护心镜遮胸。把得救的盼望当作头盔戴上。
9 因为神不是预定我们受刑，乃是预定我们借着我们主耶稣基督得救。10 他替我们死，叫我们无论醒着睡着，都与他同活。11 所以你们该彼此劝慰，互相建立，正如你们素常所行的。

**保罗给提摩太的前书**
**最后一切都会大白**
5：24 有些人的罪是明显的，如同先到审判案前。有些人的罪是随后跟了去的。
25 这样，善行也有明显的。那不明显的，也不能隐藏。

保罗给提摩太的前书 第 6 章
**贪念误导人**
6：3 若有人传异教，不服从我们主耶稣基督纯正的话，与那合乎敬虔的道理 4 他是自高自大，一无所知，专好问难争辩言词，从此就生出嫉妒，分争，毁谤，妄疑，5 并那坏了心术，失丧真理之人的争竞。他们以敬虔为得利的门路。不要做这样的人。
6 然而敬虔加上知足的心便是大利了。7 因为我们没有带什么到世上来，也不能带什么去。8 只要有衣有食，就当知足。
9 但那些想要发财的人，就陷在迷惑，落在网罗，和许多无知有害的私欲里，叫人沉在败坏和灭亡中。10 贪财是万恶之根。有人贪恋钱财，就被引诱离了真道，用许多愁苦把自己刺透了。

## 终于使命

11 但你这属神的人，要逃避这些事，追求公义，敬虔，信心，爱心，忍耐，温柔。12 你要为真道打那美好的仗，持定永生。你为此被召，也在许多见证人面前，已经作了那美好的见证。
13 我在叫万物生活的神面前，并在向本丢彼拉多作过那美好见证的基督耶稣面前嘱咐你，14 要守这命令，毫不玷污，无可指责，直到我们的主耶稣基督显现。15 到了日期，那可称颂独有权能的，万王之王，万主之主，16 就是那独一不死，住在人不能靠近的光里，是人未曾看见，也是不能看见的，要将他显明出来。但愿尊贵和永远的权能，都归给他。阿们。

## 对富人的警告

17 你要嘱咐那些今世富足的人，不要自高，也不要倚靠无定的钱财。只要倚靠那厚赐百物给我们享受的神。18 又要嘱咐他们行善，在好事上富足，甘心施舍，乐意供给人，（供给或作体贴）19 为自己积成美好的根基，预备将来，叫他们持定那真正的生命。

## 致希伯来书 第 6 章

6：1 所以我们应当离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步。不必再立根基，就如那懊悔死行，信靠神，2 各样洗礼，按手之礼，死人复活，以及永远审判，各等教训。3 神若许我们，我们必如此行。
4 论到那些已经蒙了光照，尝过天恩的滋味，又于圣灵有分，5 并尝过神善道的滋味，觉悟来世权能的人，6 若是离弃道理，就不能叫他们从新懊悔了。因为他们把神的儿子重钉十字架，明明地羞辱他。
7 就如一块田地，吃过屡次下的雨水，生长菜蔬合乎耕种的人用，就从神得福。8 若长荆棘和蒺藜，必被废弃，近于咒诅，结局就是焚烧。

## 鼓励持之以恒

9 亲爱的弟兄们，我们虽是这样说，却深信你们的行为强过这些，而且近乎得救。10 因为神并非不公义，竟忘记你们所作的工，和你们为他名所显的爱心，就是先前伺候圣徒，如今还是伺候。11 我们愿你们各人都显出这样的殷勤，使你们有满足的指望，一直到底。12 并且不懈怠。总要效法那些凭信心和忍耐承受应许的人。

## 上帝是可依靠可信赖的

13 当初神应许亚伯拉罕的时候，因为没有比自己更大可以指着起誓的，就指着自己起誓说，14 论福，我必赐大福给你。论子孙，我必叫你的子孙多起来。15 这样，亚伯拉罕既恒久忍耐，就得了所应许的。16 人都是指着比自己大的起誓。并且以起誓为实据，了结各样的争论。17 照样，神愿意为那承受应许的人，格外显明他的旨意是不更改的，就起誓为证。
18 借这两件不更改的事，神决不能说谎，好叫我们这逃往避难所，持定摆在我们前头指望的人，可以大得勉励。19 我们有这指望如同灵魂的锚，又坚固又牢靠，且通入幔内。20 作先锋的耶稣，既照着麦基洗德的等次，成了永远的大祭司，就为我们进入幔内。

# 致希伯来书

## 继续相信上帝，即便磨难中也如此：耶稣的例子

12：1 我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，2 仰望为我们信心创始成终的耶稣。（或作仰望那将真道创始成终的耶稣）他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难，便坐在神宝座的右边。
3 那忍受罪人这样顶撞的，你们要思想，免得疲倦灰心。

# 雅各书

## 信始 第 1 章

1：1 作神和主耶稣基督仆人的雅各，请散住十二个支派之人的安。

## 经历磨难时仍然信仰上帝

2 我的弟兄们，你们落在百般试炼中，都要以为大喜乐。3 因为知道你们的信心经过试验就生忍耐。4 但忍耐也当成功，使你们成全完备，毫无缺欠。
5 你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人，也不斥责人的神，主就必赐给他。6 只要凭着信心求，一点不疑惑。因为那疑惑的人，就像海中的波浪，被风吹动翻腾。7 这样的人，不要想从主那里得什么。8 心怀二意的人，在他一切所行的路上，都没有定见。

## 穷苦者应打起精神来！

9 卑微的弟兄升高，就该喜乐。10 富足的降卑，也该如此。因为他必要过去，如同草上的花一样。11 太阳出来，热风刮起，草就枯干，花也凋谢，美容就消没了。那富足的人，在他所行的事上，也要这样衰残

## 诱惑的源头

12 忍受试探的人是有福的。因为他经过试验以后，必得生命的冠冕，这是主应许给那些爱他之人的。
13 人被试探，不可说，我是被神试探。因为神不能被恶试探，他也不试探人。
14 但各人被试探，乃是被自己的私欲牵引诱惑的。15 私欲既怀了胎，就生出罪来。罪既长成，就生出死来。
16 我亲爱的弟兄们，不要看错了。17 各样美善的恩赐，和各样全备的赏赐，都是从上头来的。从众光之父那里降下来的。在他并没有改变，也没有转动的影儿。
18 他按自己的旨意，用真道生了我们，叫我们在他所造的万物中，好像初熟的果子。

## 听和做

19 我亲爱的弟兄们，这是你们所知道的。但你们各人要快快地听，慢慢地说，慢慢地动怒。20 因为人的怒气，并不成就神的义。21 所以你们要脱去一切的污秽，和盈余的邪恶，存温柔的心领受那所栽种的道，就是能救你们灵魂的道。

22 只是你们要行道，不要单单听道，自己欺哄自己。23 因为听道而不行道的，
就像人对着镜子看自己本来的面目。24 看见，走后，随即忘了他的相貌如何。
25 惟有详细察看那全备使人自由之律法的，并且时常如此，这人既不是听了就
忘，乃是实在行出来，就在他所行的事上必然得福。

### 真正的虔诚的标准

26 若有人自以为虔诚，却不勒住他的舌头，反欺哄自己的心，这人的虔诚是虚
的。27 在神我们的父面前，那清洁没有玷污的虔诚，就是看顾在患难中的孤儿
寡妇，并且保守自己不沾染世俗。

## 雅各书

### 信仰的结果

2：14 我的弟兄们，若有人说，自己有信心，却没有行为，有什么益处呢？这信
心能救他吗？15 若是弟兄，或是姐妹，赤身露体，又缺了日用的饮食，16 你们
中间有人对他们说，平平安安地去吧，愿你们穿得暖吃得饱。却不给他们身体所
需用的，这有什么益处呢？17 这样信心若没有行为就是死的。
18 必有人说，你有信心，对此我会说，我有行为。你将你没有行为的信心指给
我看，我便借着我的行为，将我的信心指给你看。19 你信神只有一位，你信的
不错。鬼魔也信，却是战惊。20 虚浮的人哪，你愿意知道没有行为的信心是死
的吗？21 我们的祖宗亚伯拉罕，把他儿子以撒献在坛上，岂不是因行为称义吗？
22 可见信心是与他的行为并行，而且信心因着行为才得成全。23 这就应验经上
所说，亚伯拉罕信神，这就算为他的义。他又得称为神的朋友。24 这样看来，
人称义是因着行为，不是单因着信。
25 妓女喇合接待使者，又放他们从别的路上出去，不也是一样因行为称义吗？
26 身体没有灵魂是死的，信心没有行为也是死的。

## 雅各书

### 来自上帝的智慧

3：13 你们中间谁是有智慧有见识的呢？他就当在智慧的温柔上，显出他的善行
来。14 你们心里若怀着苦毒的嫉妒和分争，就不可自夸，也不可说谎话抵挡真
道。
15 这样的智慧，不是从上头来的，乃是属地的，属情欲的，属鬼魔的。
16 在何处有嫉妒分争，就在何处有扰乱，和各样的坏事。
17 惟独从上头来的智慧，先是清洁，后是和平，温良柔顺，满有怜悯，多结善
果，没有偏见，没有假冒。18 并且使人和平的，是用和平所栽种的义果。

## 雅各书

### 关于争吵，其起因和其消除

4：1 你们中间的争战斗殴，是从哪里来的呢？不是从你们百体中战斗之私欲来
的吗？2 你们贪恋，还是得不着。你们杀害嫉妒，又斗殴争战，也不能得。你们
得不着，是因为你们不求。3 你们求也得不着，是因为你们妄求，要浪费在你们
的宴乐中。

4 你们这些淫乱的人哪，（淫乱的人原文作淫妇）岂不知与世俗为友，就是与神为敌吗？所以凡想要与世俗为友的，就是与神为敌了。5 你们想经上所说是徒然的吗？神所赐住在我们里面的灵，是恋爱至于嫉妒吗？6 但他赐更多的恩典。所以经上说，神阻挡骄傲的人，赐恩给谦卑的人。
7 故此你们要顺服神，务要抵挡魔鬼，务要抵挡魔鬼，8 你们亲近神，神就必亲近你们。有罪的人哪，要洁净你们的手。心怀二意的人哪，要清洁你们的心。9 你们要愁苦，悲哀，哭泣。将喜笑变作悲哀，欢乐变作愁闷。10 务要在主面前自卑，主就必叫你们升高。

## 不要评判

11 弟兄们，你们不可彼此批评。人若批评弟兄，论断弟兄，就是批评律法，论断律法。你若论断律法，就不是遵行律法，乃是判断人的。12 设立律法和判断人的，只有一位，就是那能救人也能灭人的。你是谁，竟敢论断别人呢？

## 对自满和骄傲的警醒

13 你们有话说，今天明天我们要往某城里去，在那里住一年，作买卖得利。14 其实明天如何，你们还不知道。你们的生命是什么呢？你们原来是一片云雾，出现少时就不见了。15 你们只当说，主若愿意，我们就可以活着，也可以作这事，或作那事。16 现今你们竟以张狂夸口。凡这样夸口都是恶的。17 人若知道行善，却不去行，这就是他的罪了。

# 雅各书

## 对富人的警告

5：1 唉 ，你们这些富足人哪，应当哭泣，号啕，因为将有苦难临到你们身上。
2 你们的财物坏了，衣服也被虫子咬了。3 你们的金银都长了锈。那锈要证明你们的不是，又要吃你们的肉，如同火烧。你们在这末世，只知积攒钱财。
4 工人给你们收割庄稼，你们亏欠他们的工钱。这工钱有声音呼叫。并且那收割之人的冤声，已经入了万军之主的耳了。5 你们在世上享美福，好宴乐，当宰杀的日子竟娇养你们的心。6 当宰杀的日子竟娇养你们的心。[6]他也不抵挡你们。

## 要耐心

7 弟兄们哪，你们要忍耐直到主来。看哪，农夫忍耐等候地里宝贵的出产，直到得了秋雨春雨。8 你们也当忍耐，坚固你们的心。因为主来的日子近了。
9 弟兄们，你们不要彼此埋怨，免得受审判。看哪，审判的主站在门前了。
10 弟兄们，你们要把那先前奉主名说话的众先知，当作能受苦能忍耐的榜样。
11 那先前忍耐的人，我们称他们是有福的，你们听见过约伯的忍耐，也知道主给他的结局，明显主是满心怜悯，大有慈悲。

### 不要起誓
12 我的弟兄们，最要紧的是不可起誓。不可指着天起誓，也不可指着地起誓，无论何誓都不可起。你们说话，是就说是，不是就说不是，免得你们落在审判之下。

### 所有情形下都祈祷；给病人祈祷
13 你们中间有受苦的呢，他就该祷告。有喜乐的呢，他就该歌颂。
14 你们中间有病了的呢，他就该请教会的长老来。他们可以奉主的名用油抹他，为他祷告。15 出于信心的祈祷，要救那病人，主必叫他起来。他若犯了罪，也必蒙赦免。

### 相互忏悔及相互祈祷
16 所以你们要彼此认罪，互相代求，使你们可以得医治。义人祈祷所发的力量，是大有功效的。17 以利亚与我们是一样性情的人，他恳切祷告，求不要下雨，雨就三年零六个月不下在地上。
18 他又祷告，天就降下雨来，地也生出土产。

### 关于迷途
19 我的弟兄们，你们中间若有失迷真道的，有人使他回转。20 这人该知道叫一个罪人从迷路上转回，便是救一个灵魂不死，并且遮盖许多的罪。

## 彼得前书
### 对美好未来的希望
1：3 愿颂赞归与我们主耶稣基督的父神，他曾照自己的大怜悯，借耶稣基督从死里复活重生了我们，叫我们有活泼的盼望，4 可以得着不能朽坏，不能玷污，不能衰残，为你们存留在天上的基业。5 你们这因信蒙神能力保守的人，必能得着所预备，到末世要显现的救恩。
6 因此，你们是大有喜乐，但如今，在百般的试炼中暂时忧愁。7 叫你们的信心既被试验，就比那被火试验，仍然能坏的金子，更显宝贵。可以在耶稣基督显现的时候，得着称赞，荣耀，尊贵。
8 你们虽然没有见过他，却是爱他。如今虽不得看见，却因信他就有说不出来，满有荣光的大喜乐。9 并且得着你们信心的果效，就是灵魂的救恩。
10 论到这救恩，那预先说你们要得恩典的众先知，早已详细的寻求考察。11 就是考察在他们心里基督的灵，预先证明基督受苦难，后来得荣耀，是指着什么时候，并怎样的时候。
12 他们得了启示，知道他们所传讲的一切事（传讲原文作服事），不是为自己，乃是为你们。那靠着从天上差来的圣灵，传福音给你们的人，现在将这些事报给你们。天使也愿意详细察看这些事。

### 推行使上帝愉悦的生活方式
13 所以要约束你们的心（原文作束上你们心中的腰），谨慎自守，专心盼望耶稣基督显现的时候所带来给你们的恩。14 你们既作顺命的儿女，就不要效法从

前蒙昧无知的时候，那放纵私欲的样子。15 那召你们的既是圣洁，你们在一切所行的事上也要圣洁。16 因为经上记着说，你们要圣洁，因为我是圣洁的。
17 你们既称那不偏待人，按各人行为审判人的主为父，就当存敬畏的心，度你们在世寄居的日子。18 知道你们得赎，脱去你们祖宗所传流虚妄的行为，不是凭着能坏的金银等物。19 乃是凭着基督的宝血，如同无瑕疵无玷污的羔羊之血。20 基督在创世以前，是预先被神知道的，却在这末世，才为你们显现。21 你们也因着他，信那叫他从死里复活，又给他荣耀的神，叫你们的信心，和盼望，都在于神。
22 你们既因顺从真理，洁净了自己的心，以致爱弟兄没有虚假，就当从心里彼此切实相爱。23 你们蒙了重生，不是由于能坏的种子，乃是由于不能坏的种子，是借着神活泼常存的道。
24 因为凡有血气的，尽都如草，他的美荣，都像草上的花。草必枯干，花必凋谢。25 惟有主的道是永存的。所传给你们的福音就是这道。

# 彼得前书

## 活石和圣洁的人们

2：1 所以你们既除去一切的恶毒（或作阴毒），诡诈，并假善，嫉妒，和一切毁谤的话，2 就要爱慕那纯净的灵奶，像才生的婴孩爱慕奶一样，叫你们因此渐长，以致得救。3 你们若尝过主恩的滋味，就必如此
4 主乃活石。固然是被人所弃的，却是被神所拣选所宝贵的。5 你们来到主面前，也就像活石，被建造成为灵宫，作圣洁的祭司，借着耶稣基督奉献神所悦纳的灵祭。6 因为经上说，看哪，我把所拣选所宝贵的房角石，安放在锡安。信靠他的人，必不至于羞愧。
7 所以他在你们信的人就为宝贵，在那不信的人有话说，匠人所弃的石头，已作了房角的头块石头。8 又说，作了绊脚的石头，跌人的磐石。他们既不顺从，就在道理上绊跌。（或作他们绊跌都因不顺从道理）他们这样绊跌也是预定的。
9 惟有你们是被拣选的族类，是有君尊的祭司，是圣洁的国度，是属神的子民，要叫你们宣扬那召你们出黑暗入奇妙光明者的美德。10 你们从前算不得子民，现在却作了神的子民。从前未曾蒙怜恤，现在却蒙了怜恤。

## 世界上的行为典范（2，11—4，11）

## 有好作为的自由

11 亲爱的弟兄阿你们是客旅，是寄居的。我劝你们要禁戒肉体的私欲。这私欲是与灵魂争战的。12 你们在外邦人中，应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子（鉴察或作眷顾），归荣耀给神。
13 你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，14 或是君王所派罚恶赏善的臣宰。
15 因为神的旨意原是要你们行善，可以堵住那糊涂无知人的口。16 你们虽是自由的，却不可借着自由遮盖恶毒（或作阴毒），总要作神的仆人。17 务要尊敬众人。亲爱教中的弟兄。敬畏神。尊敬君王。

# 彼得前书

## 新生

4：1 基督既在肉身受苦，你们也当将这样的心志作为兵器。因为在肉身受过苦的，就已经与罪断绝了。
2 你们存这样的心，从今以后，就可以不从人的情欲，只从神的旨意，在世度余下的光阴。3 因为往日随从外邦人的心意，行邪淫，恶欲，醉酒，荒宴，群饮，并可恶拜偶像的事，时候已经够了。4 他们在这些事上，见你们不与他们同奔那放荡无度的路，就以为怪毁谤你们。5 他们必在那将要审判活人死人的主面前交账。
6 为此，就是死人也曾有福音传给他们，要叫他们的肉体按着人受审判，他们的灵性却靠神活着。

## 神恩赐的好管家

7 万物的结局近了。所以你们要谨慎自守，儆醒祷告。8 最要紧的是彼此切实相爱。因为爱能遮掩许多的罪。9 你们要互相款待，不发怨言。
10 各人要照所得的恩赐彼此服事，作神百般恩赐的好管家。
11 若有讲道的，要按着神的圣言讲。若有服事人的，要按着神所赐的力量服事。叫神在凡事上因耶稣基督得荣耀。原来荣耀权能都是他的，直到永永远远。阿们。

苦难的考验（4，12—5，14）

## 和耶稣一起受苦

12 亲爱的弟兄阿，有火炼的试验临到你们，不要以为奇怪，（似乎是遭遇非常的事）13 倒要欢喜。因为你们是与基督一同受苦，使你们在他荣耀显现的时候，也可以欢喜快乐。
14 你们若为基督的名受辱骂，便是有福的。因为神荣耀的灵，常住在你们身上。对他们而言他受到了亵渎，对你们而言，他受到了荣耀。
15 你们中间却不可有人，因为杀人，偷窃，作恶，好管闲事而受苦。16 若为作基督徒受苦，却不要羞耻。倒要因这名归荣耀给神。17 因为时候到了，审判要从神的家起首。若是先从我们起首，那不信从神福音的人，将有何等的结局呢？
18 若是义人仅仅得救，那不虔敬和犯罪的人，将有何地可站呢？19 所以那照神旨意受苦的人，要一心为善，将自己灵魂交与那信实的造化之主。

# 彼得后书

## 我们信赖主的到来是有坚实根据的

1：16 我们从前，将我们主耶稣基督的大能，和他降临的事，告诉你们，并不是随从乖巧捏造的虚言，乃是亲眼见过他的威荣。17 他从父神得尊贵荣耀的时候，从极大荣光之中，有声音出来向他说，这是我的爱子，我所喜悦的。18 我们同他在圣山的时候，亲自听见这声音从天上出来。
19 我们并有先知更确的预言，如同灯照在暗处。你们在这预言上留意，直等到天发亮晨星在你们心里出现的时候，才是好的。
20 第一要紧的，该知道经上所有的预言，没有可随私意解说的。21 因为预言从来没有出于人意的，乃是人被圣灵感动说出神的话来。

# 彼得后书

## 假师傅和对他们的惩罚

2：1 从前在百姓中有假先知起来，将来在你们中间，也必有假师傅，私自引进
陷害人的异端，连买他们的主他们也不承认，自取速速地灭亡。
2 将有许多人随从他们邪淫的行为，便叫真道，因他们的缘故被毁谤。3 他们因
有贪心，要用捏造的言语，在你们身上取利。他们的刑罚，自古以来并不迟延，
他们的灭亡也必速速来到（原文作也不打盹）。
4 就是天使犯了罪，神也没有宽容，曾把他们丢在地狱，交在黑暗坑中，等候审
判。5 神也没有宽容上古的世代，曾叫洪水临到那不敬虔的世代，却保护了传义
道的挪亚一家八口。6 又判定所多玛，蛾摩拉，将二城倾覆，焚烧成灰，作为后
世不敬虔人的鉴戒。
7 只搭救了那常为恶人淫行忧伤的义人罗得。8（因为那义人住在他们中间，看
见听见他们不法的事，他的义心就天天伤痛。）
9 主知道搭救敬虔的人脱离试探，把不义的人留在刑罚之下，等候审判的日子。
10a 那些随肉身，纵污秽的情欲，轻慢主治之人的，更是如此。

# 彼得后书

## 耶稣会再次到来

3：1 亲爱的弟兄啊，我现在写给你们的是第二封信。这两封都是提醒你们，激
发你们诚实的心。2 叫你们记念圣先知预先所说的话，和主救主的命令，就是使
徒所传给你们的。
3 第一要紧的，该知道在末世必有好讥诮的人，随从自己的私欲出来讥诮说，4
主要降临的应许在哪里呢？因为从列祖睡了以来，万物与起初创造的时候仍是一
样。
5 他们故意忘记，从太古凭神的命有了天，并从水而出借水而成的地。6 故此，
当时的世界被水淹没就消灭了。7 但现在的天地，还是凭着那命存留，直留到不
敬虔之人受审判遭沉沦的日子，用火焚烧。
8 亲爱的弟兄啊，有一件事你们不可忘记，就是主看一日如千年，千年如一日。
9 主所应许的尚未成就，有人以为他是耽延，其实不是耽延，乃是宽容你们，不
愿有一人沉沦，乃愿人人都悔改。

## 新天国和新世界

10 但主的日子要像贼来到一样。那日天必大有响声废去，有形质的都要被烈火
销化。地和其上的物都要烧尽了。
11 这一切既然都要如此销化，你们为人该当怎样圣洁，怎样敬虔，12 切切仰望
神的日子来到。在那日天被火烧就销化了，有形质的都要被烈火熔化。13 但我
们照他的应许，盼望新天新地，有义居在其中。

## 鼓励和警告

14 亲爱的弟兄啊，你们既盼望这些事，就当殷勤，使自己没有玷污，无可指摘，
安然见主。15 并且要以我主长久忍耐为得救的因由，就如我们所亲爱的兄弟保
罗，照着所赐给他的智慧，写了信给你们。16 他一切的信上，也都是讲论这事。
信中有些难明白的，那无学问不坚固的人强解，如强解别的经书一样，就自取沉
沦。

17 亲爱的弟兄啊，你们既然预先知道这事，就当防备，恐怕被恶人的错谬诱惑，就从自己坚固的地步上坠落。18 你们却要在我们主救主耶稣基督的恩典和知识上有长进。愿荣耀归给他，从今直到永远。阿们。

## 约翰一书

与上帝相交的日子（1，1—2，17）

### 带来生命的道

1：1 论到从起初原有的生命之道，就是我们所听见所看见，亲眼看过，亲手摸过的。2（这生命已经显现出来，我们也看见过，现在又作见证，将原与父同在，且显现与我们那永远的生命，传给你们）。3 我们将所看见，所听见的，传给你们，使你们与我们相交。我们乃是与父并他儿子耶稣基督相交的。4 我们将这些话写给你们，使你们（有古卷作我们）的喜乐充足。

### 上帝就是生活

5 神就是光，在他毫无黑暗。这是我们从主所听见，又报给你们的信息。6 我们若说是与神相交，却仍在黑暗里行，就是说谎话，不行真理了。7 我们若在光明中行，如同神在光明中，就彼此相交，他儿子耶稣的血也洗净我们一切的罪。

### 无人无罪

8 我们若说自己无罪，便是自欺，真理不在我们心里了。9 我们若认自己的罪，神是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。10 我们若说自己没有犯过罪，便是以神为说谎的。他的道也不在我们心里了。

## 约翰一书

2：1 我小子们哪，我将这些话写给你们，是要叫你们不犯罪。若有人犯罪，在父那里我们有一位中保，就是那义者耶稣基督。2 他为我们的罪作了挽回祭。不是单为我们的罪，也是为普天下人的罪。

### 对上帝的真正认识；遵守他的诫命

3 我们若遵守他的诫命，就晓得是认识他。4 人若说我认识他，却不遵守他的诫命，便是说谎话的。真理也不在他心里了。5 凡遵守主道的，爱神的心在他里面实在是完全的，从此我们知道我们是在主里面。6 人若说他住在主里面，就该自己照主所行的去行。

诱惑时刻（2，18—3，24）

### 敌耶稣者的信使

18 小子们哪，如今是末时了。你们曾听见说，那敌基督的要来现在已经有好些敌基督的出来了。从此我们就知道如今是末时了。19 他们从我们中间出去，却不是属我们的。若是属我们的，就必仍旧与我们同在。他们出去，显明都不是属我们的。

20 你们从那圣者受了恩膏，并且知道这一切的事。（或作都有知识）21 我写信给你们，不是因你们不知道真理，正是因你们知道，并且知道没有虚谎是从真理出来的。
22 谁是说谎话的呢？不是那不认耶稣为基督的吗？不认父与子的，这就是敌基督的。23 凡不认子的就没有父。认子的连父也有了。
24 论到你们，务要将那从起初所听见的常存在心里。若将从起初所听见的存在心里，你们就必住在子里面，也必住在父里面。25 主所应许我们的就是永生。
26 我将这些话写给你们，是指着那引诱你们的人说的。27 你们从主所受的恩膏，常存在你们心里，并不用人教训你们。自有主的恩膏在凡事上教训你们。这恩膏是真的，不是假的。你们要按这恩膏的教训，住在主里面。

### 提醒要忠诚

28 小子们哪，你们要住在主里面。这样，他若显现，我们就可以坦然无惧。当他来的时候，在他面前也不至于惭愧。29 你们若知道他是公义的，就知道凡行公义之人都是他所生的。

## 约翰一书

### 神的儿女及魔鬼的儿女

3：1 你看父赐给我们是何等的慈爱，使我们得称为神的儿女。我们也真是他的儿女。世人所以不认识我们，是因未曾认识他。
2 亲爱的弟兄阿，我们现在是神的儿女，将来如何，还未显明。但我们知道主若显现，我们必要像他。因为必得见他的真体。
3 凡向他有这指望的，就洁净自己，像他洁净一样。4 凡犯罪的，就是违背律法。违背律法就是罪。5 你们知道主曾显现，是要除掉人的罪。在他并没有罪。6 凡住在他里面的，就不犯罪。凡犯罪的，是未曾看见他，也未曾认识他。
7 小子们哪，不要被人诱惑，行义的才是义人。正如主是义的一样。8 犯罪的是属魔鬼，因为魔鬼从起初就犯罪。神的儿子显现出来，为要除灭魔鬼的作为。
9 凡从神生的就不犯罪，因神的道（原文作种）存在他心里。他也不能犯罪，因为他是由神生的。10 从此就显出谁是神的儿女，谁是魔鬼的儿女。凡不行义的，就不属神。不爱弟兄的也是如此。

## 约翰二书 第一章

### 不可超越基督之上！

1：7 因为世上有许多迷惑人的出来，他们不认耶稣基督是成了肉身来的。这就是那迷惑人，敌基督的。
8 你们要小心，不要失去你们（有古卷作我们）所作的工，乃要得着满足的赏赐。
9 凡越过基督的教训，不常守着的，就没有神。常守这教训的，就有父又有子。
10 若有人到你们那里，不是传这教训，不要接他到家里，也不要问他的安。11 因为问他安的，就在他的恶行上有分。

## 犹大书

### 开场问候

1：1 耶稣基督的仆人，雅各的弟兄犹大，写信给那被召，在父神里蒙爱，为耶稣基督保守的人。
2 愿怜恤，平安，慈爱，多多地加给你们。

## 关于忠诚和以下条例的警告

17 亲爱的弟兄阿，你们要记念我们主耶稣基督之使徒从前所说的话。18 他们曾对你们说过，末世必有好讥诮的人，随从自己不敬虔的私欲而行。19 这就是那些引人结党，属乎血气，没有圣灵的人。
20 亲爱的弟兄阿，你们却要在至圣的真道上造就自己，在圣灵里祷告，21 保守自己常在神的爱中，仰望我们主耶稣基督的怜悯，直到永生。
22 有些人存疑心，你们要怜悯他们。23 有些人你们要从火中抢出来搭救他们。有些人你们要存惧怕的心怜悯他们。连那被情欲沾染的衣服也当厌恶。

## 最后的赞颂

24 那能保守你们不失脚，叫你们无瑕无疵，欢欢喜喜站在他荣耀之前的，我们的救主独一的神。25 愿荣耀，威严，能力，权柄，因我们的主耶稣基督，归与他，从万古以前，并现今，直到永永远远。阿们。

和妻子 Marlis 在卢塞恩湖上

我们在 Diessbach 自建的房屋——竣工于 1972 年，2000 又加盖了一层

24 年从事建筑业

Jacqueline—动物和自然

Bieris 祖孙三代——Simon, Tobias 和我在做建筑工

我们家的小家伙们在在长大！

Lenny——最年轻的拖拉机司机

Marlis 和 Nicole 在 Denia 海边，2012 年

Melanie 在 Lyss 的狂欢节上，2013

你得密切注意着 Lenny！

Nicole 和 Lenny 在他三岁生日上，2013

Melanie 和 Simon 在一次郊游途中

耶稣基督因我们而死。他说道：没有谁可以接近圣父，除非通过我！

你会很快抵达天堂的门——快得就像一道从东向西的闪电一样。

当你站在通往圣父的门前时，相信我说的只有一件事重要：
你心里想的什么。请一遍遍阅读我从圣经里搜集到这里的句子。这些句子你通常在讲道坛听不到！

保罗给以弗所的书信
6：7 不要自欺。神是轻慢不得的。人种的是什么，收的也是什么。8 顺着情欲撒种的，必从情欲收败坏。顺着圣灵撒种的，必从圣灵收永生。

约翰一书
对上帝的真正认识意味着遵守他的诫命

2：3 我们若遵守他的诫命：就晓得是认识他。4 人若说我认识他，却不遵守他的诫命，便是说谎话的。真理也不在他心里了。5 凡遵守主道的，爱神的心在他里面实在是完全的，从此我们知道我们是在主里面：6 人若说他住在主里面，就该自己照主行的去行。

# 给我的孙子孙女的话

Leonie

Leonie， 你到现在来到这个世界 20 天了。我希望我还能把你抱在我怀里，看着你那美丽的眼睛，并希望将来能轻轻多敲两下你的小脸蛋。我祝愿你的生活一切都好。上帝和耶稣基督会与你同在，你将永远好事相伴。

**Leonie，我全心全意地爱你。**
**你的外祖父**

Lenny

Lenny，在这张照片中，我们都睡着了，你真是很小。没有比臂弯里抱着孙儿们更美妙的事情了。
一个月后，你就来到这个世界三年了。我们一起度过了欢乐的三年时光。
等你长大后，我已不在时，反复读我写的书吧，从中学习一些东西。在你身旁会有一只大大的守护天使。Lenny，爱上帝和耶稣基督吧，这样你就无所畏惧了。

**Lenny，我全心全意地爱你。**
**你的外祖父**

Simon

Simon， 你仍然是我的小 Simeli，你常常让我想起我这般大的时候。在我这本书的第一部分，我加入了一个小章节，里面讲我以前曾是怎样一个小调皮捣蛋。记住：你不可以学我！但你知道吗，我可能需要这些，因为寄人篱下是那么艰难，尤其是当时我还那么小。当然，所有我写给 Leonie 和 Lenny 的话也可以是写给你的。每当你们来看我并紧紧拥抱着我时，我总对你们感到极为自豪。我保存着你们两个送给我的所有绘画和信件。我也跟你们讲过很多关于上帝和耶稣的故事。Simeli，学学这本书的内容。你不需要知道别的。如果你一直处在通往上帝和耶稣基督的道路上，他们会引领你抵达他们身边，并且总是好事相伴。

**Simeli，我全心全意地爱你。**
**你的祖父**

Melanie 和 Leonie，2013

Melanie， 你是我们的第一个孙儿。正是从你这里我们第一次体验到了当祖父祖母的感觉多么妙不可言。当你看到 Lenny 时总是这么高兴，而现在我们又有了我们的小 Leonie。当你抱着 Leonie 在你的臂弯里并望着她那漂亮的小眼睛时，你就像小金龟子一样发出一样的光芒。

Melanie，两个月后你就 13 岁了。我对你这么自豪，因为在你这么大的人中我从未见到一个像你那样甜美、乐观、乐于助人、勤劳又美丽的女孩。我早就知道你的与众不同，并且你准备走通往上帝和耶稣基督的道路。如果你遇到不好的事情，你会感到上帝和耶稣就在你旁边。无须害怕，因为你知道一切都会顺利的；在我的一生中我经历过很多类似的事情。上帝和耶稣基督会在你的人生路上陪伴和保护着你。

**Melanie，我全心全意地爱你。**
**你的祖父**

我亲爱的孙子孙女们，我永远不会忘记你们的眼睛，也不会忘记曾抱着你们，爱抚你们美好时刻。这是世界上最美妙的事情。
我希望未来我们还能共度很多美好的日子和时光。

*门徒问耶稣：*

*‘死者何时开始休息，新世界何时到来呢？’*

*耶稣回答：*

*‘你等待的已经来了，只是你没认出来。’*

## 约翰一书
## 抛弃对上帝有敌对的世界

2：12 小子们哪，我写信给你们，因为你们的罪借着主名得了赦免。
13 父老阿，我写信给你们，因为你们认识那从起初原有的。
少年人哪，我写信给你们，因为你们胜了那恶者。
14 小子们哪，我写信给你们，因为你们认识父。
父老阿，我写信给你们，因为你们认识那从起初原有的。
少年人哪，我写信给你们，因为你们刚强，神的道常存在你们心里，你们也胜了那恶者。15 不要爱世界，和世界上的事。人若爱世界，爱父的心就不在他里面了。
16 因为凡世界上的事，就像肉体的情欲，眼目的情欲，并今生的骄傲，都不是从父来的，乃是从世界来的。17 这世界，和其上的情欲，都要过去。惟独遵行神旨意的，是永远常存。

# 给我的孩子们的话

Nicole、Lenny 和 Ueli

**亲爱的 Nicole，** 当你还小时，每晚睡觉前妈妈和我都和你一起祈祷。当你的祖母去世时，我给你写了一封信。我肯定，你已经在通往上帝和耶稣基督的道路的途中了。

这几年看着你那美满恩爱的一家子，真是是让人感到非同寻常。

Nicole，相信我，我知道的超出你的想象。

反复读我的书，你就会成功！

**Nicole，我全心全意地爱你。**
**你的爸爸**

Tobias 和他的一家，2011 年圣诞节

亲爱的 Tobias，你是我们唯一的儿子，你真是我们的好儿子！你从未给我们什么麻烦，而且你对妈妈和我都很亲切。从你还小时起，就尽可能帮助我们，当有事要做时你总在一旁等着帮忙。你现在有了自己的家，每天辛苦地工作着，可只要我有需要帮忙时你总会第一个赶到。想想我们一起建造的所有物品吧，从双车车库到 18 米长的汽修间。在 2000 年，我们在我们的房子上加建了一层，还多造了两个公寓。周六甚至有时周日，我们不分日夜的工作在一起，同时还继续做着我们的正式工作。我还可列举很多。干得好，Tobias！

Tobias，你让我感到无比自豪——但同时你永远不知道我多么担心你。

我相信你和 Brigitte 离正确的道路还相隔千里。

反复读我的书，你就会成功！

**Tobias，我全心全意地爱你。**
**你的爸爸**

Jacqueline 和 Bernhard

亲爱的 Jacqueline 你离妈妈和我很远很远。你是我们的第一个孩子，当你来到这世上时，你妈妈和我都高兴得哭了。和 Nicole 和 Tobias 一样，你有一个快乐的童年。未来的某一天，你又会离妈妈和我很近。你要知道，家门总是大大地向你敞开着。

我不知道你在通往上帝和耶稣基督的路上离他们还有多远，或者你还在靠近这条路的途中。

反复读我的书，你就会成功！

**Jacqueline，我全心全意地爱你。**
**你的爸爸**

# 给我的妻子的话

## 我亲爱的 Marlis

我经常回想我们第一次见面的的那个夜晚——我们第一次见到对方，并一起跳舞。我永远不会忘记望着你那双紫罗兰色眼睛的那个时刻。今年我们就已经结婚 44 年了。和所有的夫妻一样，我们同甘共苦一路走来。我并非为自己做的一切都感到自豪，对此我感到遗憾。但是对于你我却深感自豪，因为你总是和我站在一起。每当我忍受艰难或做出抉择时，即便它最终证明是错的，你总是在我身旁。我将我们所有的情书扫描进了计算机里。你应该还记得当初我还在德国当一名职业飞行员的时候，我说过：“我爱你！”
同样，请一次次地读我的书，并请思考下我写给儿孙们的话。这样你就会成功！

世界上的聪明人想证明每件事情和了解更多，可圣经同样也给了他们一个答案：不要细看每件事情的过去，现在或将来。我们无法一次就掌握我们见到的所有事物中蕴含的真谛。
为上帝和耶稣基督兑现给我们的承诺而欣喜吧。

**亲爱的，我全心全意地爱你。**
**你的 Hans**

和加冕的胜利一起，
耶稣将敌人逼退。
耶稣使我们所有鞠躬，
并尊敬地躺在他的脚下。
以荣誉之主的姿态，耶稣来了，
带来了无限期的光。

**耶稣基督说过：“那些像小孩子一样不接受有天堂之国的观点的人，永远进不了天堂。”**

## 最后很重要的一点！
## 如果它是对的呢？

**我无法想象世界上有人没问过自己这个问题：**
**如果圣经是正确的呢？**

**以我全部的爱，**
Hans Bieri